PAOLA LENTI

PAOLA LENTI

PAOLA LENTI

Il tappeto, materia e colore

Il tappeto accompagna da sempre la vita dell'uomo. Da muto testimone delle sue vicende e delle sue alterne fortune, crea spazi che isolano e proteggono, piccoli territori del tutto personali.

Da quasi vent'anni, l'azienda Paola Lenti valorizza questo ruolo antico, considerando il tappeto un oggetto capace di dare carattere a un ambiente e di definirne gli spazi. La sua interpretazione rispetta le tecniche tradizionali di produzione, come la tessitura e il ricamo, e le abbina a materie prime di alta qualità. Una sintesi fra antico e moderno, fra design e tradizione artigianale, fra fibre naturali e filati tecnici, che genera armonia fra materia, colore e lavorazioni.

Le collezioni Paola Lenti trasformano il tappeto in parte integrante dell'arredo e propongono alternative nuove adatte sia all'uso domestico che ai progetti contract. Oggi per la prima volta, dopo vent'anni di lavoro, l'azienda presenta in un unico volume l'intera collezione di tappeti da interno e da esterno, in una galleria di proposte diversa da tutte le altre per varietà, tipologie e materiali.

The rug, matter and colour

The rug, as a form of identifying personalized spaces, has been present throughout the ages. It is used to delineate volume, positive space, or even personal territory; it enables an area to become the expression of an individual's character and experience.

For nearly twenty years, Paola Lenti has interpreted and creatively expressed the importance of this spatial anchor in its range of rugs. The company has never lost sight of traditional production techniques, like weaving and embroidery, and it combines them with high quality raw materials.

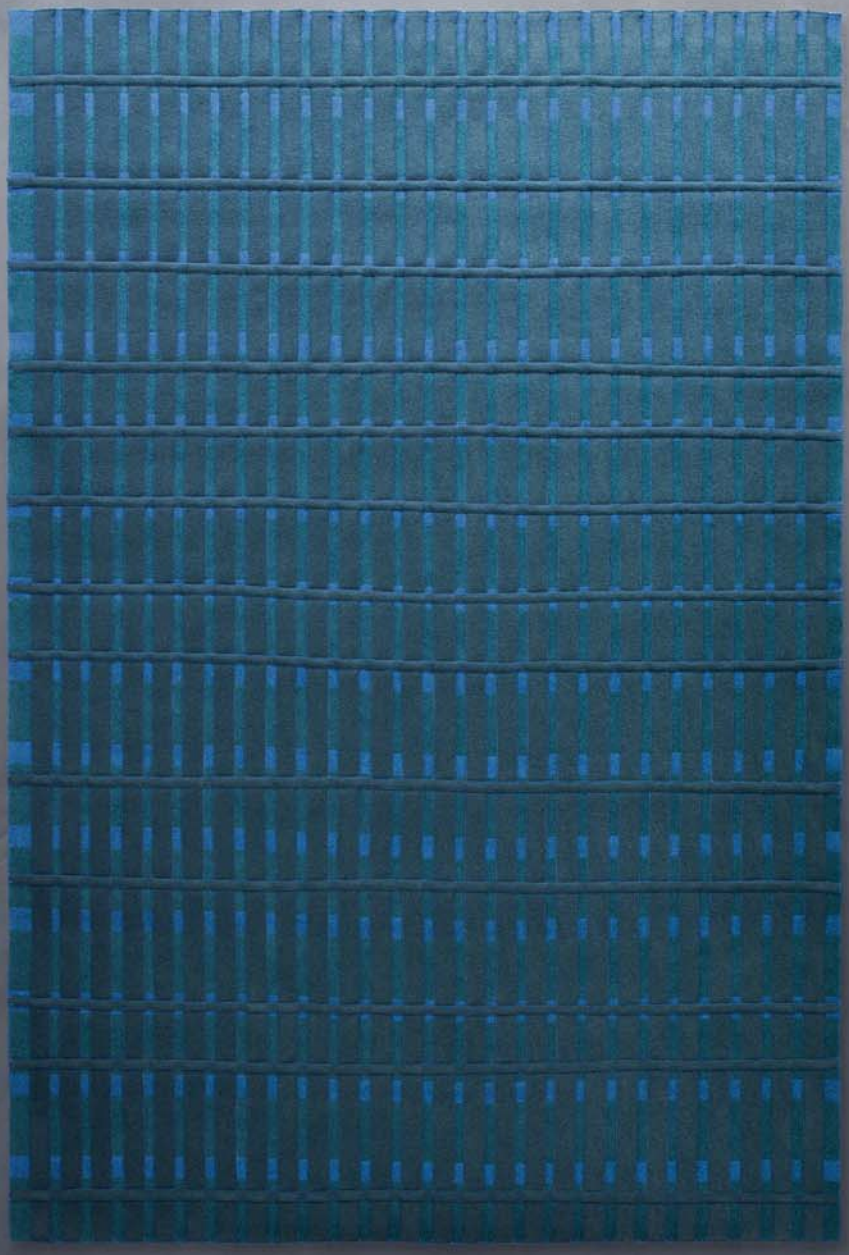
Paola Lenti rugs are a synthesis of ancient and modern, design and handicraft, natural fibers and high tech yarns; they generate harmony between matter, colour and production techniques.

Paola Lenti collections have made the rug an integral part of interior design while constantly adding new offerings suitable both for home and contract projects. Now, after two decades of work, the company presents the entire collection of rugs for interior and exterior environments in one single volume, unsurpassed in its variety, typologies and materials.

FELT RUGS

Alla metà degli anni “90 il feltro era considerato solo un prodotto tecnico. L’azienda Paola Lenti intuisce per prima la forza espressiva e la grande versatilità di questo materiale. Propone dunque una collezione di tappeti minimali e puri, che prendono carattere e personalità attraverso ricami, intarsi, cuciture e trapuntature: il filo salda, collega e divide nello stesso tempo, realizzando superfici essenziali.
Il Feltro Paola Lenti è un feltro tessuto, esclusivo, privo di effetto pilling e certificato autoestinguente; prodotto quasi completamente a mano, nasce da un’attenta selezione delle migliori lane; è compatto, caldo e confortevole, non teme acqua e umidità.
I quasi 100 colori di collezione sono sempre disponibili; in parte sono uniti, compatti e uniformi grazie alla tintura in pezza, in parte sono chiné; ad essi, la tintura in filo dona sfumature particolari.
Ogni tappeto della collezione Feltro è un progetto speciale: grazie alla lavorazione completamente manuale, si può scegliere la propria combinazione preferita di colori e decori.
È possibile produrre tappeti a singolo o a doppio strato, ricamati con nastri e fili in poliestere, con decori applicati o fustellati. Giunzioni, ricami e finiture perimetrali sono eseguiti con punti diversi per caratterizzare ogni singolo tappeto.
Attraverso un attento studio delle cuciture, che garantisce sempre il miglior risultato sia estetico sia funzionale, l’azienda può produrre su richiesta tappeti di misure particolari, partendo da pezze la cui altezza massima è di cm 200.

In the mid 90s felt was considered just a technical product. The company Paola Lenti was the first to realize the expressive power and the great versatility of this material. As a result, a collection of minimal and pure rugs was introduced, with character and personality defined by embroideries, in-lays, stitching and quilting: the yarn welds, connects and divides at the same time developing combinations of stitching and fabrics, as well as using the material itself to produce the textured surfaces and patterns.
Paola Lenti Felt is an exclusive, woven felt, resistant to pilling and certified fire resistant; it is produced almost completely by hand with an accurate selection of the best wools; it is compact, warm and comfortable and is not significantly affected by water or humidity.
The almost 100 colours in the collection are always available; the solidity, density and uniformity is due to the dying of the woven felt; the rich shades of the chiné colours are achieved by dying the yarn prior to weaving.
Each rug in the Felt collection is a special project: the hand production process allows for a personalized combination of colours and patterns.
Felt rugs can be produced both with a single or double layer of felt, embroidered with polyester ribbons and yarns, with appliquéd or die-cut designs. Embroideries, inner and border stitching are executed with different stitches to characterize each single rug.
A careful analysis of the different stitching options, which always guarantees the best aesthetics and functionality, enables the company to produce rugs in custom dimensions, starting from pieces with maximum width of cm 200.



Tappeto realizzato con un singolo strato di feltro. La superficie è formata da strisce larghe cm 5 e cm 15, unite con punto Zigzag, sulle quali sono applicate altre strisce di feltro, orizzontali e verticali, per creare un effetto tridimensionale. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Cavallo.

This rug is produced with a single layer of felt. The surface consists of alternated strips with a width of cm 5 and cm 15 which are sewn with Punto Zigzag. Horizontal and vertical felt strips are then appliquéd to the rug's surface to create a three-dimensional effect. The border features the Punto Cavallo.

Ce tapis est réalisé en simple épaisseur. La surface est composée par des bandes alternées de cm 5 et cm 15 cousues en Punto Zigzag, sur lesquelles des bandes horizontales et verticales sont ensuite appliquées, ce qui crée un effet tridimensionnel. La bordure est exécutée en Punto Cavallo.

Alfombra realizada con una única capa de fieltro. Su superficie está constituida por tiras alternas de cm 5 y cm 15, unidas con punto Zigzag, sobre las cuales, posteriormente, se han aplicado otras tiras de fieltro, horizontales y verticales para crear un efecto tridimensional. La costura del perímetro está realizada con Punto Cavallo.

Dieser Teppich wird aus einer Filzschicht hergestellt. Die Oberfläche besteht aus Filzstreifen von cm 5 und cm 15, die mit Punto Zigzag Naht zusammengenäht werden. Darauf werden dann andere horizontale und vertikale Filzstreifen genäht, die dem Teppich Dreidimensionalität gewähren. Die Teppichumrandung wird mit Punto Cavallo Naht ausgeführt.

Tappeto realizzato con due strati di feltro. Sulla superficie superiore del tappeto sono ricamati piccoli decori in corda di poliestere. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Cavallo, a richiesta a punto Pettine.

This rug is produced with two layers of felt. Little floral designs are embroidered on the rug's surface with a polyester ribbon. The border features the Punto Cavallo or, on request, the Punto Pettine.

Ce tapis est réalisé en double épaisseur. Sur la face supérieur de petits décors sont brodés avec une corde polyester. La bordure est exécutée en Punto Cavallo ou, sur demande, en Punto Pettine.

Alfombra realizada con dos capas de fieltro. En la superficie superior de la alfombra están bordadas pequeñas decoraciones en cuerda de poliéster. La costura del perímetro está realizada con Punto Cavallo o, previa solicitud, con Punto Pettine.

Dieser Teppich wird mit zwei Filzschichten hergestellt. Auf der Teppich-Oberfläche weden kleine Verzierungen mit einem Polyesterseile gestickt. Die Teppichumrandung wird mit Punto Cavallo Naht oder, auf Anfrage, mit Punto Pettine ausgeführt.

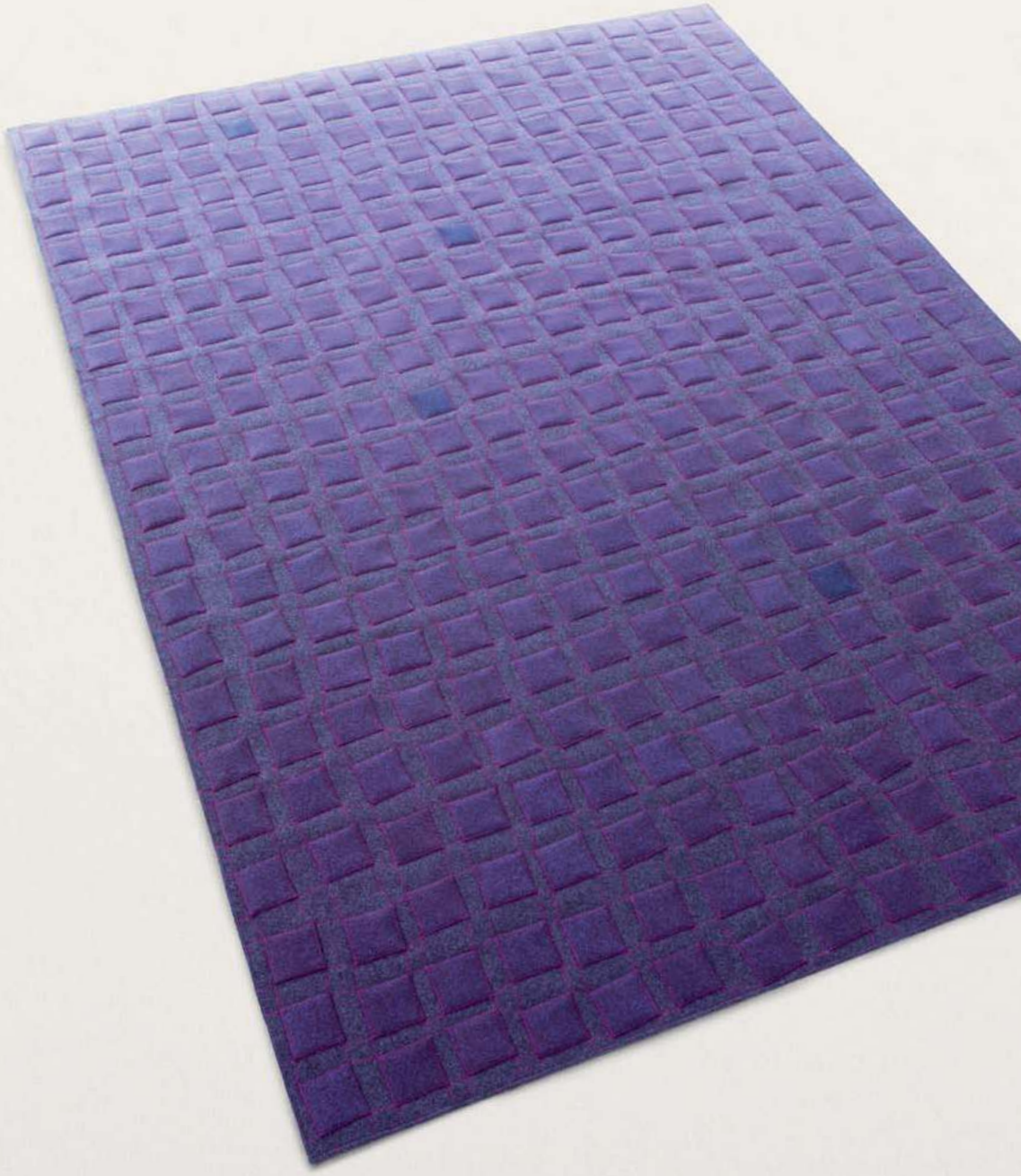
Questo tappeto può essere realizzato con uno o due strati di feltro. Sulla superficie sono applicati a punto Zigzag, in modo leggermente irregolare e secondo uno schema prestabilito, decori quadrati di cm 8x8. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Cavallo, a richiesta a punto Pettine.

This rug can be produced both with a single layer and a double layer of felt. Squared elements of cm 8x8 are appliquéd on the felt surface with Punto Zigzag and with a slightly irregular positioning according to a pre-determined pattern. The border features the Punto Cavallo or, upon request, the Punto Pettine.

Ce tapis peut être réalisé soit en simple soit en double épaisseur. Sur la surface, des décors carrés de cm 8x8 sont appliqués avec le Punto Zigzag de façon légèrement irrégulière selon un schéma préétabli. La bordure est exécutée en Punto Cavallo ou, sur demande en Punto Pettine.

Esta alfombra se puede realizar con una o dos capas de fieltro. En la superficie se han aplicado, en Punto Zigzag, de forma ligeramente irregular y siguiendo un esquema preestablecido, decoraciones cuadradas de cm 8x8. La costura del perímetro está realizada con Punto Cavallo o, previa solicitud, con Punto Pettine.

Dieser Teppich ist ebenso aus einer wie aus zwei Filzschichten herstellbar. Auf der Teppichoberfläche werden viereckige Muster von cm 8x8 mit Punto Zigzag Naht leicht unregelmäßig und folgend einer festen Anordnung genäht. Die Teppich-Umrandung wird mit Punto Cavallo Naht oder, auf Anfrage, mit Punto Pettine ausgeführt.



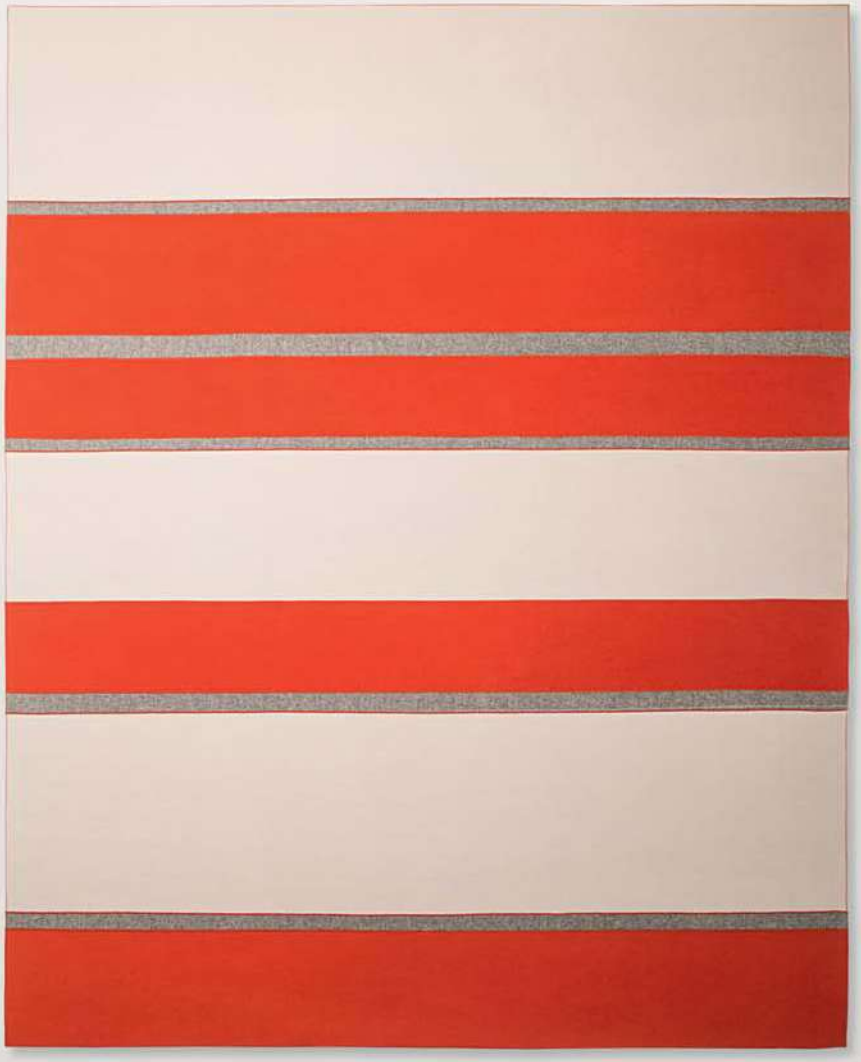
I tappeti Cornice 25 e 50 possono essere realizzati con uno o due strati di feltro. Il decoro è costituito da una cornice larga cm 25 o cm 50 formata da elementi di feltro uniti alla area centrale a punto Cavallo. Nei tappeti a doppio strato, la cornice è presente solo sullo strato superiore. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Cavallo.

The Cornice 25 and 50 rugs can be produced both with a single layer and a double layer of felt. The design consists of a frame with a width of cm 25 or cm 50 formed by felt elements sewn to the central area with Punto Cavallo. In double felt rugs, the frame is visible only on the upper layer. The border features the Punto Cavallo.

Les tapis Cornice 25 and 50 peuvent être réalisés soit en simple soit en double épaisseur. Le décor est constitué par un cadre large cm 25 ou cm 50 composé d'éléments de feutre cousus à la partie centrale en Punto Cavallo. Dans les tapis en double épaisseur, le cadre n'est présent que sur la face supérieure. La bordure est exécutée en Punto Cavallo.

Las alfombras Cornice 25 y 50 se pueden realizar con una o dos capas de fieltro. Su decoración está constituida por un marco de cm 25 o cm 50 de ancho formado con elementos de fieltro unidos al área central con Punto Cavallo. En las alfombras de doble capa, el marco se encuentra presente sólo en la capa superior. La costura del perímetro está realizada con Punto Cavallo.

Die Teppiche Cornice 25 und 50 sind ebenso aus einer wie aus zwei Filzschichten herstellbar. Das Muster besteht aus einem Rahmen von cm 25 oder cm 50 Breite, das aus Filz-Elementen entsteht, die der inneren Fläche durch Punto Cavallo Nähten verbunden werden. Bei zweischichtigen Teppiche befindet sich das Rahmen nur auf der Oberfläche. Die Teppichumrandung wird mit Punto Cavallo Naht ausgeführt.



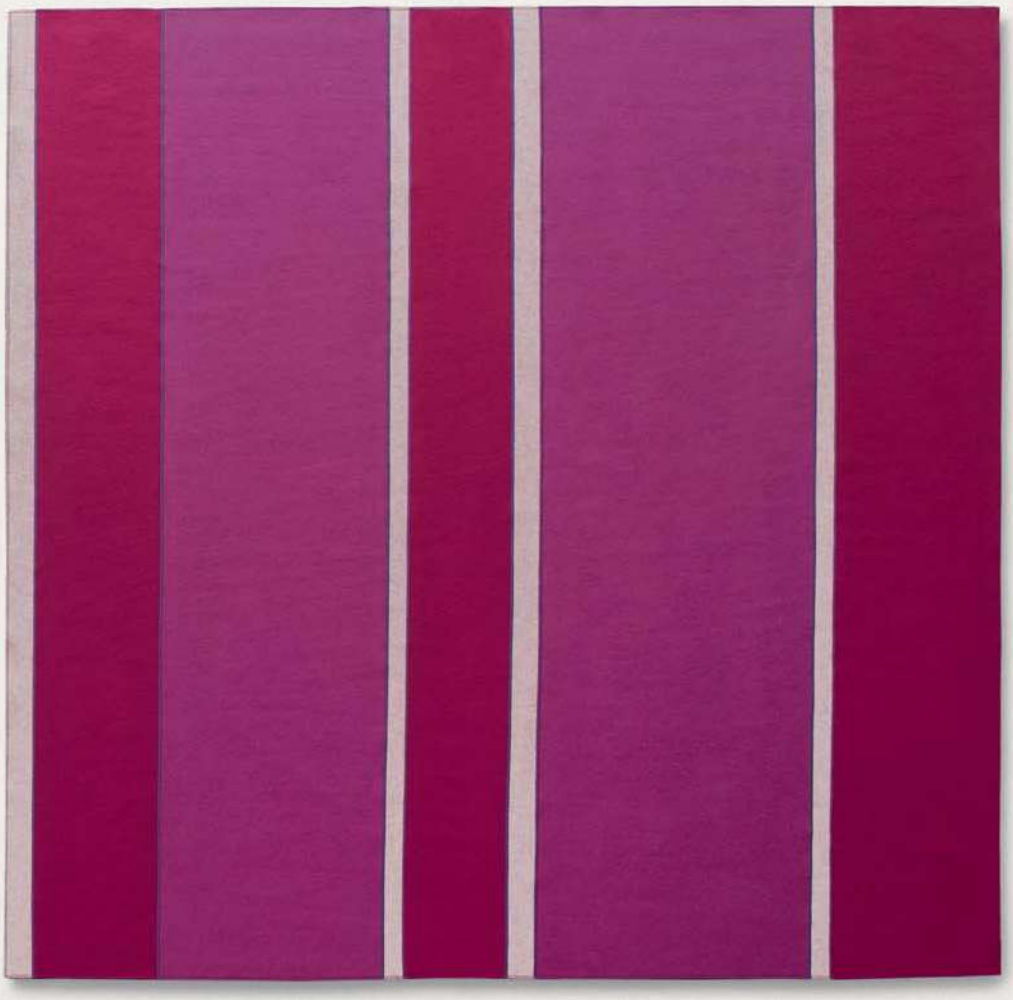
Questo tappeto può essere realizzato con uno o due strati di feltro. La superficie del tappeto è costituita da strisce di feltro con colori e dimensioni diverse, unite da un ricamo a punto Cordonetto. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Pettine.

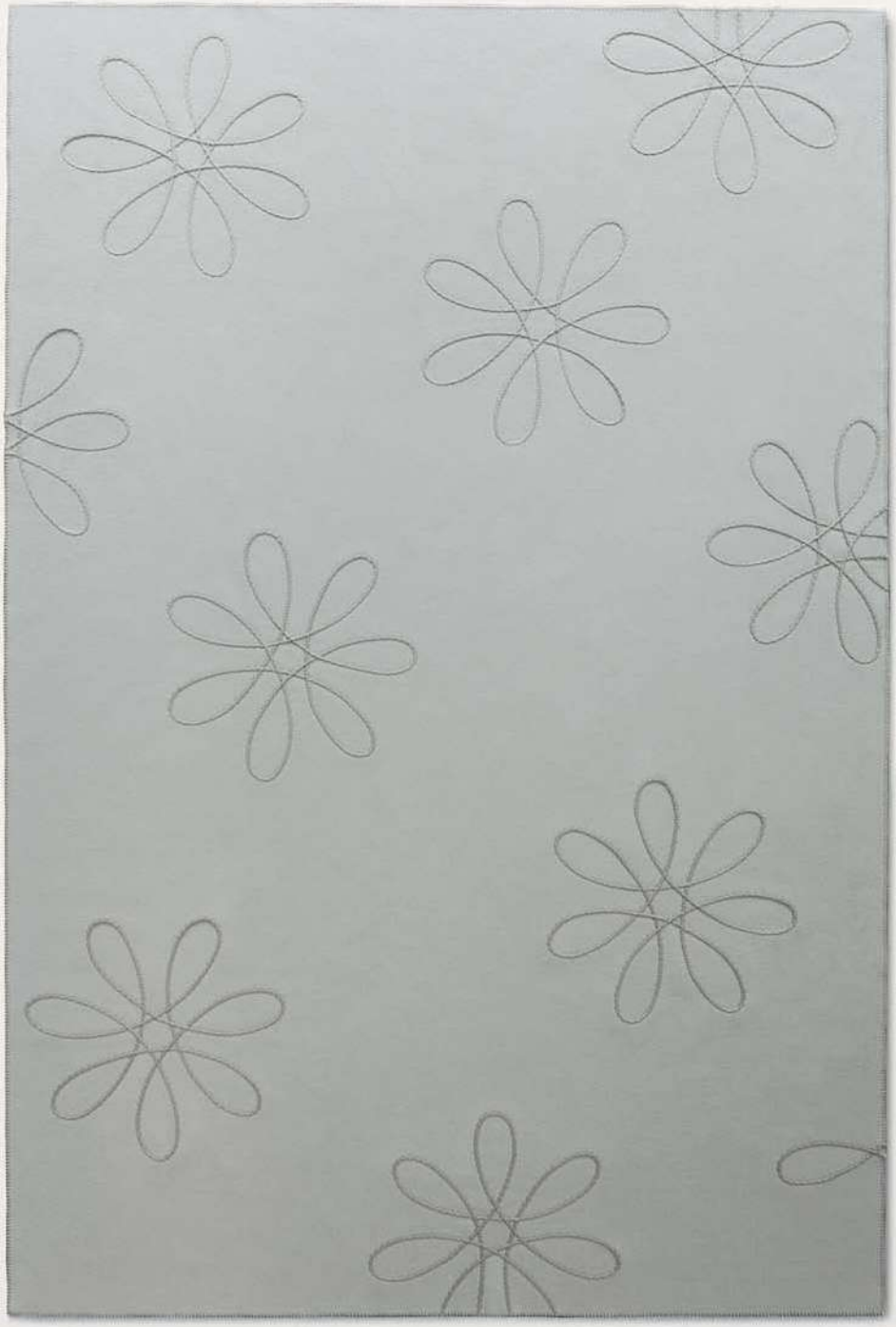
This rug can be produced both with a single layer and a double layer of felt. The rug's surface consists of felt strips in different colours and widths joined together with a Punto Cordonetto embroidery. The border features the Punto Pettine.

Ce tapis peut être réalisé soit en simple soit en double épaisseur. La surface du tapis est composée de bandes de feutre de différentes largeurs et coloris, unies par une broderie en Punto Cordonetto. La bordure est exécutée en Punto Pettine.

Esta alfombra se puede realizar con una o dos capas de fieltro. La superficie de la alfombra está constituida por tiras de fieltro de diversos colores y dimensiones unidas mediante un bordado con Punto Cordonetto. La costura del perímetro está realizada con Punto Pettine.

Dieser Teppich ist ebenso aus einer wie aus zwei Filzschichten herstellbar. Die Teppichoberfläche besteht aus Filzstreifen in verschiedenen Massen und Farben die durch Punto Cordonetto Stickereien verbunden werden. Die Teppichumrandung wird mit Punto Pettine Naht ausgeführt.





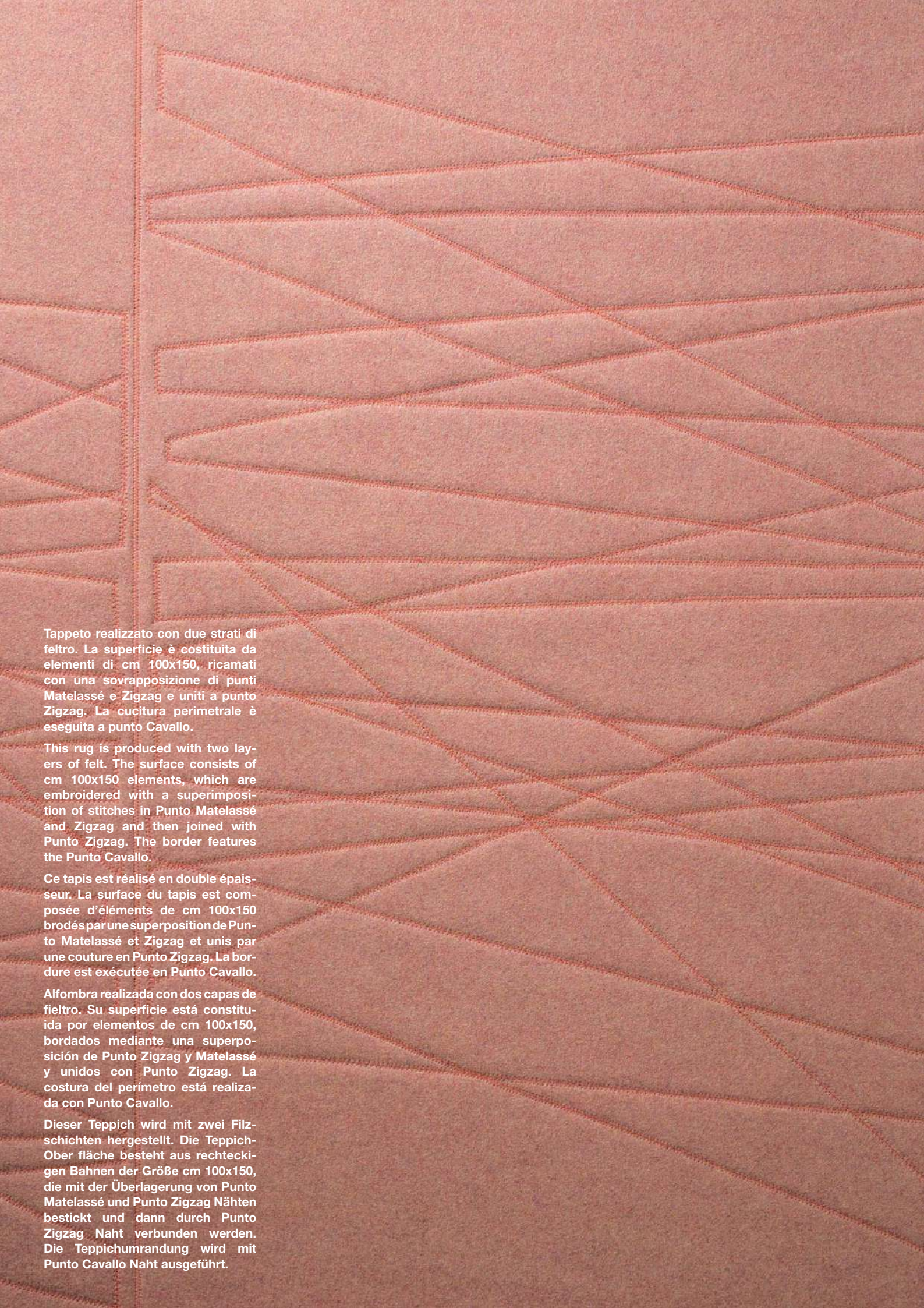
Questo tappeto può essere realizzato con uno o due strati di feltro. Il decoro è costituito da fiori del diametro di circa cm 55 ricamati in rilievo a punto Passafilo con filo e nastro in poliestere. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Cavallo, a richiesta a punto Pettine.

This rug can be produced both with a single layer and a double layer of felt. The design consists of flowers with a diameter of about cm 55, which are embroidered in relief with Punto Passafilo, using polyester thread and ribbon. The border features the Punto Cavallo or, on request, the Punto Pettine.

Ce tapis peut être produit soit en simple soit en double épaisseur. Les fleurs qui décorent le tapis ont un diamètre d'environ cm 55 et sont brodés en relief en Punto Passafilo exécuté avec un fil et un ruban en polyester. La bordure est exécutée en Punto Cavallo ou, sur demande, en Punto Pettine.

Esta alfombra se puede realizar con una o dos capas de fieltro. Su decoración está constituida por flores con un diámetro de aproximadamente cm 55, bordadas en relieve con hilo y cinta de poliéster con Punto Passafilo. La costura del perímetro está realizada con Punto Cavallo o, previa solicitud, con Punto Pettine.

Dieser Teppich ist ebenso aus einer wie aus zwei Filzschichten herstellbar. Das Muster besteht aus großen Reliefblmen mit einem Durchmesser von ca. cm 55, die mit Punto Passafilo mit einem Garne und einem Band aus Polyester gestickt sind. Die Teppichumrandung wird mit Punto Cavallo Naht oder, auf Anfrage, mit Punto Pettine ausgeführt.



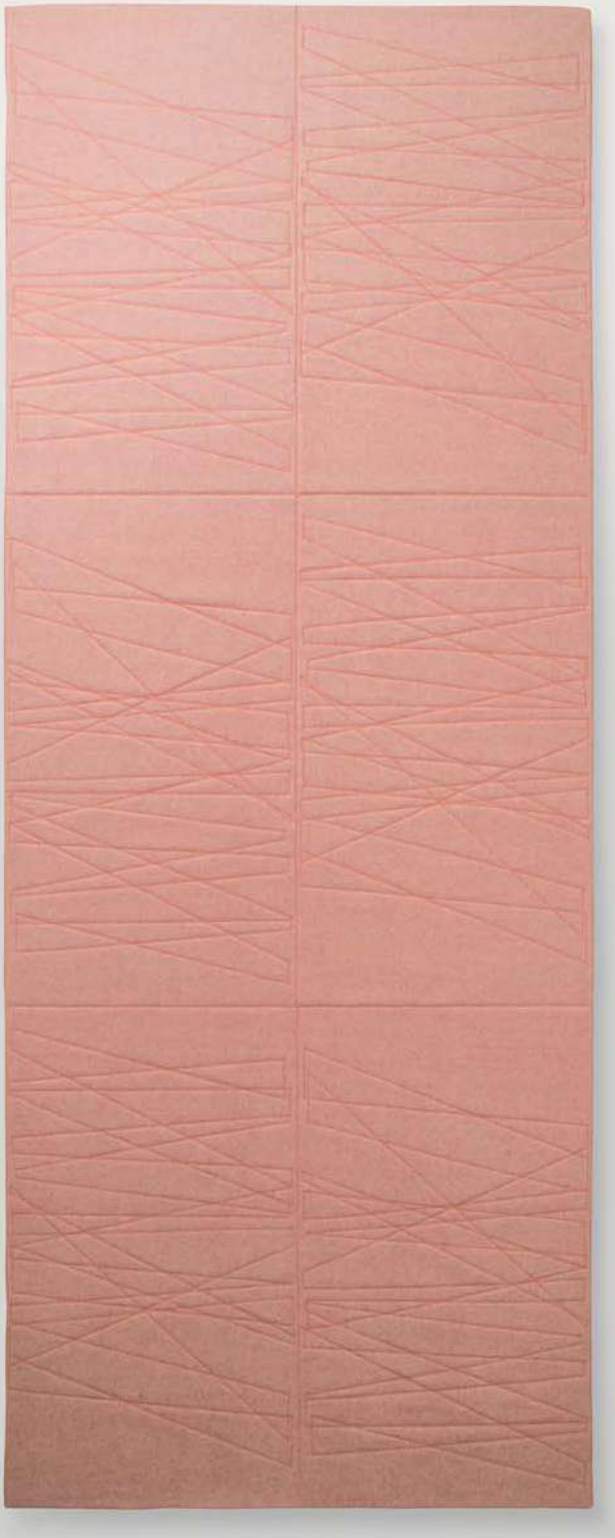
Tappeto realizzato con due strati di feltro. La superficie è costituita da elementi di cm 100x150, ricamati con una sovrapposizione di punti Matelassé e Zigzag e uniti a punto Zigzag. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Cavallo.

This rug is produced with two layers of felt. The surface consists of cm 100x150 elements, which are embroidered with a superimposition of stitches in Punto Matelassé and Zigzag and then joined with Punto Zigzag. The border features the Punto Cavallo.

Ce tapis est réalisé en double épaisseur. La surface du tapis est composée d'éléments de cm 100x150 brodés par une superposition de Punto Matelassé et Zigzag et unis par une couture en Punto Zigzag. La bordure est exécutée en Punto Cavallo.

Alfombra realizada con dos capas de fieltro. Su superficie está constituida por elementos de cm 100x150, bordados mediante una superposición de Punto Zigzag y Matelassé y unidos con Punto Zigzag. La costura del perímetro está realizada con Punto Cavallo.

Dieser Teppich wird mit zwei Filzschichten hergestellt. Die Teppich-Ober fläche besteht aus rechteckigen Bahnen der Größe cm 100x150, die mit der Überlagerung von Punto Matelassé und Punto Zigzag Nähten bestickt und dann durch Punto Zigzag Naht verbunden werden. Die Teppichumrandung wird mit Punto Cavallo Naht ausgeführt.



Questo tappeto può essere realizzato con uno o due strati di feltro. Su elementi di diversa altezza sono applicate strisce di feltro con differenti inclinazioni. Gli elementi vengono uniti per formare la superficie del tappeto. Tutte le cuciture interne sono realizzate a punto Zigzag. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Pettine.

This rug can be produced both with a single layer and a double layer of felt. Little felt strips are appliquéd with different inclination on felt elments with different dimensions. These elements are then sewn to form the rug. The internal stitching is executed with Punto Zigzag. The border features the Punto Pettine.

Ce tapis peut être produit soit en simple soit en double épaisseur. De petites bandes en feutre sont appliqués, avec des inclinations différentes sur des éléments en feutre de dimensions différentes. Ces éléments sont ensuite unis pour réaliser le tapis. Les coutures internes sont exécutées en Punto Zigzag. La bordure est exécutée en Punto Pettine.

Esta alfombra se puede realizar con una o dos capas de fieltro. A elementos de fieltro de diversos tamaños se les aplican, con diferentes inclinaciones, pequeñas tiras de fieltro. Los elementos después se cosen para formar la superficie de la alfombra. Todas las costuras internas han sido efectuadas en Punto Zigzag. La costura del perímetro está realizada con Punto Pettine.

Dieser Teppich ist ebenso aus einer wie aus zwei Filzschichten herstellbar. Auf Filzelementen verschiedener Masse, werden kleine Filz-Streifen in verschiedenen Neigungen einer festen Anordnung nach befestigt. Aus der Zusammensetzung dieser Elemente ensteht der Teppich. Alle Verbindungsnähte werden mit Punto Zig-zag ausgeführt. Die Teppich Umrandung wird mit Punto Pettine Naht ausgeführt.

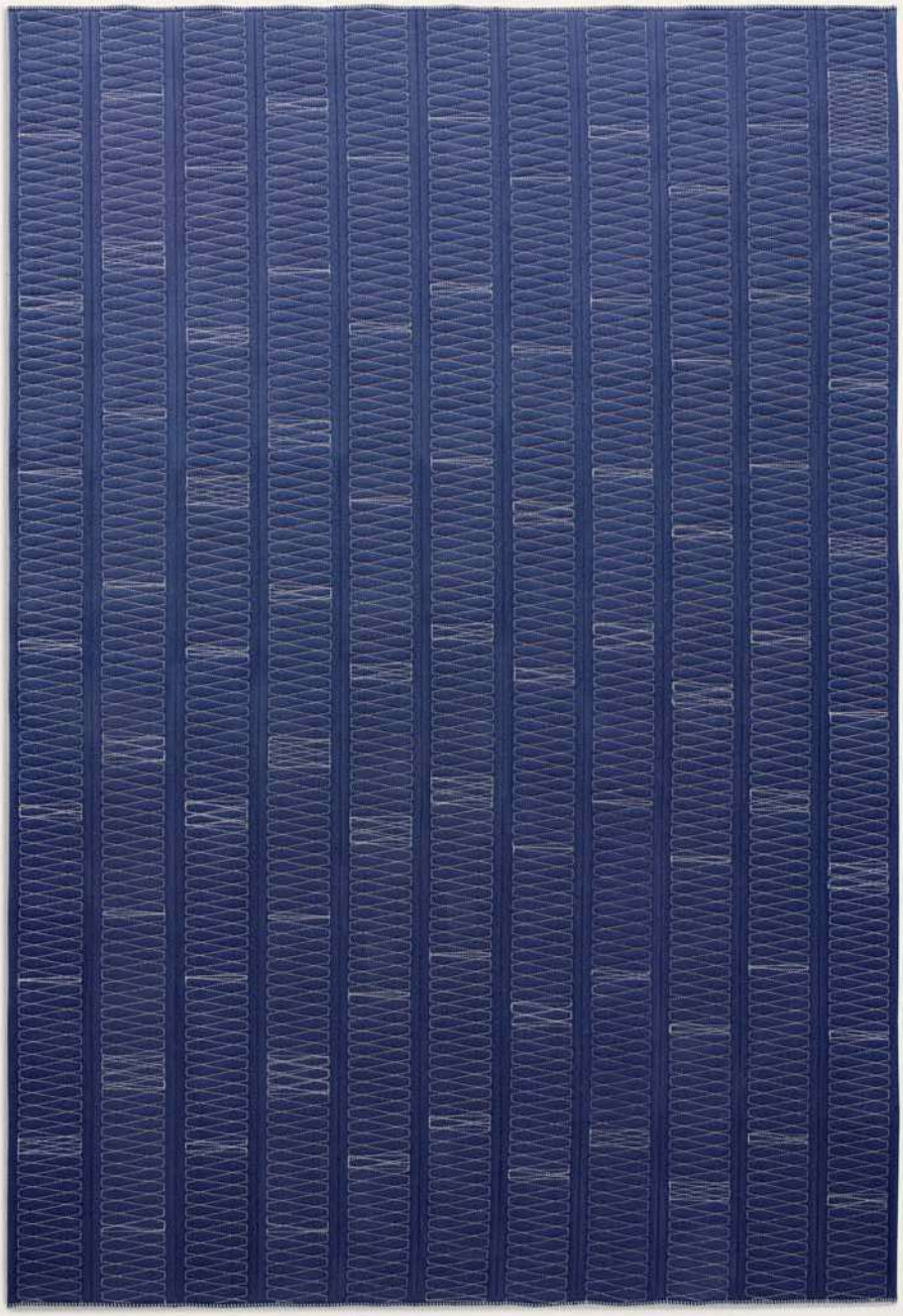
La superficie di questo tappeto è realizzata con elementi di cm 18 prodotti con doppio strato di feltro. Questi elementi sono ricamati a punto Matelassé con un decoro geometrico ripetuto e parzialmente sovrapposto. Gli elementi sono poi uniti a punto Zigzag e rifiniti a punto Cavallo.

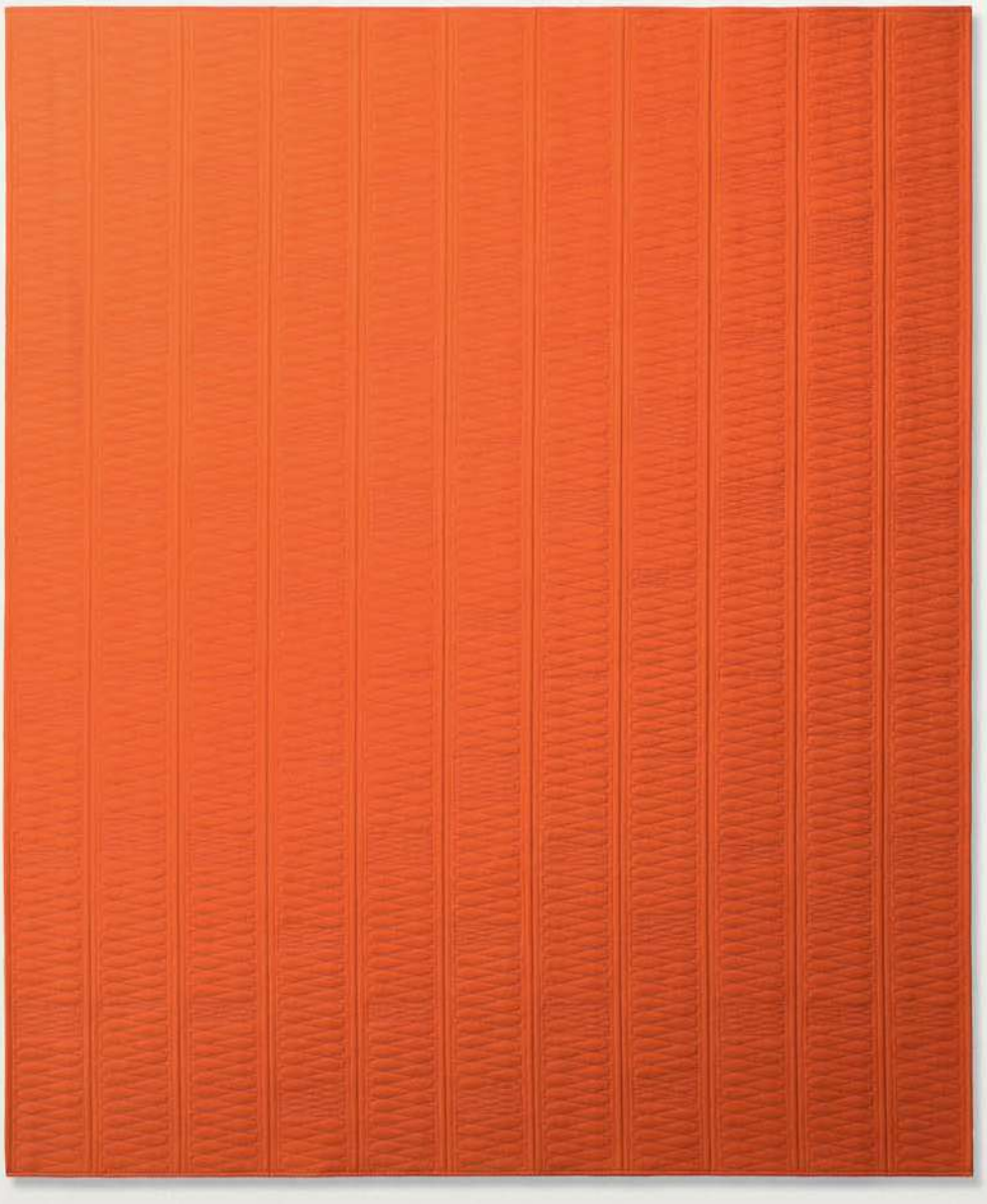
The surface of this rug consists of cm 18 felt elements produced with a double layer of felt. These elements are embroidered with Punto Matelassé, creating a repeated and partially overlapped geometric pattern. The elements are then sewn with Punto Zigzag and finished with Punto Cavallo.

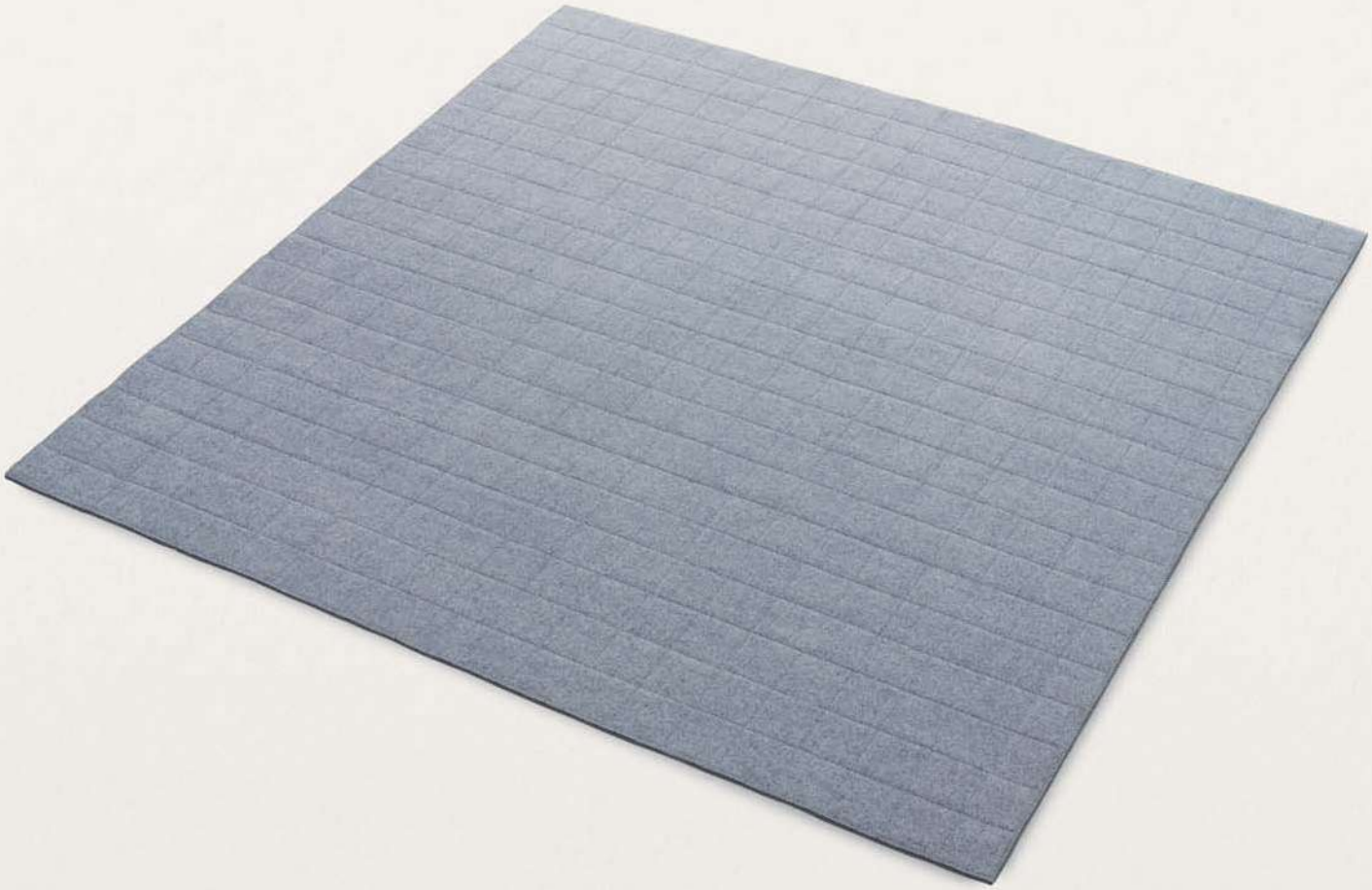
La surface de ce tapis est réalisée avec des éléments en double épaisseur de cm 18 de largeur. Ces éléments sont brodés en Punto Matelassé avec un motif géométrique répété et partiellement superposé. Les éléments sont ensuite unis par une couture en Punto Zigzag et finis en Punto Cavallo.

La superficie de esta alfombra ha sido realizada con elementos de cm 18 de los cuales ha sido efectuado con doble capa de fieltro. Estos elementos, han sido bordados con Punto Matelassé con una decoración geométrica repetida y parcialmente superpuesta. Los elementos han sido unidos con Punto Zigzag y rematados con Punto Cavallo.

Dieser Teppich besteht aus doppelschichtigen Filzbahnen von cm 18 Breite. Die Oberfläche jeder Bahn wird mit Punto Matelassé Nähten mit einer widerholten und teilweise übereinandergelegten geometrischen Verzierung bestickt. Die Bahnen werden dann mit Punto Zigzag zusammengenäht und mit Punto Cavallo Naht verfeinert.







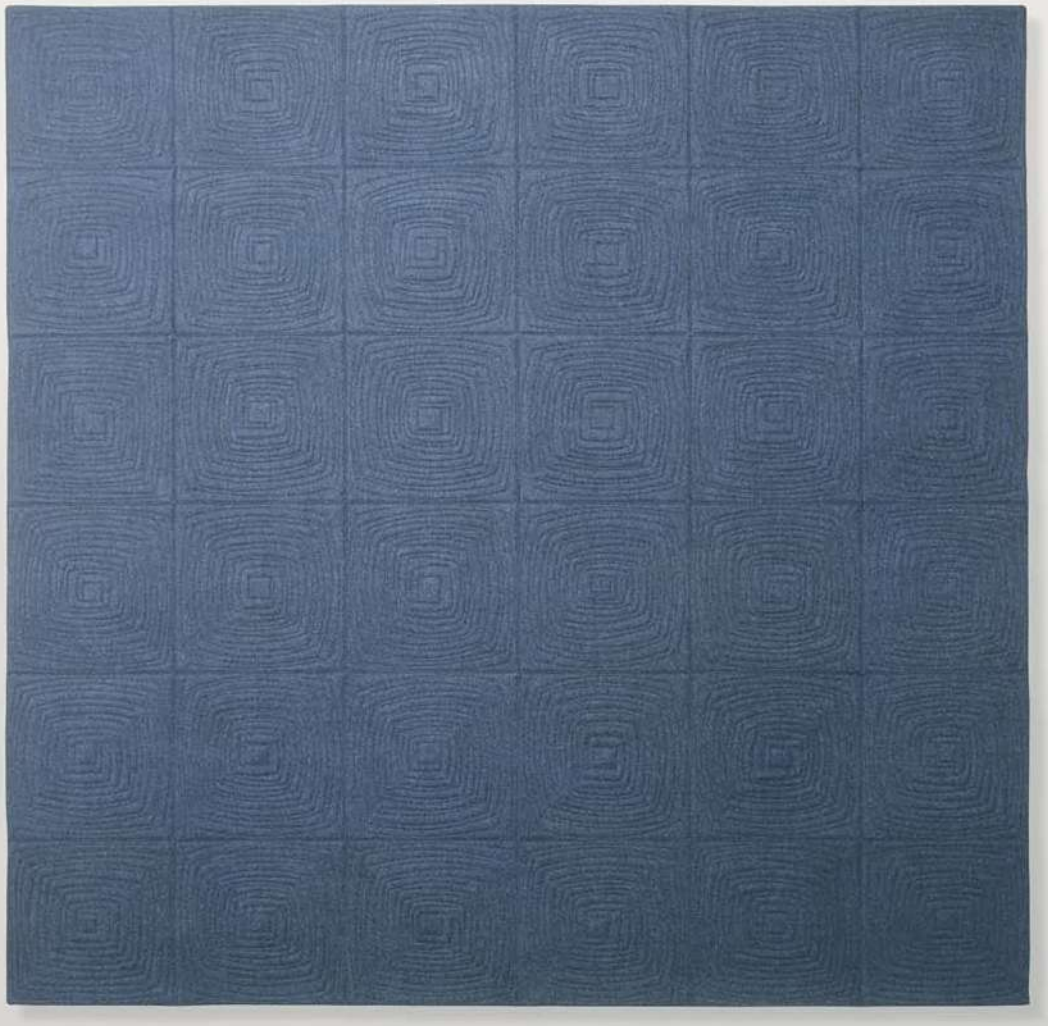
Tappeto realizzato con due strati di feltro. La superficie è trapuntata a punto Matelassé; le cuciture si intersecano a formare riquadri di cm 10x10. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Cavallo.

This rug is produced with a double layer of felt. The surface is quilted in a cm 10x10 square pattern with Punto Matelassé. The border features the Punto Cavallo.

Ce tapis est réalisé en double épaisseur. La surface est surpiquée avec le Punto Matelassé; les surpiqûres se croisent et forment des carrés de cm 10x10. La bordure est exécutée en Punto Cavallo.

Alfombra realizada con dos capas de fieltro. Su superficie está acolchada con Punto Matelassé; las costuras se entrecruzan formando cuadrados de cm 10x10. La costura del perímetro está realizada con Punto Cavallo.

Dieser Teppich wird aus zwei Filz-Schichten hergestellt. Die Teppich-Fläche wird mit Punto Matelassé Naht gesteppt; die Nähten bilden Quadraten von cm 10x10. Die Teppich-Umrandung wird mit Punto Cavallo Naht ausgeführt.



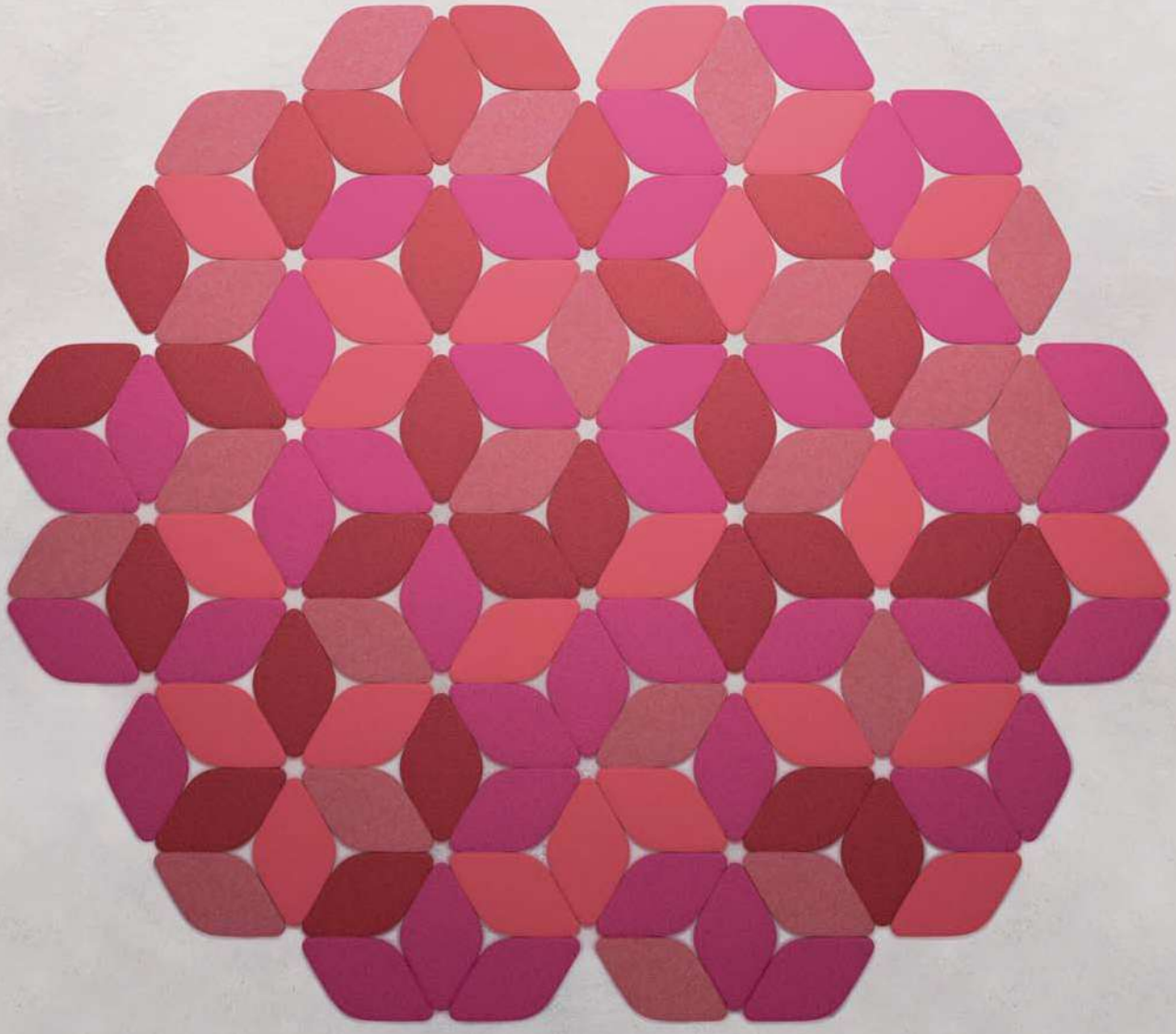
Tappeto realizzato con due strati di feltro. La superficie è costituita da elementi di cm 40x40 ricamati a punto Matelassé e uniti a punto Zigzag. Il ricamo di ciascun elemento definisce una spirale quadrata irregolare. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Cavallo.

This rug is produced with two layers of felt. The surface is composed of cm 40x40 square elements embroidered with Punto Matelassé and sewn with Punto Zigzag. The embroidery creates on each element an irregular square spiral. The border features the Punto Cavallo.

Ce tapis est réalisé en double épaisseur. La surface est composée des éléments carrés de cm 40x40 brodés en Punto Matelassé et unis par une couture en Punto Zigzag. La broderie crée une spirale carrée irrégulière sur chaque élément. La bordure est exécutée en Punto Cavallo.

Alfombra realizada con dos capas de fieltro. Su superficie está constituida por elementos de cm 40x40 bordados con Punto Matelassé y unidos con Punto Zigzag. El bordado de cada elemento define una espiral cuadrada irregular. La costura del perímetro está realizada con Punto Cavallo.

Dieser Teppich wird mit zwei Filz-Schichten hergestellt. Die Teppich-Oberfläche besteht aus Vierecken in Größe cm 40x40, die mit Punto Matelassé bestickt und mit Punto Zigzag Naht zusamengenäht werden. Die Stickerei jedes Elements bildet eine unregelmäßge, viereckige Spiral. Die Teppichumrandung wird mit Punto Cavallo Naht ausgeführt.



Tappeto realizzato con elementi a forma di rombo arrotondato costituiti da due strati di feltro dello stesso colore. Gli elementi sono bordati a punto Pettine e successivamente uniti fra loro. È possibile scegliere fino a un massimo di tre colori e indicarne la loro posizione per determinare il decoro del tappeto.

This rug is produced with elements shaped like rounded rhombus, formed by two layers of felt in the same colour. These elements are bordered with Punto Pettine and then sewn together. Up to three colours can be chosen as well as their positioning to create the rug's surface.

Ce tapis est réalisé avec des éléments en forme de rhombe arrondi, formés par deux couches de feutre du même coloris. Les éléments sont bordés en Punto Pettine et ensuite unis par une couture. On peut choisir jusqu'à trois coloris, ainsi que leur placement afin de créer le dessin du tapis.

Alfombra realizada con rombos redondeado, constituidos por dos capas de fieltro del mismo color. Los elementos están bordados con Punto Pettine y unidos entre sí. Se puede elegir hasta un máximo de tres colores y su posición para determinar el diseño de la alfombra.

Dieser Teppich besteht aus farbidentischen, doppellagigen rautenförmigen Filzelementen,
die mit Punto Pettine umrandet und dann aneinander genäht werden. Maximal drei Farbe sind auszuwählen, sowie auch ihre Platzierung, um das Teppich zu verwirklichen.

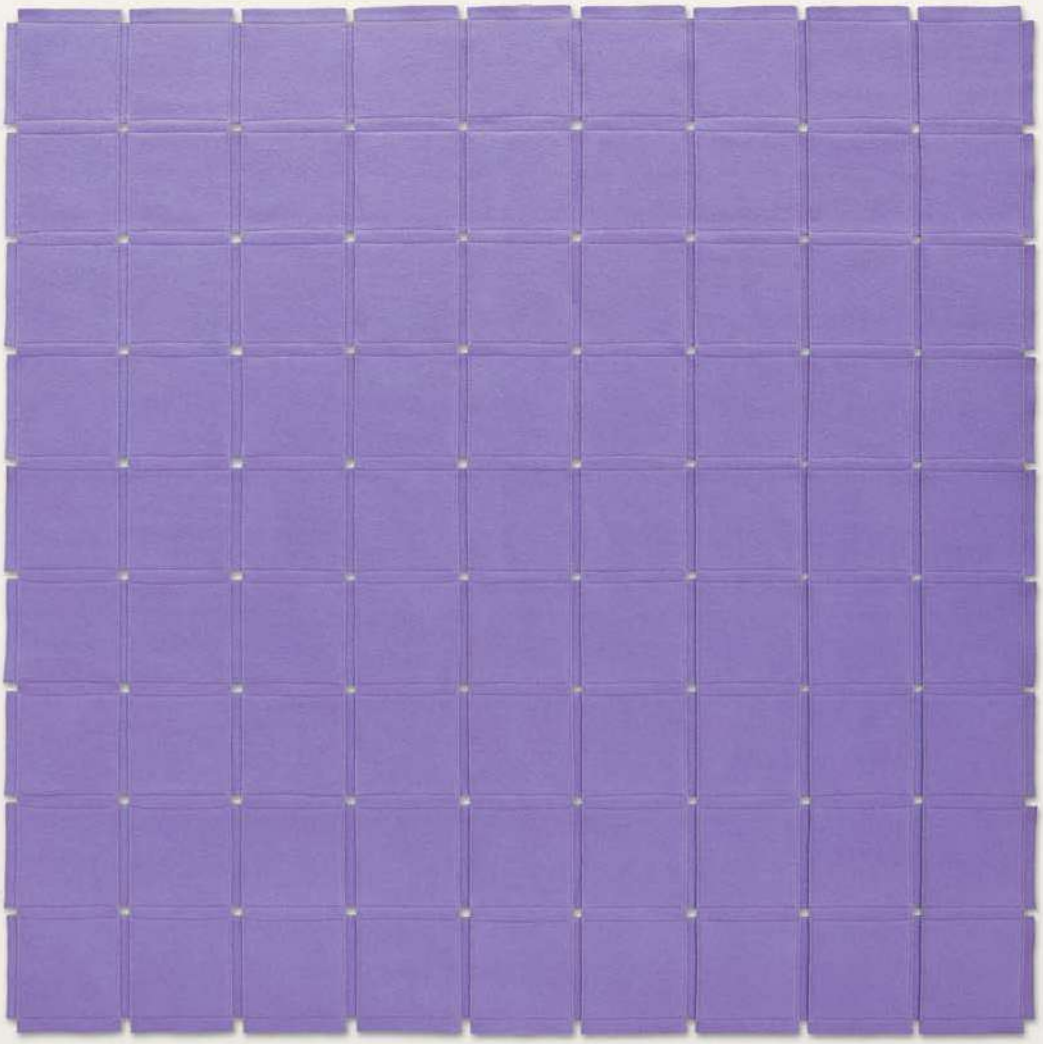
Tappeto realizzato con strisce parallele, distanziate fra loro e sovrapposte in modo ortogonale, costituite da due strati di feltro dello stesso colore. Le strisce sono bordate a punto Pettine.

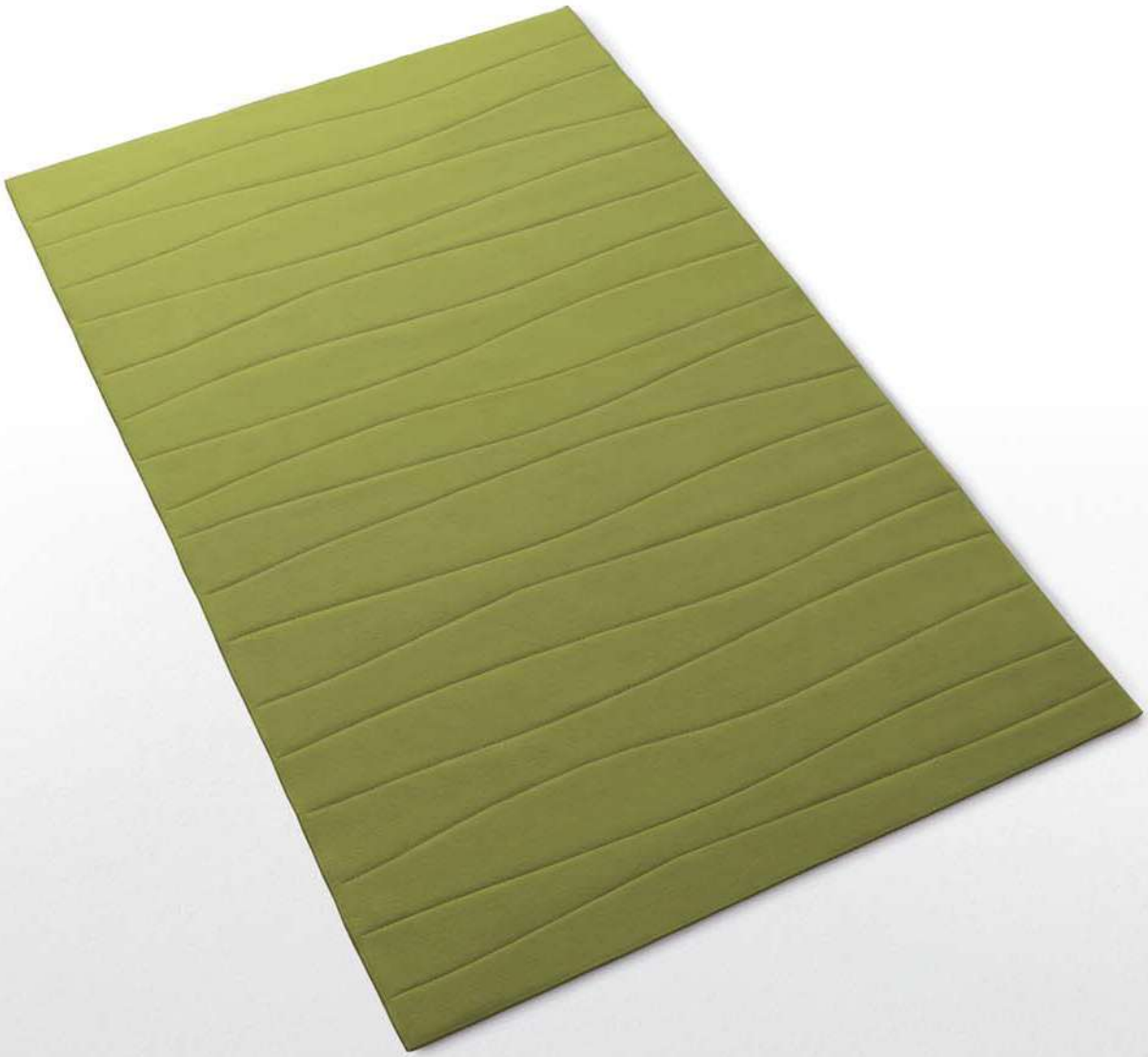
This rug is created with parallel strips, which are spaced out and orthogonally overlapped, composed of two layers of felt in the same colour. The strips are bordered with Punto Pettine.

Ce tapis est réalisé avec des bandes parallèles, espacées entre eux et superposées orthogonalement, formées par deux couches de feutre d'un même coloris. Les bande sont bordés en Punto Pettine.

Alfombra realizada con tiras paralelas, distanciadas entre sí y superpuestas de forma ortogonal, constituidas por dos capas de fieltro del mismo color. Las tiras están bordadas mediante Punto Pettine.

Dieser Teppich wird durch die gekreuzte Verbidung von Filzelbahnen hergestellt, die aus zwei farbgleichen Schichten bestehen. Diese parallelen Streifen sind orthogonal distanziert und übereinandergelegt. Sie sind mit Punto Pettine umrandet.





Tappeto realizzato con due strati di feltro. La superficie, trapuntata a punto Matelassé, forma rilievi morbidi e irregolari. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Cavallo, a richiesta a punto Pettine.

This rug is produced with a double layer of felt. The surface is quilted in a weave relief pattern with Punto Matelassé. The border features the Punto Cavallo or, upon request, the Punto Pettine.

Ce tapis est réalise en double épaisseur. La surface est surpiquée en Punto Matelassé qui forme des reliefs souples et irrégulières. La bordure est exécutée en Punto Cavallo ou, sur demande, en Punto Pettine.

Alfombra realizada con dos capas de fieltro. Su superficie, acolchada con Punto Matelassé, forma relieves suaves e irregulares. La costura del perímetro está realizada con Punto Cavallo o, previa solicitud, con Punto Pettine.

Dieser Teppich wird mit zwei Filz-Schichten hergestellt. Die Steppen-Nähten mit Punto Matelassé bilden weiche und unregelmäßige Reliefs auf der Teppichfläche. Die Teppich-Umrandung wird mit Punto Cavallo Naht oder, auf Anfrage, mit Punto Pettine ausgeführt.

Questo tappeto può essere realizzato con uno o due strati di feltro. Cuciture a punto Pettine dividono la superficie in quadrati di cm 25x25, a loro volta divisi in diagonale. Intarsi in feltro vengono inseriti nei riquadri ottenuti, secondo uno schema prestabilito. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Pettine.

This rug can be produced both with a single layer and a double layer of felt. Punto Pettine stitching divides the surface into cm 25x25 squares, which are then diagonally divided. Felt shapes are then inlayed into the felt surface according to a predetermined pattern. The border features the Punto Pettine.

Ce tapis peut être réalisé soit en simple, soit en double épaisseur. La surface du tapis est divisée par des coutures en Punto Pettine en carrés de cm 25x25, qui sont à leur tour divisés en diagonale. Les motifs en feutre sont insérés dans la surface selon un schéma préétabli. La bordure est exécutée en Punto Pettine.

Esta alfombra se puede realizar con una o dos capas de fieltro. Las costuras de Punto Pettine dividen la superficie en cuadrados de cm 25x25, divididos a su vez en diagonal. En los recuadros obtenidos se colocan aplicaciones de fieltro siguiendo un esquema preestablecido. La costura del perímetro está realizada con Punto Pettine.

Dieser Teppich ist ebenso aus einer wie aus zwei Filzschichten herstellbar. Die Teppichoberfläche wird mit Punto Pettine Nähten in Quadraten von cm 25x25 unterteilt, die dann durch Schräglinien in zwei geteiltwerden. Die Filz-Intarsie werden folgend einer festen Anordnung in den Filz gelegt. Die Teppichumrandung wird mit Punto Pettine Naht ausgeführt.

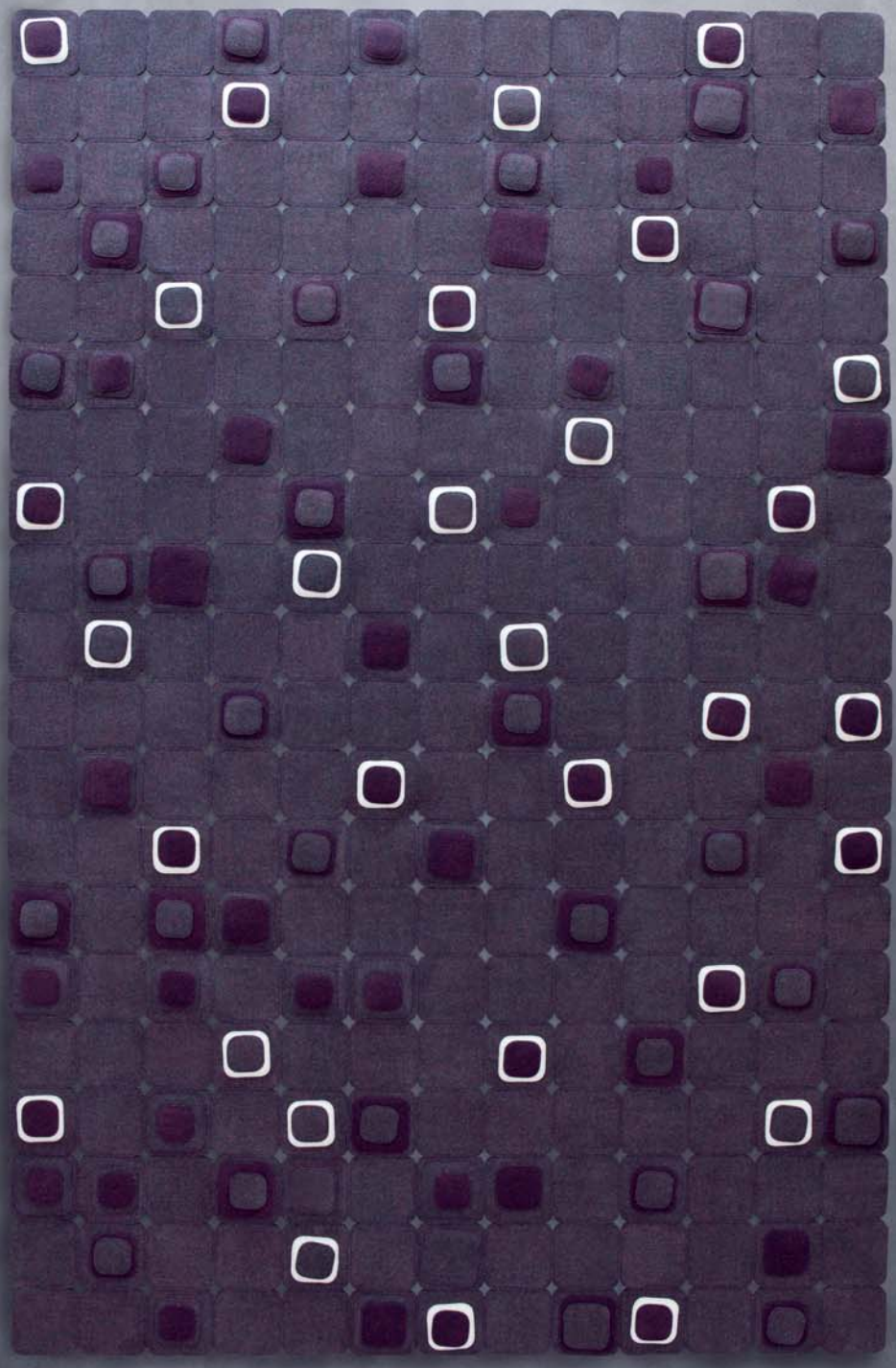
Questo tappeto è realizzato con riquadri arrotondati in feltro di cm 15x15 decorati da uno o due elementi sovrapposti, di colore e dimensione diversa. Tutti gli elementi sono bordati a punto Pettine e successivamente uniti fra loro a formare la superficie del tappeto.

This rug is created with rounded felt squares of 15x15 cm decorated with one or two superimposed elements in different colours and dimensions. The elements are bordered with Punto Pettine and then sewn together to form the rug's surface.

Ce tapis est réalisé avec des carrés arrondis en feutre de cm 15x15, décorés avec un ou deux éléments superposés de coloris et dimension différents. Tous les éléments sont bordés en Punto Pettine et ensuite unis pour former la surface du tapis.

Esta alfombra está realizada con elementos de fieltro cuadrados redondeados de 15 x 15 decorados con uno o dos elementos con color y tamaño diverso. Todos los elementos están bordados con Punto Pettine y después unidos entre sí para formar la superficie de la alfombra.

Dieser Teppich wird aus gerundeten Vierecken aus Filz von cm 15x15 zusammengesetzt, die mit einem oder zwei Elementen mit verschiedener Farbe und Maße verziert werden. Die Elemente werden mit Punto Pettine Naht umrandet, und dann zusammengenäht.



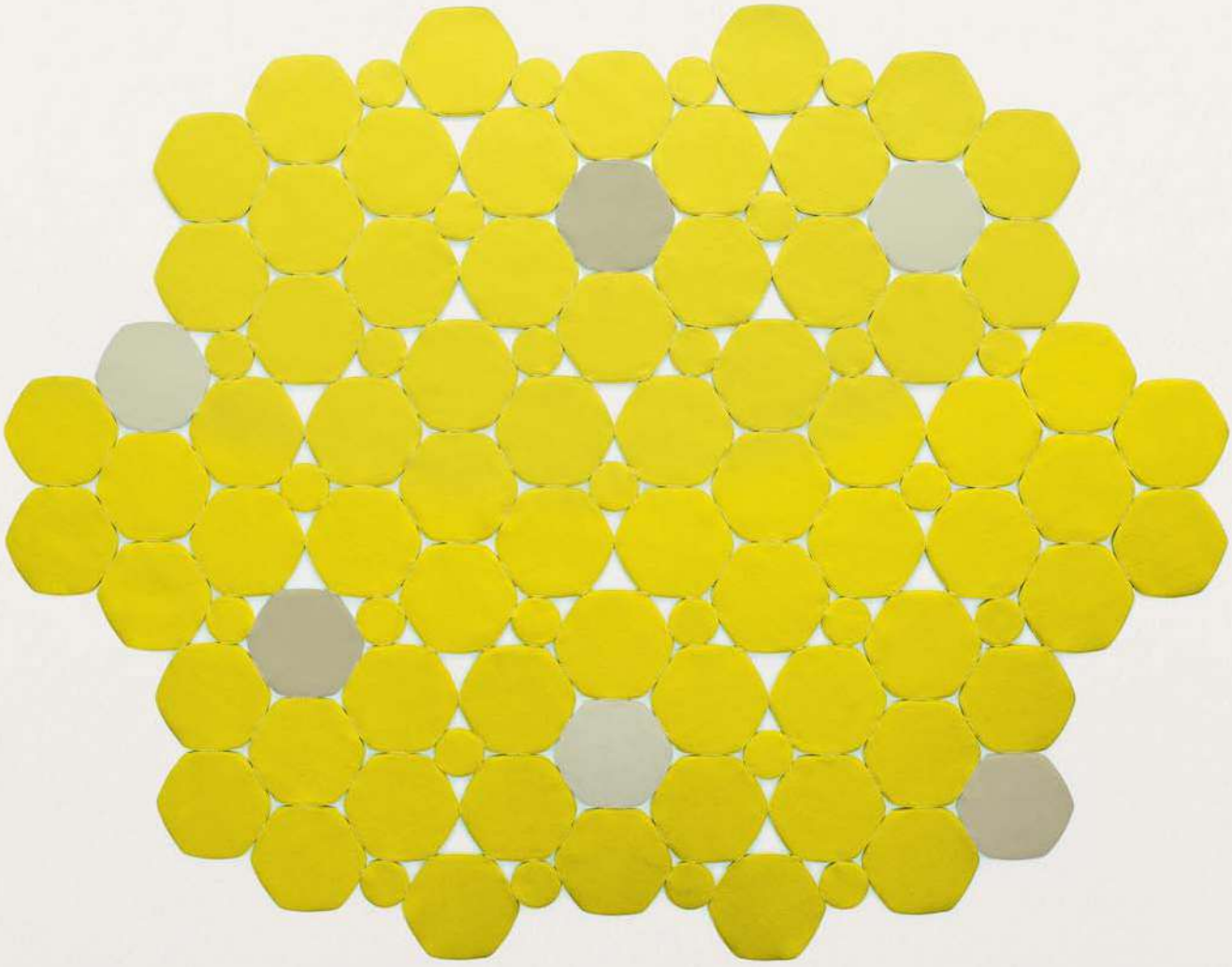
Tappeto realizzato con elementi esagonali di circa cm 30, costituiti da due strati di feltro dello stesso colore bordati a punto Pettine. Gli elementi sono uniti fra loro a punto Rete. È possibile scegliere un solo colore.

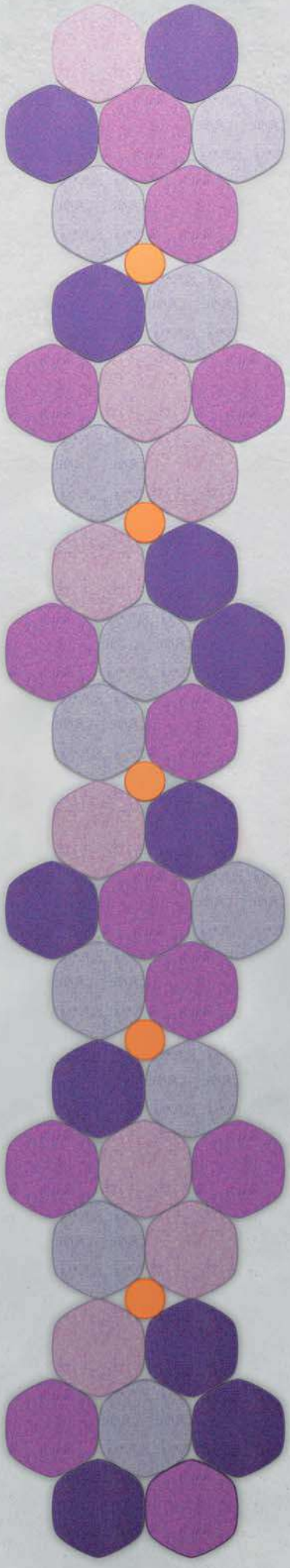
This rug is created with hexagons with a dimension of about cm 30 composed either of two layers of felt in the same colour bordered with Punto Pettine. The elements are sewn together with Punto Rete. Only one colour can be chosen.

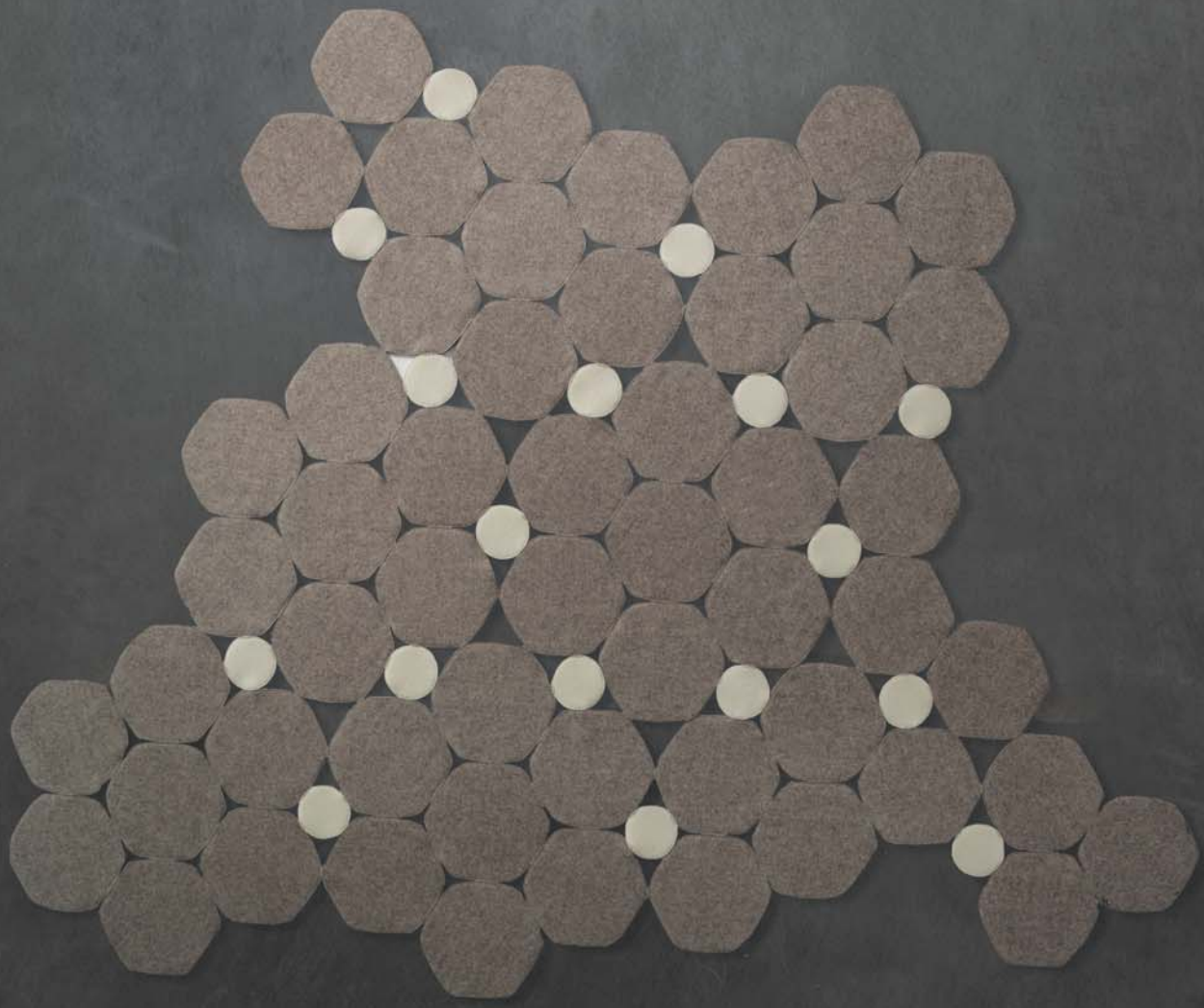
Ce tapis est réalisé par l'assemblage d'éléments hexagonaux de cm 30 environ composés de deux couches de feutre du même coloris, bordés en Punto Pettine. Les élément sont assemblés avec le Punto Rete. On ne choisit qu'un coloris.

Alfombra realizada con elementos hexagonales de cm 30 constituidos por dos capas de fieltro del mismo color, bordadas mediante Punto Pettine. Los diversos elementos están unidos con Punto Rete. Se puede elegir un único color.

Dieser Teppich wird durch die Verbindung von sechseckigen Elementen von ca. cm 30, hergestellt, die aus zwei farbgleichen, mit Punto Pettine Naht umrandeten Filzschichten bestehen. Die Elementen werden aneinander mit Punto Rete Naht befestigt. Nur eine Farbe ist auszuwählen.







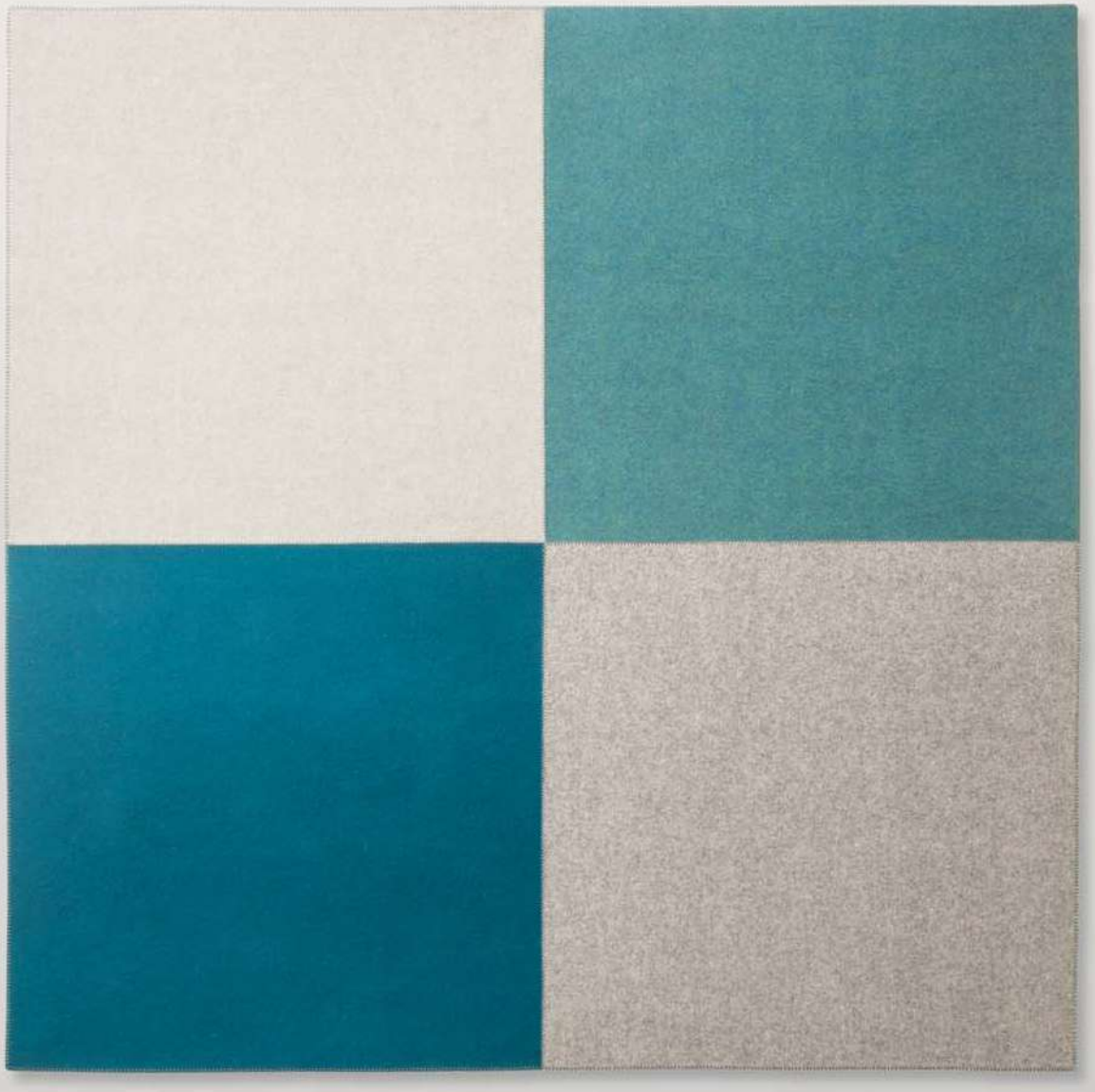
Tappeto realizzato con un singolo strato di feltro. La superficie è composta da elementi di cm 30x30, cm 50x50 e cm 100x100. La lavorazione base prevede l'uso di elementi della stessa dimensione e dello stesso colore uniti a punto Cavallo. La cucitura perimetrale è eseguita anche essa a punto Cavallo.

This rug is produced with a single layer of felt. The surface is composed of elements of cm 30x30, cm 50x50 and cm 100x100. The standard design consists of elements in the same dimension and colour sewn with Punto Cavallo. Also the border features the Punto Cavallo.

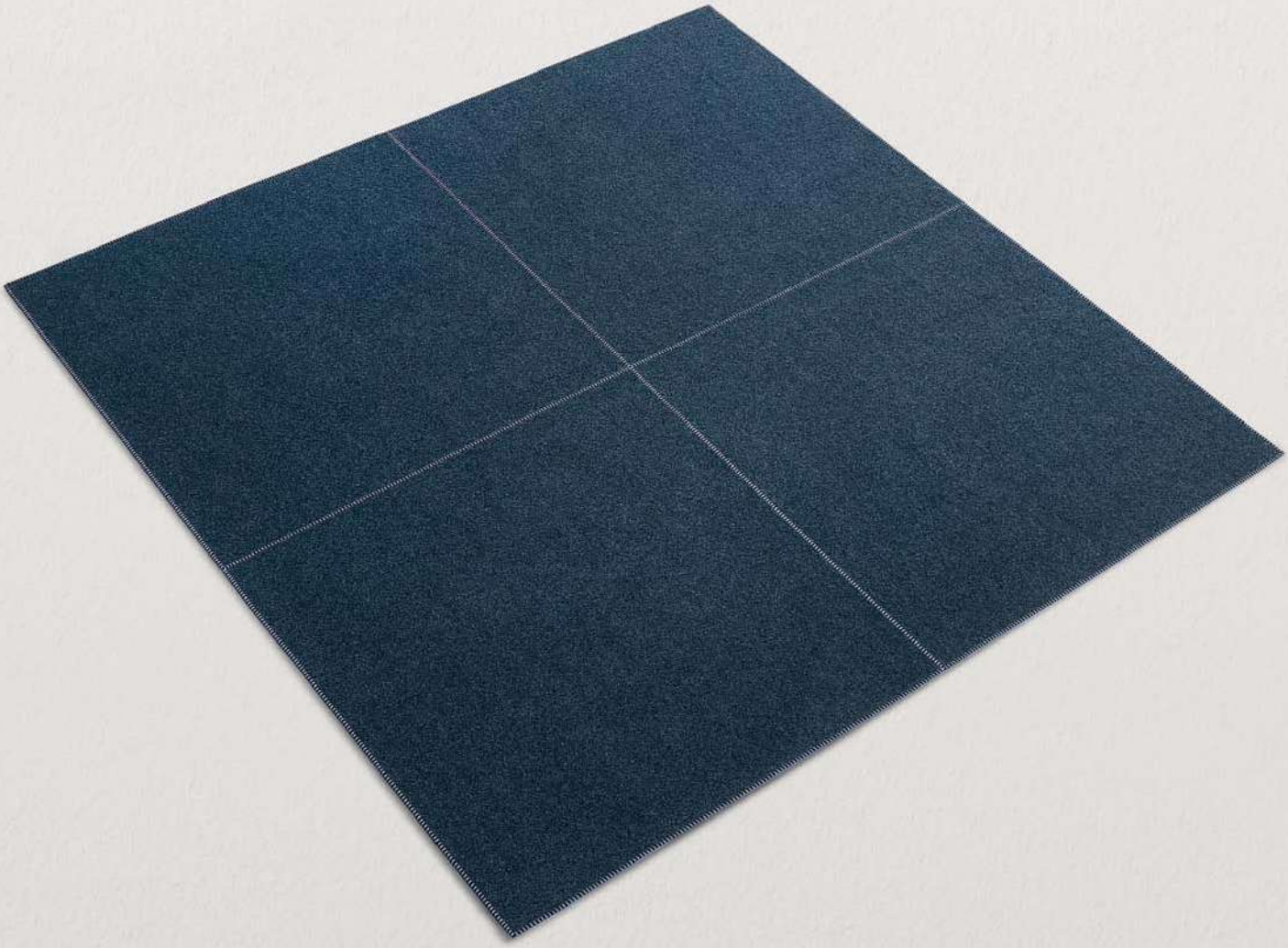
Ce tapis est réalisé en simple épaisseur. La surface est composée d'éléments de cm 30x30, cm 50x50 et cm 100x100. Le tapis standard prévoit l'assemblage d'éléments de même mesure et de même coloris, cousus en Punto Cavallo. La bordure est exécutée aussi en Punto Cavallo.

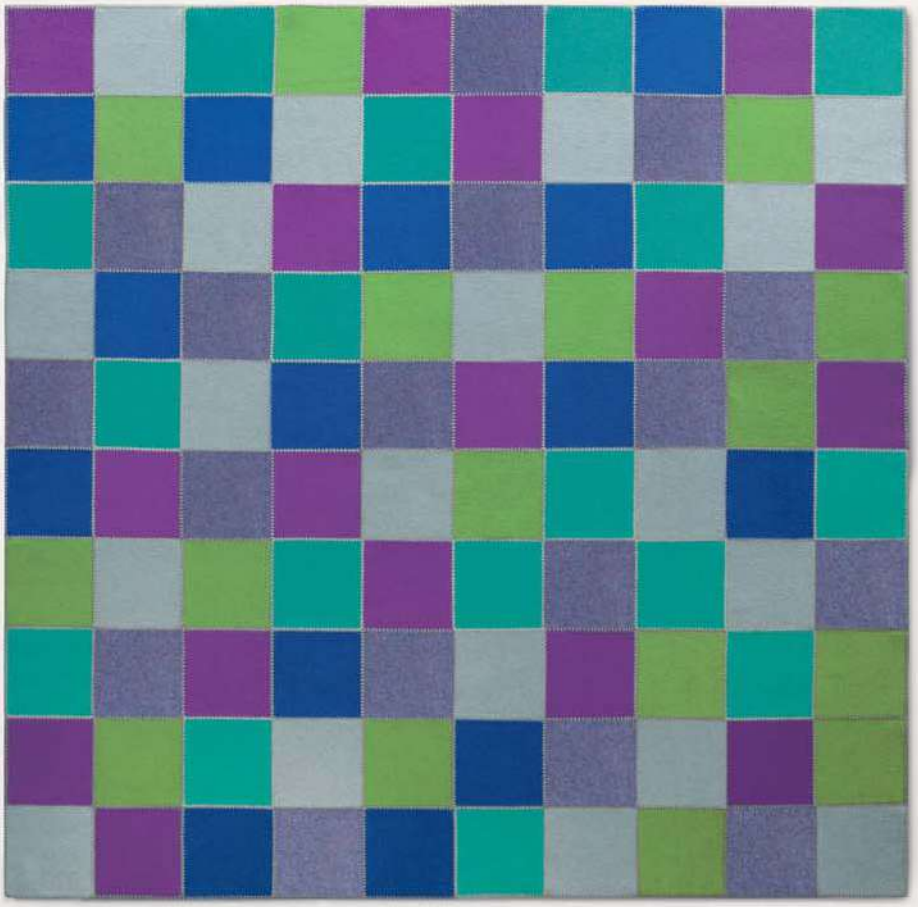
Alfombra realizada con una sola capa de fieltro. Su superficie está compuesta por elementos de cm 30x30, cm 50x50 y cm 100x100. En su elaboración base se prevé el uso de elementos del mismo tamaño y del mismo color unidos con Punto Cavallo. La costura del perímetro está realizada también con Punto Cavallo.

Dieser Teppich wird aus einer Filz-Schicht hergestellt. Die Teppich-Oberfläche besteht aus Elementen von cm 30x30, cm 50x50 und cm 100x100. Der Standardteppich sieht Elemente der selben Größe und Farbe vor, die mit Punto Cavallo Naht zusammengesetzt sind. Die Teppichumrandung wird mit Punto Cavallo Naht ausgeführt.



QUADRI 100





QUADRI DOUBLE

Tappeto realizzato con due strati di feltro. La superficie è costituita da riquadri di cm 50x50 o cm 100x100 cuciti a punto Zigzag. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Cavallo.

This rug is produced with a double layer of felt. The surface is composed of elements of cm 50 x 50 or cm 100 x 100 sewn together with Punto Zigzag. The border features the Punto Cavallo.

Ce tapis est réalisé en double épaisseur. La surface est composée d'éléments de cm 50 x 50 ou cm 100 x 100, cousus entre eux en Punto Zigzag. La bordure est exécutée en Punto Cavallo.

Alfombra realizada con dos capas de fieltro. Su superficie está compuesta por elementos de 50 x 50 cm y 100 x 100 cm unidos entre sí con Punto Zigzag. La costura del perímetro está realizada con Punto Cavallo.

Dieser Teppich wird aus zwei Filzschichen hergestellt. Die Teppichoberfläche besteht aus Elementen von cm 50 x 50 oder cm 100 x 100, die mit Punto Zigzag Naht zusammengesetzt sind. Die Teppichumrandung wird mit Punto Cavallo Naht ausgeführt.

Questo tappeto può essere realizzato con uno o due strati di feltro. Su elementi di diversa dimensione e dello stesso colore sono applicate corde in lana con differenti inclinazioni. Gli elementi vengono uniti per formare la superficie del tappeto con cuciture a punto Zigzag. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Pettine.

This rug can be produced with both a single layer and a double layer of felt. On elements with different dimensions and in the same colour, wool cords are appliqued with different inclinations. The elements are sewn together with Punto Zigzag to form the surface of the rug. The border features the Punto Pettine.

Ce tapis peut être réalisé soit en simple soit en double épaisseur. Sur des éléments de dimension différente et du même coloris, des cordes de laine sont appliquées avec des inclinaisons différentes. Ces éléments sont unis pour former la surface du tapis avec des coutures en Punto Zigzag. La bordure est exécutée en Punto Pettine.

Esta alfombra se puede realizar con una o dos capas de fieltro. Sobre elementos de distinto tamaño y en el mismo color se aplican cordones de lana con distintas inclinaciones. Los elementos se unen entre sí con Punto Zigzag para formar la superficie de la alfombra. La costura del perímetro está realizada con Punto Pettine.

Dieser Teppich ist ebenso aus einer wie aus zwei Filzschichten herstellbar. Auf farbgleiche Elemente mit verschiedener Maße, werden Woll-Seile mit festgesetzten Neigungen appliziert. Die Elemente werden mit Punto Zigzag Naht verbunden, um den Teppich zu verwirklichen. Die Umrandung wird mit Punto Pettine Naht ausgeführt.

Questo tappeto può essere realizzato con uno o due strati di feltro. Il decoro è costituito da una linea sinuosa ricamata a punto Macramé sulla superficie del feltro. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Cavallo.

This rug can be produced both with a single layer and a double layer of felt. The design consists of a sinuous line embroidered with Punto Macramé on the surface of the rug. The border features the Punto Cavallo.

Ce tapis peut être réalisé soit en simple, soit en double épaisseur. Le décor est obtenu par une ligne sinueuse brodée en Punto Macramé sur la surface du tapis. La bordure est exécutée en Punto Cavallo.

Esta alfombra se puede realizar con una o dos capas de fieltro. Su decoración está constituida por una línea snuosa bordada con Punto Macramé sobre la superficie del fieltro. La costura del perímetro está realizada con Punto Cavallo.

Dieser Teppich ist ebenso aus einer wie aus zwei Filzschichten herstellbar. Das Muster besteht aus einer durchgehenden weichen Linie, die mit Punto Macramé Naht auf dem Filz bestickt wird. Die Teppichumrandung wird mit Punto Cavallo Naht ausgeführt.

Tappeto realizzato con due strati di feltro. La superficie è costituita dalla unione di elementi di cm 100x100 ricamati a punto Matelassé e uniti a punto Zigzag. Il ricamo di ciascun elemento definisce una serie di righe irregolarmente parallele. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Cavallo.

This rug is produced with a double layer of felt. The surface consists of cm 100x100 elements embroidered with Punto Matelassé and sewn with Punto Zigzag. The embroidery on each element creates a series of irregularly parallel lines. The border features the Punto Cavallo.

Ce tapis est réalisé en double épaisseur. La surface est obtenue par l'assemblage d'éléments de cm 100x100 brodés en Punto Matelassé et cousus en Punto Zigzag. La broderie de chaque élément crée une série de rayures irrégulièrement parallèles. La bordure est exécutée en Punto Cavallo.

Alfombra realizada con dos capas de fieltro. Su superficie está constituida por la unión de elementos de cm 100x100 bordados con Punto Matelassé y unidos con Punto Zigzag. El bordado de cada elemento define una serie de líneas irregularmente paralelas. La costura del perímetro está realizada con Punto Cavallo.

Dieser Teppich wird aus zwei Filz-Schichten hergestellt. Die Teppichoberfläche besteht aus Quadraten im Maß von cm 100x100, die mit Punto Matelassé bestickt und mit Punto Zigzag Nähten verbunden werden. Die Stickerei jedes Element entspricht unregelmäßige Parallel-Linien. Die Teppichumrandung wird mit Punto Cavallo Naht ausgeführt.

I tappeti Tessera sono prodotti con moduli componibili della dimensione di cm 60x60. Ogni modulo è realizzato con strati sovrapposti di materiali diversi, termoformati e cuciti fra loro con un filo dello stesso colore della superficie del modulo. La superficie inferiore è costituita da un velluto velcrabile, quella superiore è in Feltro Paola Lenti; l'interno è in fibra di poliestere e polietilene espanso. Per formare la superficie del tappeto, i moduli Tessera sono uniti con elementi di giunzione in poliestere antiscivolo completi di velcro. È necessario scegliere un minimo di tre moduli per colore.

Tessera rugs are made with modular elements available in the dimension 60x60 cm The modules consist of superimposed layers of different materials which are thermoformed and sewn together with a thread in the same colour of the surface of the module. The lower layer consists of Velcro velvet, the upper layer of Paola Lenti's signature Felt; the inside is made of polyester fiber and expanded polyethylene. To create the surface of the rug, the Tessera modules are joined together by means of antiskid polyester elements completed with Velcro. A minimum purchase of three modules per colour is required.

Les tapis Tessera sont réalisés avec des éléments modulaires de cm 60x60. Chaque module est composé de différentes épaisseurs de matériaux différents superposées, thermocollées et cousues entre elles avec un fil du même coloris que celui de la surface du module. La partie inférieure est réalisée dans un velours qui accroche le velcro ; celle supérieure est en Feutre Paola Lenti ; la partie centrale est en fibre polyester et polyéthylène expansé. Pour créer le tapis, les modules sont unis avec des éléments de jonction en polyester antiglisse pourvus de velcro. On doit choisir minimum trois modules par coloris.

Las alfombras Tessera se hacen con módulos de cm 60x60. Cada elemento está constituido por tres capas termoformadas superpuestas, de distintos materiales, unidas con hilo en el mismo color que la cara superior. El acabado de ésta es fieltro de la colección Paola Lenti. La capa media es de poliester y polietileno expandido. La cara inferior es de un material aterciopelado, para que pueda pegarse al velcro que luego se utiliza para unir los módulos. Para componer la alfombra, cada módulo se une al otro con elemento de poliester antideslizante con velcro. Se puede elegir un mínimo de tres módulos por color.

Die Tessera Teppiche werden mit cm 60x60 Modulen verwirklicht. Jedes Modul besteht aus übereinander liegenden Schichten aus verschiedenen Materialien, die thermo-geformt sind und mit einem Garn, in der gleichen Farbe der Moduloberfläche, zusammengenäht werden. Die untere Schicht ist aus Klettsamtstoff, die obere aus Paola Lenti's Filz. Die mittlere Schicht ist aus Polyesterfaser und Polyethylen-Schaum. Um den Teppich zu verwirklichen, werden die Module mit rutschsicheren Polyesterelementen durch Klettband miteinander befestigt. Mindestens drei Module per Farbe sind auszuwählen.

TONDO

Tappeto realizzato con due cerchi di feltro di diverso diametro sovrapposti e decentrati. Nel cerchio superiore è possibile fustellare una sagoma tonda nella quale si inserisce il decoro “Girella”. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Cavallo.

This rug is produced by superimposing two off-centered felt circles of different diameters. A circular outline can be died-cut from the upper circle, in which the “Girella” design is then inserted. The border features the Punto Cavallo.

Ce tapis est réalisé avec deux cercles de diamètre différent, superposés et décentrés. Une forme ronde peut être découpée dans le cercle supérieur dans laquelle le décor “Girella” est inséré. La bordure est exécutée en Punto Cavallo.

Alfombra realizada con dos círculos de fieltro de diverso diámetro superpuestos y descentrados. El círculo superior puede presentar, recortada, una forma redonda en la que decoración “Girella” está aplicada. La costura del perímetro está realizada con Punto Cavallo.

Dieser Teppich besteht aus zwei übereinander liegenden dezentralisierten Kreisen verschiedener Größe. In den oberen Kreis kann eine runde Form eingeschnitten werden, in der das Muster “Girella” eingenäht wird. Die Teppichumrandung wird mit Punto Cavallo Naht ausgeführt.

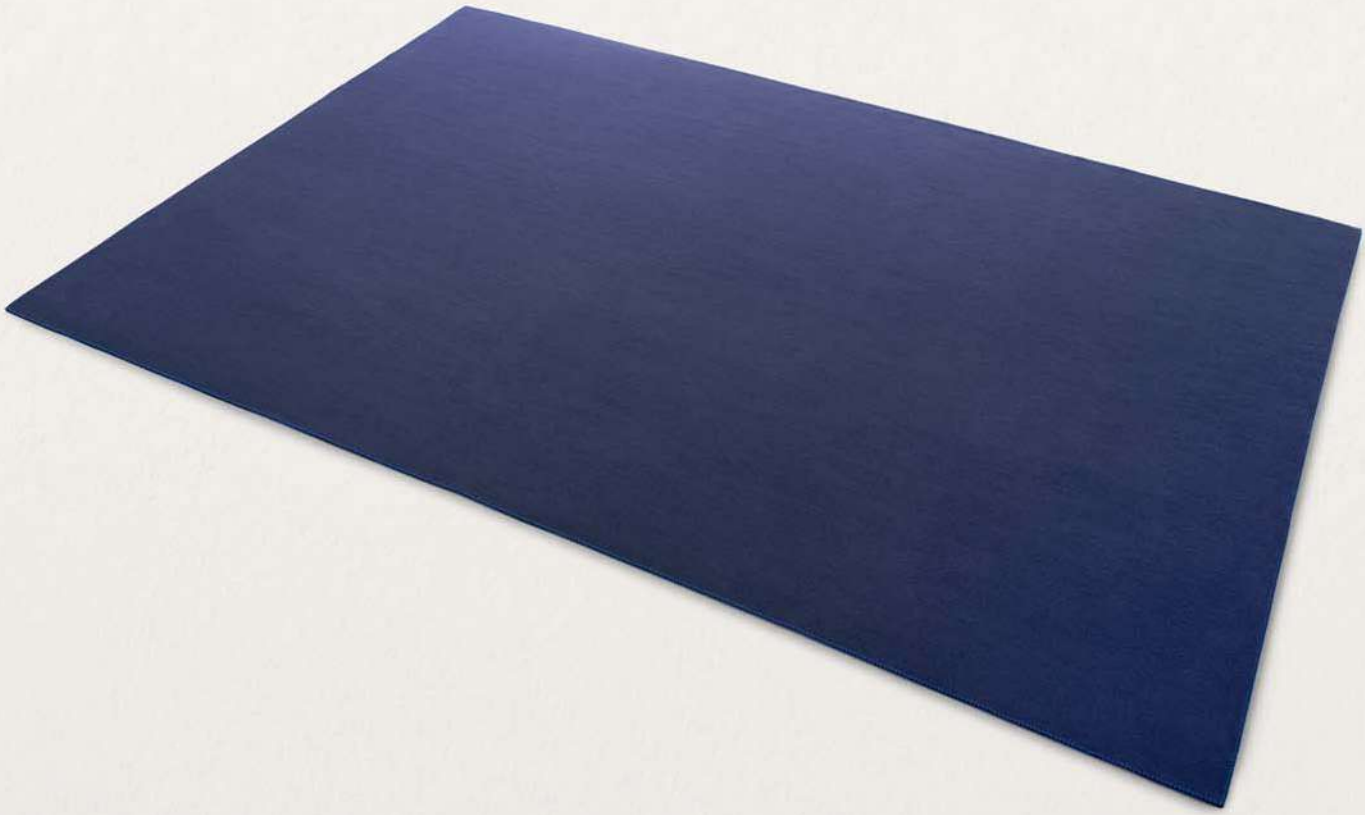
Questo tappeto può essere realizzato con uno o due strati di feltro. Unito non ha decoro, ma solo una cucitura perimetrale eseguita a punto Cavallo, a richiesta a punto Pettine. Può essere prodotto su misura fino a 40 metri quadri. Quando entrambi i lati superano i 2 metri, il tappeto viene realizzato unendo più elementi a punto Cavallo.

This rug can be produced with both a single layer and a double layer of felt. It is without ornamentation, but only a border stitching executed with Punto Cavallo or, on request, with Punto Pettine. It can be produced in custom dimensions up to 40 square meters. If both sides exceed 2 meters, the rug is produced by sewing more elements with Punto Cavallo.

Ce tapis peut être réalisé soir en simple, soit en double épaisseur. Il n'a pas d'autre décor que la bordure en Punto Cavallo ou, sur demande, en Punto Pettine. Il peut être produit jusqu'à 40 mètres carrés. Quand la mesure des deux cotés du tapis est supérieure à 2 mètres, le tapis est réalisé par l'assemblage de plusieurs éléments cousus en Punto Cavallo.

Esta alfombra se puede realizar con una o dos capas de fieltro. Unito no presenta decoración, sino una costura a lo largo del perímetro realizada con Punto Cavallo o, previa solicitud, con Punto Pettine. Se puede producir a medida hasta 40 metros cuadrados. Cuando ambos lados de Unito superan los 2 metros, la alfombra se produce cosiendo varios elementos con Punto Cavallo.

Dieser Teppich ist ebenso aus einer wie aus zwei Filzschichten herstellbar. Der Teppich Unito hat kein Muster, er hat nur Umrandungsnähte, die mit Punto Cavallo Naht, oder auf Anfrage mit Punto Pettine ausgeführt sind. Er ist in jeder Größe herstellbar bis zu 40 Quadrat Meter. Wenn beide Seite über 2 Meter lang sind, wird der Teppich durch die Verbindung verschiedener Elemente mit Punto Cavallo Nähten verwirklicht.



Pagina a sinistra / left page:

Cucitura perimetrale a punto Cavallo.

Border featuring Punto Cavallo.

Bordure en Punto Cavallo.

Costura del perimetro realizada con Punto Cavallo.

Umrandung mit Punto Cavallo Naht.

In questa pagina / this page:

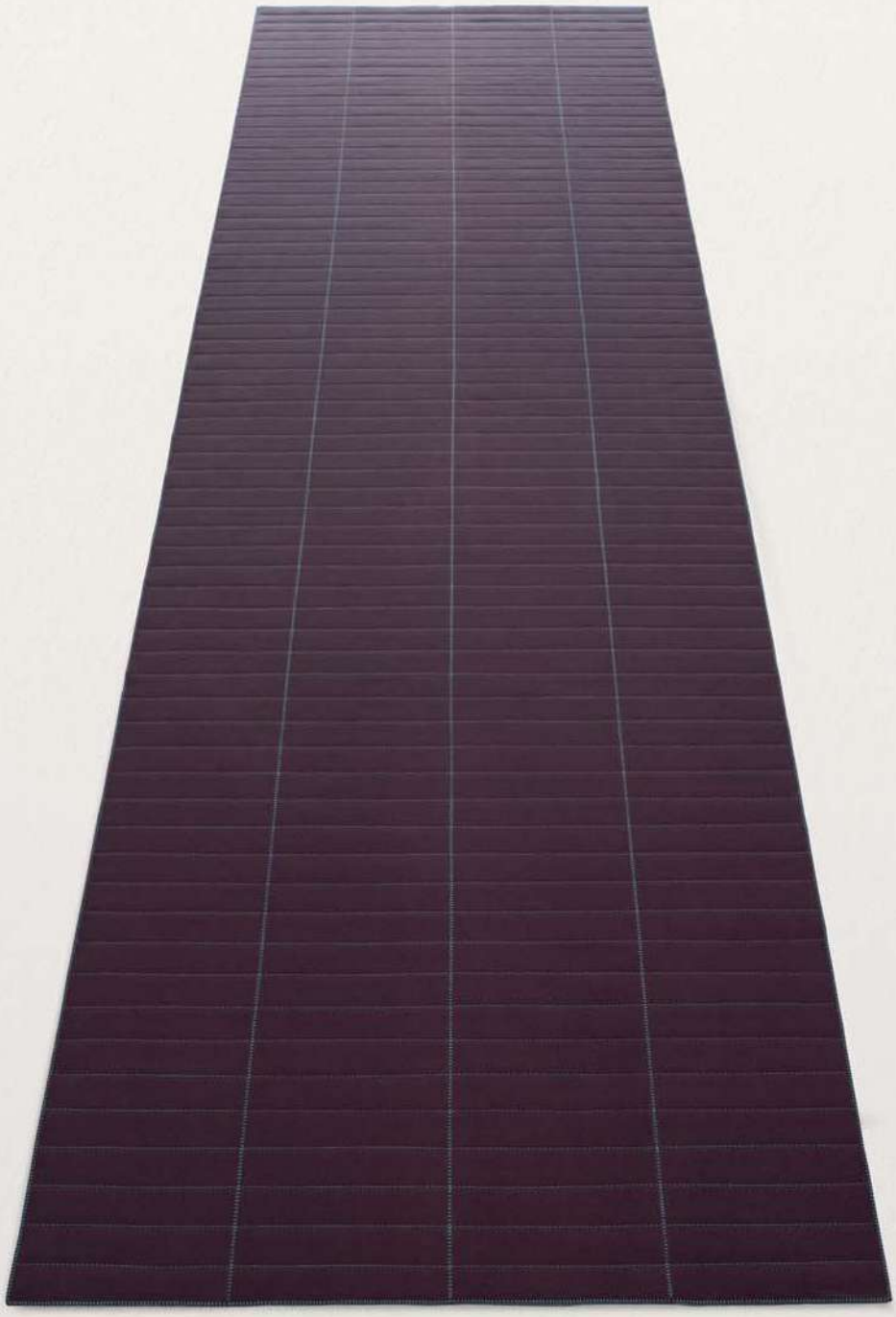
Cucitura perimetrale a punto Pettine.

Border featuring Punto Pettine.

Bordure en Punto Pettine.

Costura del perimetro realizada con Punto Pettine.

Umrandung mit Punto Pettine Naht.



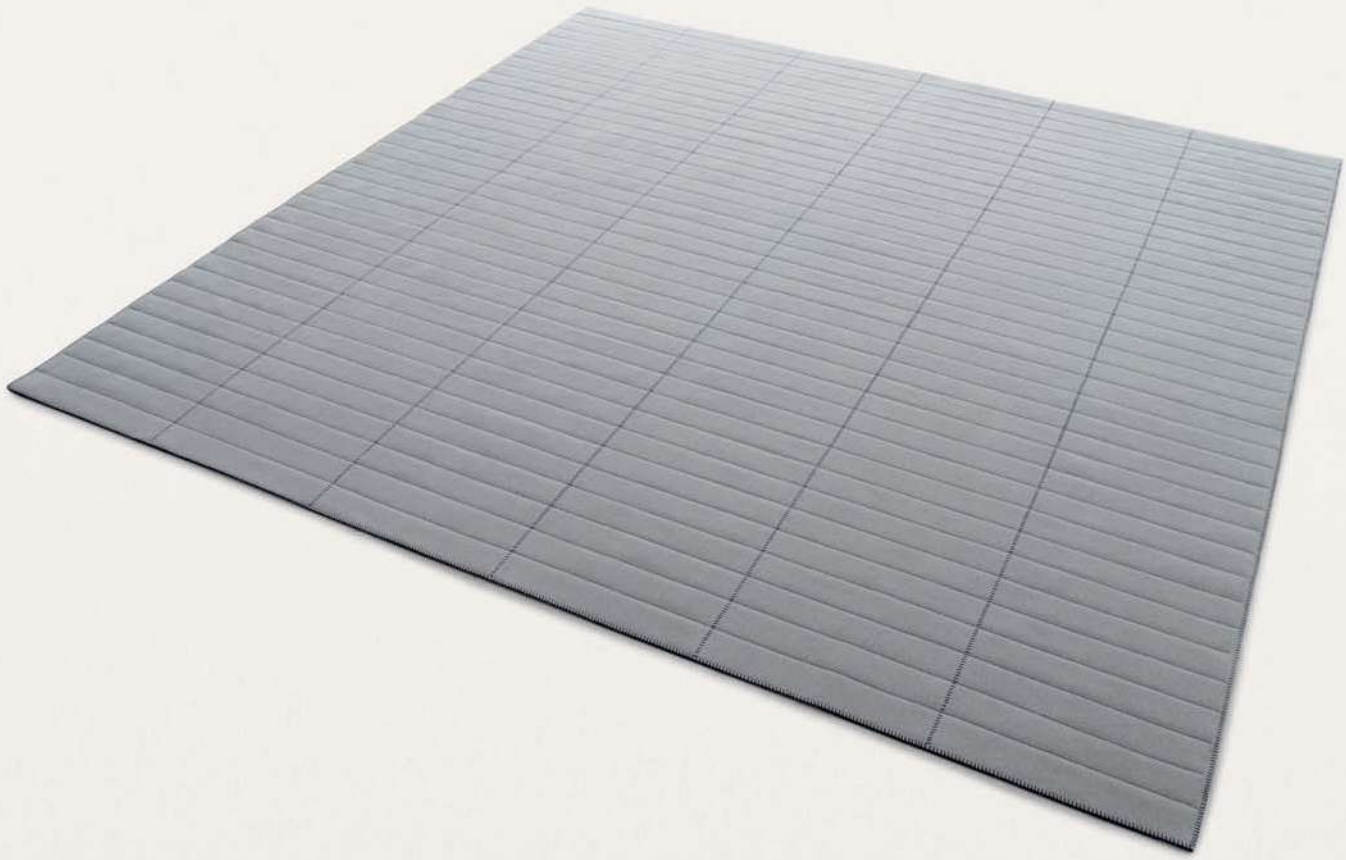
Tappeto realizzato con due strati di feltro. Lo strato superiore è costituito da strisce dello stesso colore larghe cm 50, unite a punto Cavallo; questo punto non è presente sullo strato inferiore: è il punto Matelassé a unire i due strati di feltro trapuntandone le superfici. La cucitura perimetrale è eseguita a punto Cavallo.

This rug is produced with a double layer of felt. The upper layer is composed of cm 50 wide strips of the same colour sewn with Punto Cavallo; this stitching is not executed on the under felt. The Punto Matelassé joins together the two layers quilting both surfaces. The border features the Punto Cavallo.

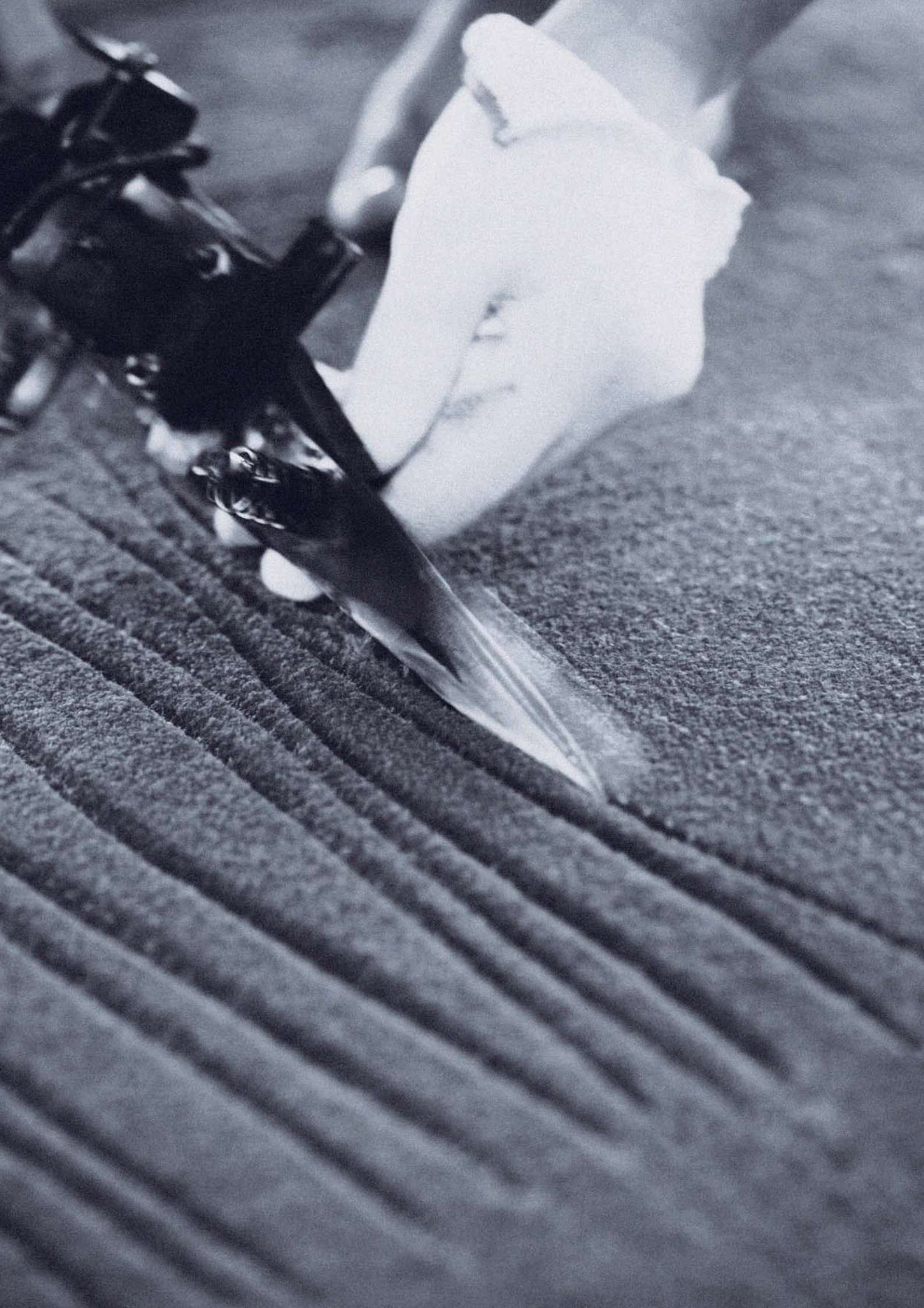
Ce tapis est réalisé en double épaisseur. La face supérieure est composée de bandes du même coloris de cm 50 de largeur, assemblées avec une couture en Punto Cavallo; cette couture n'est pas présente sur la face inférieur. Les deux couches de feutre sont unies par des coutures en Punto Matelassé qui en surpique les surfaces. La bordure est exécutée en Punto Cavallo.

Alfombra realizada con dos capas de fieltro. La capa superior está constituida por tiras del mismo color de cm 50 de ancho unidas con Punto Cavallo; este punto no se encuentra presente en la capa inferior. Se utiliza Punto Matelassé para unir las dos capas de fieltro acolchando las superficies. La costura del perímetro está realizada con Punto Cavallo.

Dieser Teppich wird aus zwei Filz-Schichten hergestellt. Die Teppich-Oberfläche besteht aus cm 50 breiten farbidentischen Filzstreifen die mit Punto Cavallo Nähte verbunden sind; diese Nähte bestehen nicht auf dem Unterfilz. Steppennähte mit Punto Matelassé verbinden die zwei Filz-Schichten und bilden ein Linearrelief-Spiel. Die Teppichumrandung wird mit Punto Cavallo Naht ausgeführt.



AREA RUGS



I tappeti della collezione Area sono prodotti a mano con la tecnica dell'hand tufting, per la quale sono determinanti la sensibilità e l'esperienza dell'artigiano, che prima fissa il filato alla trama del tappeto, poi cesella la superficie dandole volume e rotondità. Realizzati in 132 colori con pura lana vergine della Nuova Zelanda, questi tappeti sono particolarmente adatti ad aree di grande passaggio; grazie alla solidità della tintura del filo, resistono sia alla luce sia ai lavaggi con i metodi consigliati; grazie alla densità e alla qualità dei materiali usati, rimangono nel tempo compatti e solidi.
Alcuni dei tappeti Area possono essere realizzati anche in pura seta negli stessi colori proposti per la lana. In questo caso, i colori risulteranno più chiari e più brillanti di quelli a campionario, per la natura stessa del materiale.
La collezione parla un linguaggio contemporaneo attraverso tecniche squisitamente tradizionali, abbinando design e artigianalità per realizzare superfici dall'aspetto tridimensionale, sulle quali sono riprodotte decorazioni geometriche e soggetti naturali.

Area rugs are produced with the hand-tufting technique by skilled and experienced artisans who first fix the wool to the weft of the rug and then chisel the surface of the wool creating volumes and roundness.
These rugs are made of New Zealand virgin wool available in 132 different colours and are particularly suited to high traffic areas; the solidity of the yarn dying guarantees their resistance to light and by using recommended cleaning methods the density and the quality of the materials will retain body and luster for many years.
Some Area rugs can be also produced in pure silk, in the same colours of the wool. In this case, colours will be clearer and brighter compared to sample colours, due to the characteristics of the material.
The collection represents the best of contemporary design using traditional techniques, combining creativity and craftsmanship to produce three-dimensional surfaces with geometric patterns or decorations inspired by nature.

Il decoro di questo tappeto è realizzato con punti bouclé eseguiti con trecce di lana inserite allo stesso livello del fondo di lana o seta. Fondo e trecce sono tinti nello stesso colore; l'effetto tono su tono è ottenuto accostando i due diversi materiali. È possibile scegliere un solo colore fra 20 selezionati dal campionario Pom Set.

The pattern which decorates this rug is created with bouclé stitches executed with wool braids and tufted at the same level of the wool or silk background. The braids and the background are dyed in the same colour; the tone-on-tone effect is created by the combination of the two different materials. Only one colour can be chosen from the 20 options selected in the Pom Set sample box.

Le motif qui décore ce tapis est réalisé avec des point bouclés exécutés avec des tresses en laine, tuftés au même niveau que la surface en laine ou en soie. La surface et les tresses sont teintées dans le même coloris; l'effet ton sur ton est produit par la combinaison des deux matériaux. On ne choisit qu'un coloris parmi les 20 options sélectionnés dans la boîte d'échantillons Pom Set.

La decoración de esta alfombra está realizada con bucles llevados a cabo con trenzas de lana insertadas al mismo nivel del fondo de lana o seda. El fondo y las trenzas están teñidos del mismo color; el contraste entre los dos materiales produce un interesante efecto tono sobre tono. Se puede elegir un solo color entre los 20 seleccionados en el muestrario Pom Set.

Die Verzierung dieses Teppichs wird mit Bouclé Schlingen aus Wollseilen verwirklicht, die auf gleicher Höhe mit dem Woll- oder Seideflor befestigt werden. Flor und Seilen sind farbgleich; die Ton in Ton Effekt entsteht durch die Verwendung der zwei verschiedenen Materialien. Der Teppich ist in 20 im Pom Set Musterkatalog ausgewählten Farben erhältlich. Eine einzige Farbe ist auszuwählen.

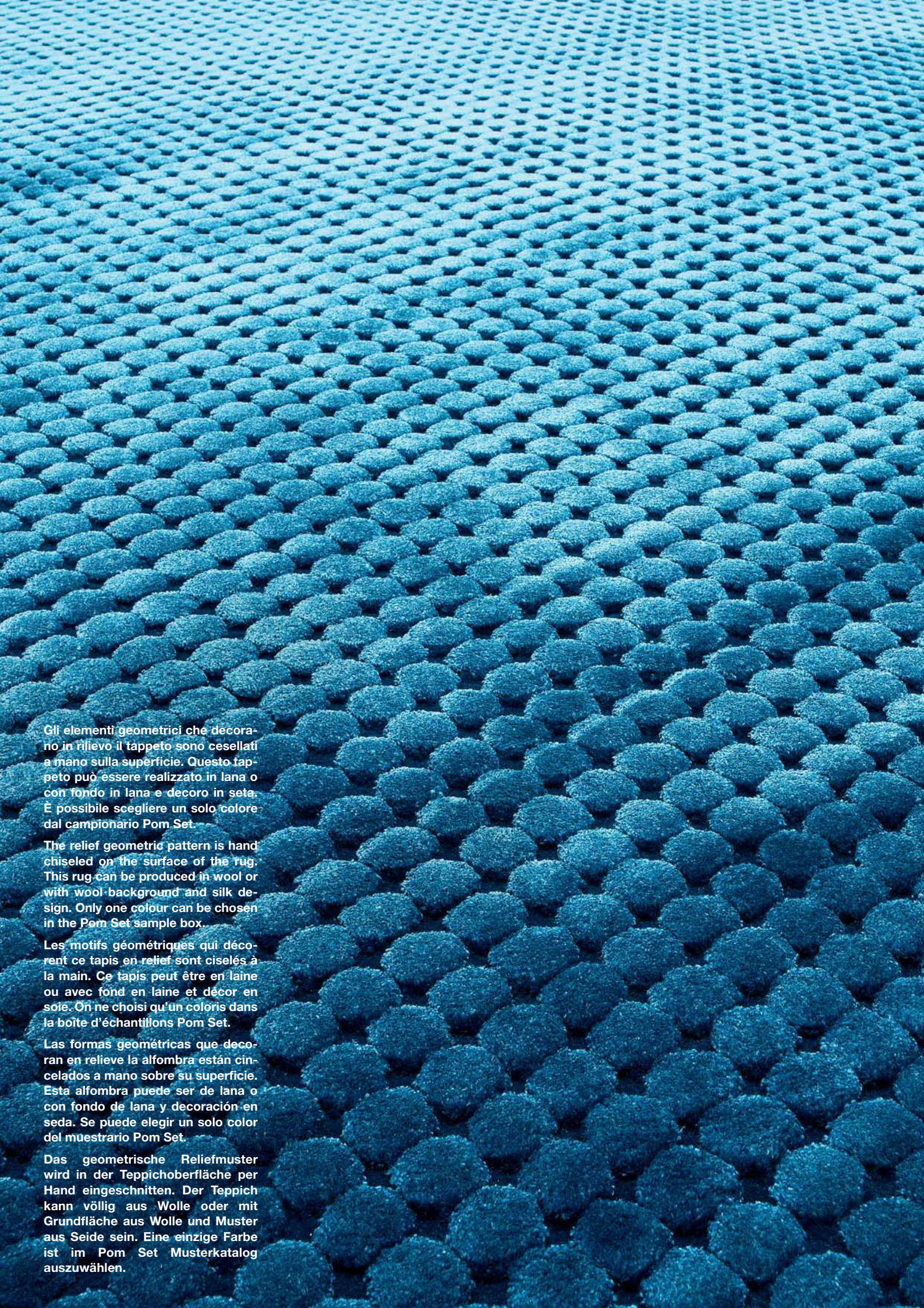
I motivi floreali che decorano questo tappeto sono cesellati e posizionati in modo ortogonale. La linea che definisce il decoro è eseguita tono su tono ed è più chiara e più profonda della superficie in lana del tappeto. È possibile scegliere un solo colore dal campionario Pom Set.

The floral pattern which decorates this rug in an orthogonal placement is hand chiselled. The outline of the design is produced tone-on-tone and is lighter and deeper than the wool background field. Only one colour can be chosen in the Pom Set sample box.

Les motifs floraux qui décorent ce tapis sont ciselés à la main et sont positionnés orthogonalement. La ligne qui dessine le décor est réalisée ton sur ton et est plus claire et plus profonde que la surface en laine du tapis. On ne choisit qu'un coloris dans la boîte d'échantillons Pom Set.

Los motivos florales que decoran esta alfombra están cincelados a mano sobre su superficie y se han colocado de forma ortogonal. La línea que define la decoración se ha realizado tono sobre tono y resulta más clara y más profunda que la base de la alfombra. Se puede elegir un solo color del muestrario Pom Set.

Die Blumenreliefverzierungen dieses Teppichs werden in der Wolloberfläche per Hand eingeschnitten und sind orthogonal auf dem Teppich angeordnet. Die Dekorlinie ist Ton in Ton verwirklicht und ist heller und tiefer als die Teppichfläche. Eine einzige Farbe ist im Pom Set Muster-Katalog auszuwählen.



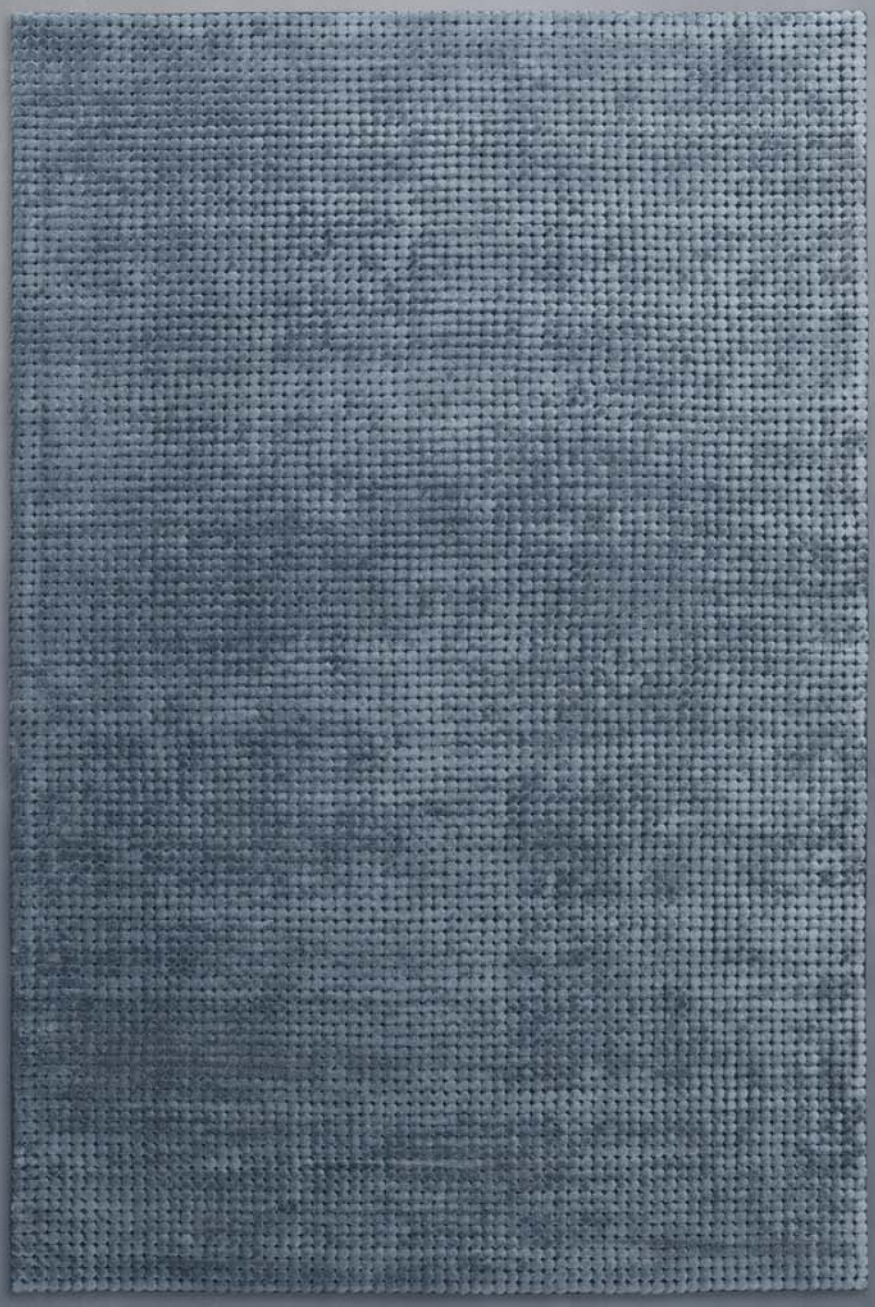
Gli elementi geometrici che decorano in rilievo il tappeto sono cesellati a mano sulla superficie. Questo tappeto può essere realizzato in lana o con fondo in lana e decoro in seta. È possibile scegliere un solo colore dal campionario Pom Set.

The relief geometric pattern is hand chiseled on the surface of the rug. This rug can be produced in wool or with wool background and silk design. Only one colour can be chosen in the Pom Set sample box.

Les motifs géométriques qui décorent ce tapis en relief sont ciselés à la main. Ce tapis peut être en laine ou avec fond en laine et décor en soie. On ne choisi qu'un coloris dans la boîte d'échantillons Pom Set.

Las formas geométricas que decoran en relieve la alfombra están cincelados a mano sobre su superficie. Esta alfombra puede ser de lana o con fondo de lana y decoración en seda. Se puede elegir un solo color del muestrario Pom Set.

Das geometrische Reliefmuster wird in der Teppichoberfläche per Hand eingeschnitten. Der Teppich kann völlig aus Wolle oder mit Grundfläche aus Wolle und Muster aus Seide sein. Eine einzige Farbe ist im Pom Set Musterkatalog auszuwählen.



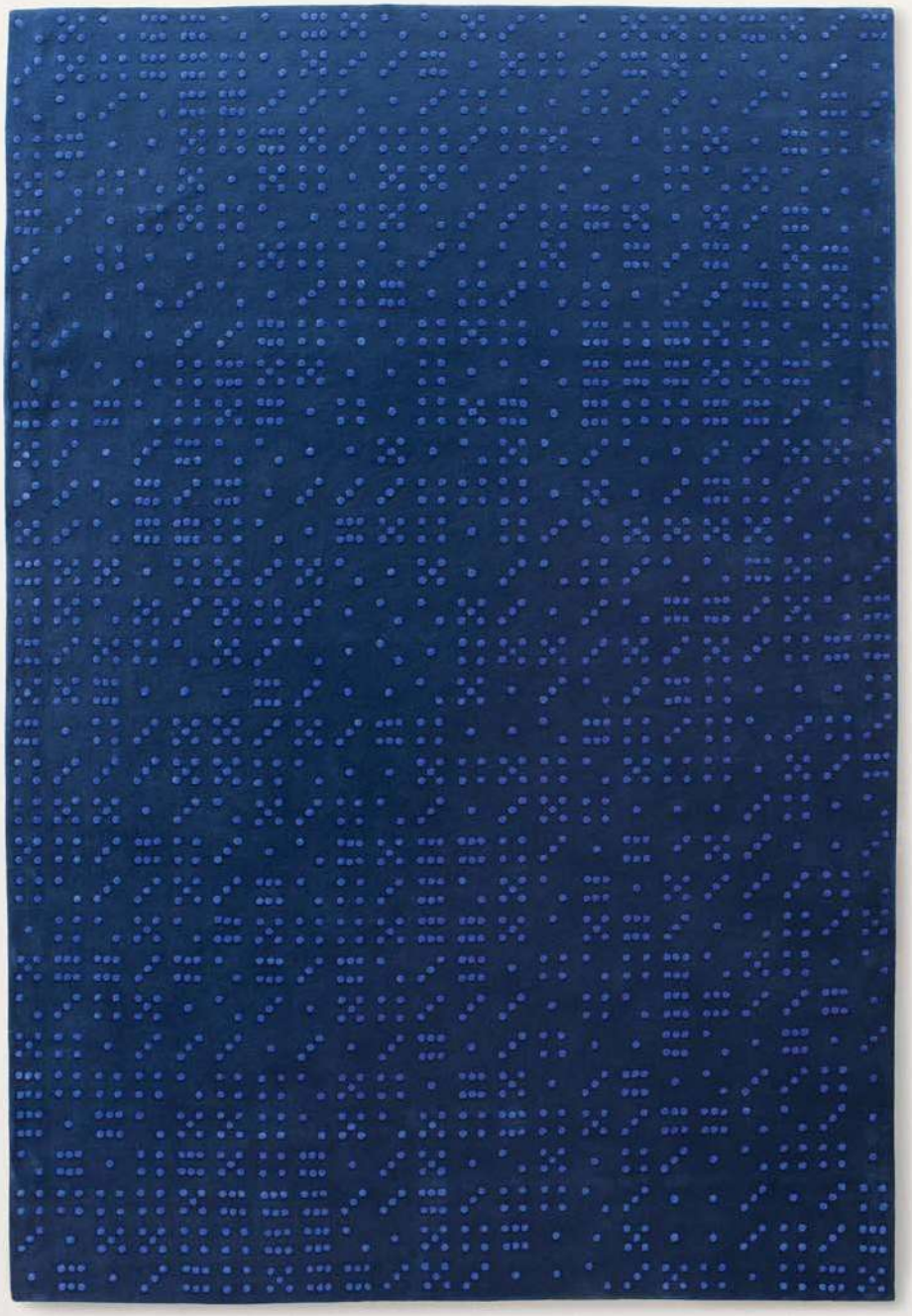
Le linee curve e irregolari che decorano in rilievo il tappeto sono cesellate a mano sulla superficie di lana e possono essere disposte in modo parallelo al lato lungo o al lato corto del tappeto. È possibile scegliere un solo colore dal campionario Pom Set.

The irregular curved lines which decorate this rug in relief are hand chiselled in the wool surface and can be parallel to the long or to the short side of the rug. Only one colour can be chosen in the Pom Set sample box.

Les lignes courbes irrégulières qui décorent le tapis en relief sont ciselées à la mais sur la surface en laine et peuvent être parallèles au côté long ou au côté court du tapis. On ne choisit qu'un coloris dans la boîte d'échantillons Pom Set.

Las líneas curvas e irregulares que decoran en relieve la alfombra están cincelados a mano sobre su superficie de lana y se pueden disponer en paralelo al lado largo o al lado corto de la alfombra. Se puede elegir un solo color del muestrario Pom Set.

Die unregelmäßigen, geschwungenen Linien, die den Teppich in Relief verzieren, werden in der Wolloberfläche per Hand eingeschnitten, und können entweder auf der langen oder der kurzen Seite angeordnet werden. Eine einzige Farbe ist aus dem Pom Set Musterkatalog auszuwählen.



Le forme circolari che decorano in rilievo il tappeto sono cesellate a mano sulla superficie di lana e si ripetono secondo uno schema prestabilito. È possibile scegliere fino a due colori dal campionario Pom Set: uno per il fondo e uno per il decoro.

The round designs which decorate this rug in relief are hand chiselled in the wool surface according to a predetermined pattern. It is possible to choose up to two colours in the Pom Set sample box: one for the background field and one for the design.

Les formes rondes qui décorent le tapis en relief sont ciselées à la main et sont positionnées selon un schéma préétabli sur la surface en laine. On peut choisir jusqu'à deux coloris dans la boîte d'échantillons Pom Set: un pour le fond et un pour le décor.

Las formas circulares que decoran en relieve la alfombra están cincelados a mano sobre su superficie de lana y se repiten siguiendo un esquema preestablecido. Se puede elegir un máximo de dos colores del muestrario Pom Set: uno para el fondo y otro para la decoración.

Die runden Formen, die den Teppich in Relief verzieren, werden in der Woll-Oberfläche per Hand eingeschnitten und auf der Teppichfläche folgend einer festen Anordnung positioniert. Es ist möglich bis zu zwei Farben im Pom Set Musterkatalog auszuwählen: eine für die Grundfläche und eine für die Verzierung.

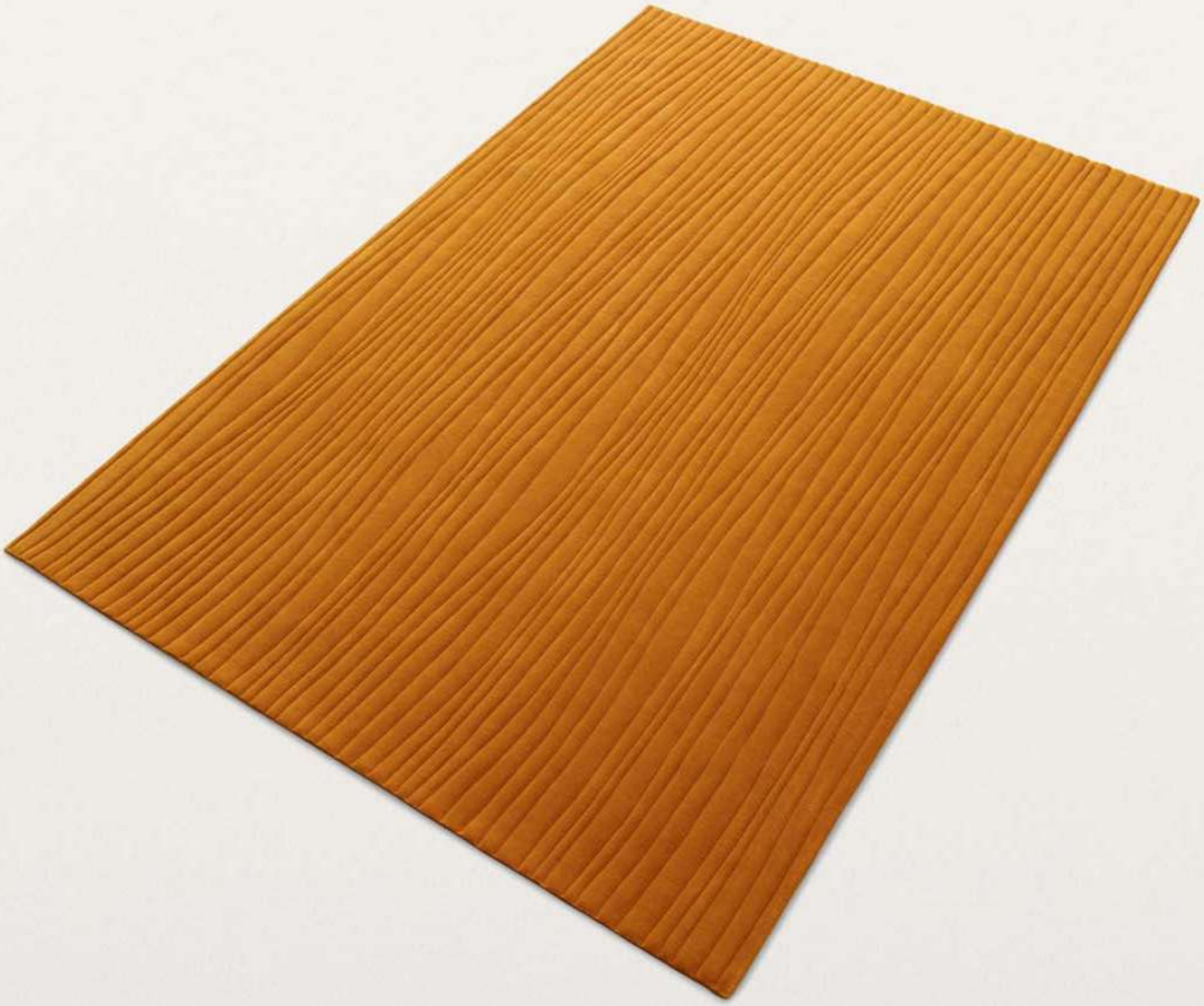
Le linee curve e irregolari che decorano in rilievo il tappeto sono cesellate a mano sulla superficie di lana e possono essere disposte in modo parallelo al lato lungo o al lato corto del tappeto. È possibile scegliere un solo colore dal campionario Pom Set.

The irregular curved lines which decorate the rug in relief are hand chiselled in the wool surface and can be parallel to the long or to the short side of the rug. Only one colour can be chosen in the Pom Set sample box.

Les lignes courbes irrégulières qui décorent le tapis en relief sont ciselées à la main sur la surface en laine et peuvent être parallèles au côté long ou au côté court du tapis. On ne choisit qu'un coloris dans la boîte d'échantillons Pom Set.

Las líneas curvas y irregulares que decoran en relieve la alfombra están cincelados a mano sobre su superficie de lana y se pueden disponer en paralelo al lado largo o al lado corto de la alfombra. Se puede elegir un solo color del muestrario Pom Set.

Die unregelmäßgen, geschwungenen Linien, die den Teppich in Relief verzieren, werden in der Wolloberfläche per Hand eingeschnitten, und können entweder auf der langen oder der kurzen Seite angeordnet werden. Eine einzige Farbe ist aus dem Pom Set Musterkatalog auszuwählen.



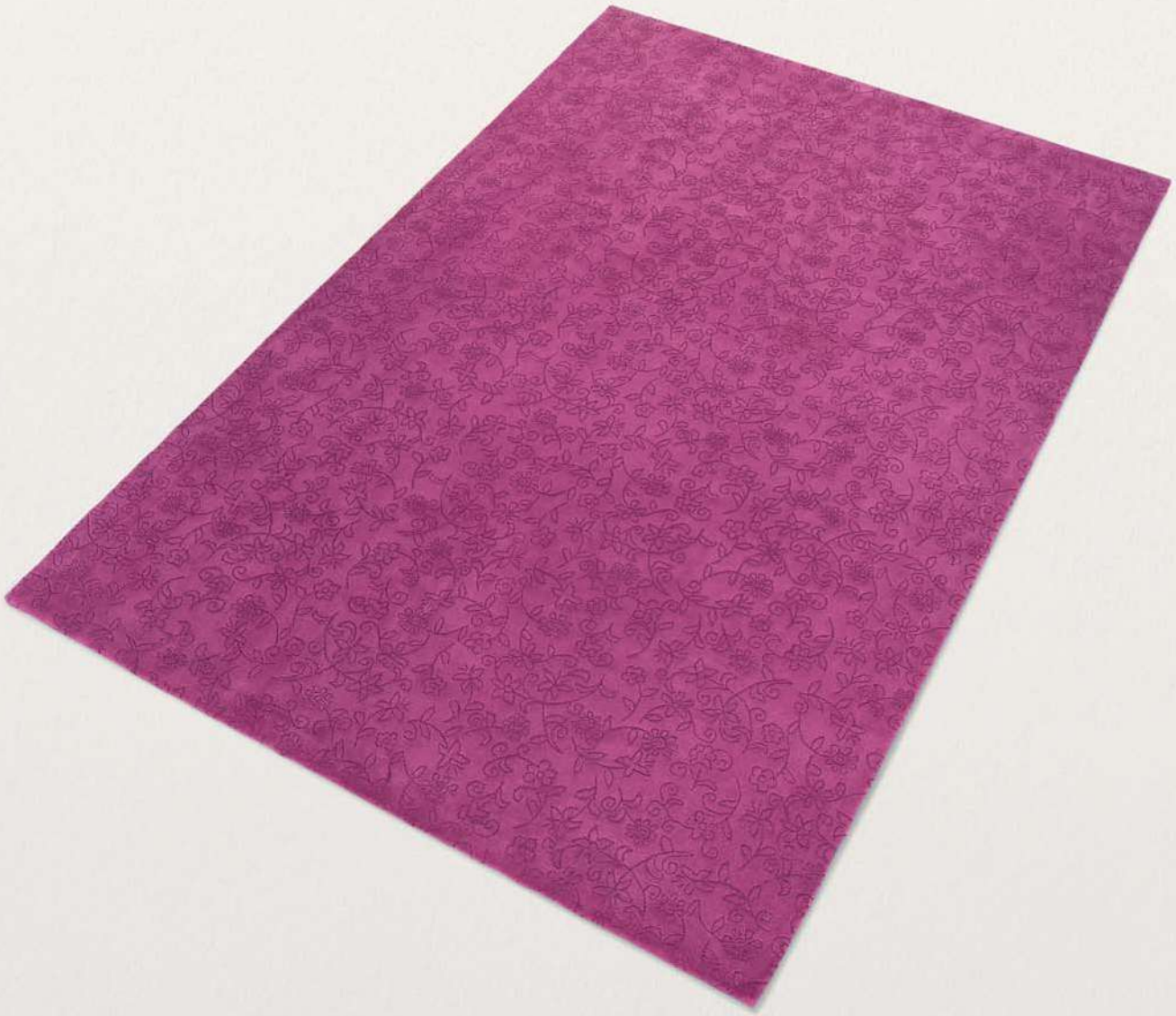
I motivi floreali che decorano il tappeto sono realizzati con punti bouclé eseguiti con trecce di lana inserite allo stesso livello del fondo di lana o di seta. Fondo e trecce sono tinti nello stesso colore; l'effetto tono su tono è ottenuto accostando i due diversi materiali. È possibile scegliere un solo colore fra 20 selezionati dal campionario Pom Set.

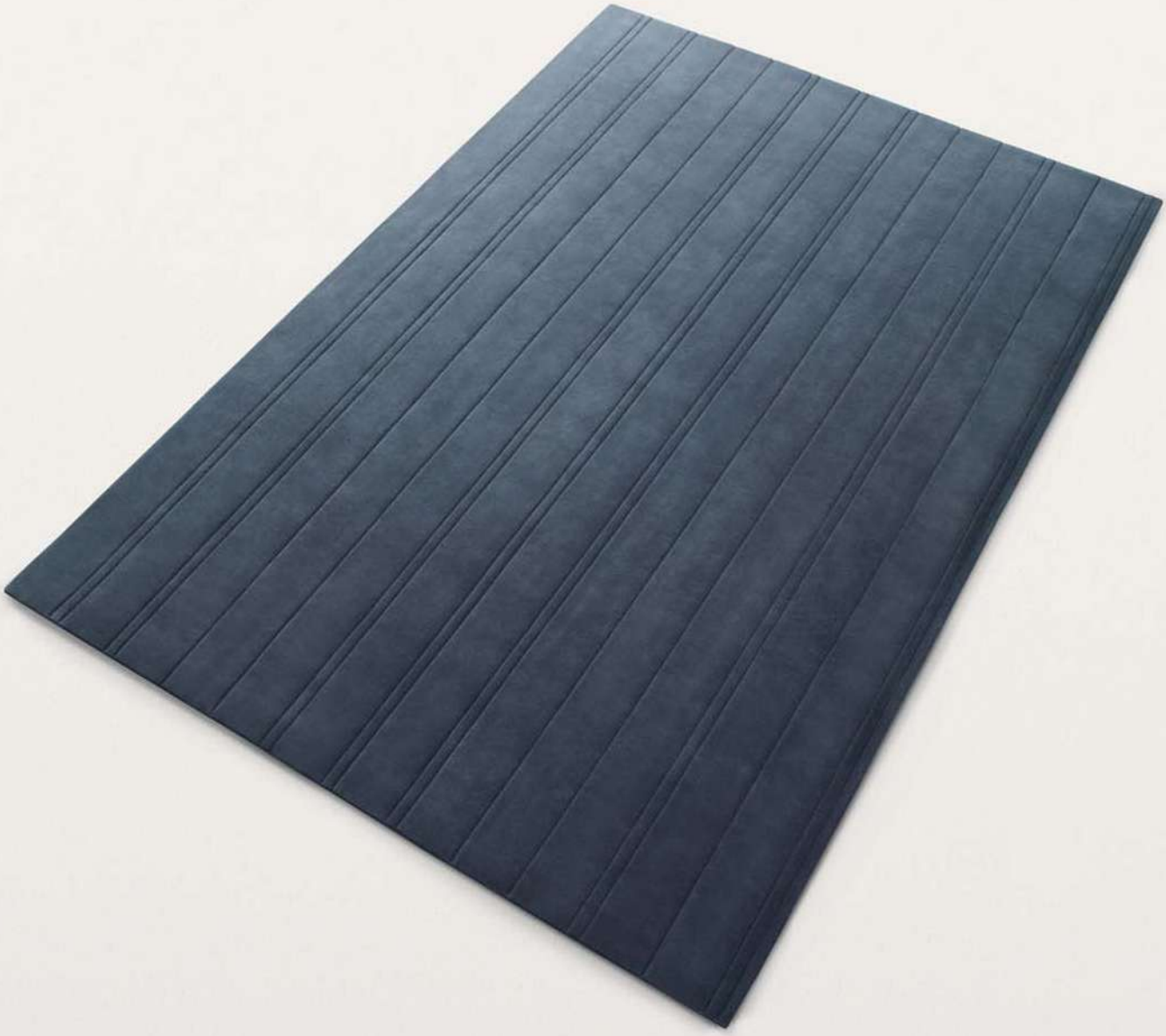
The floral pattern which decorates this rug is produced with bouclé stitches executed with wool braids, which are tufted at the same level as the wool or silk background. The braids and the background are dyed in the same colour; the tone-on-tone effect is created by the combination of the two different materials. Only one colour can be chosen among the 20 selected in the Pom Set sample box.

Les motifs floraux qui décorent le tapis sont réalisés avec des points bouclés exécutés avec des tresses en laine et tuftés au même niveau que la surface en laine ou en soie. La surface et les tresses sont teintés dans le même coloris; l'effet ton sur ton est obtenu par la combinaison des deux matériaux. On ne choisit qu'un coloris parmi les 20 options sélectionnés dans la boîte d'échantillons Pom Set.

Los motivos florales que decoran la alfombra están realizados con bucles levado a cabo con trenzas de lana insertadas al mismo nivel que el fondo de lana o de seda. El fondo y las trenzas están teñidos del mismo color; el contraste entre los dos materiales produce un interesante efecto tono sobre tono. Se puede elegir un solo color entre los 20 seleccionados en el muestrario Pom Set.

Die Blumenverzierungen dieses Teppichs werden mit Bouclé Schlingen aus Wollseilen verwirklicht, die auf gleicher Höhe mit dem Woll- oder Seideflor befestigt werden. Flor und Seilen sind farbgleich; die Ton in Ton Effekt entsteht durch die Verwendung der zwei verschiedenen Materialien. Der Teppich ist in 20 aus dem Pom Set Musterkatalog ausgewählten Farben erhältlich. Eine einzige Farbe ist auszuwählen.





Le linee di larghezza diversa che decorano in rilievo il tappeto sono cesellate a mano sulla superficie di lana, si ripetono con sequenza irregolare e possono essere disposte in modo parallelo al lato lungo o al lato corto del tappeto. È possibile scegliere un solo colore dal campionario Pom Set.

The stripes with different widths which decorate the rug in relief are hand chiselled and are repeated with an irregular sequence on the wool surface; they can be parallel to the long or to the short side of the rug. Only one colour can be chosen in the Pom Set sample box.

Les lignes qui décorent le tapis en relief sont ciselées à la main dans la surface en laine et définissent deux largeurs de bandes qui se répètent avec une séquence irrégulière et peuvent être parallèles au côté long ou au côté court du tapis. On ne choisit que un coloris dans la boîte d'échantillons Pom Set.

Las líneas con diverso ancho que decoran en relieve la alfombra están cincelados a mano sobre su superficie de lana, se repiten con una secuencia irregular y se pueden disponer en paralelo al lado largo o al lado corto de la alfombra. Se puede elegir un solo color del muestrario Pom Set.

Die unterschiedlich breiten Streifen, die den Teppich in Relief verzieren, werden in der Wolloberfläche per Hand eingeschnitten und unregelmäßig auf dem Teppich wiederholt; sie können entweder auf der langen oder der kurzen Seite angeordnet werden. Eine einzige Farbe ist im Pom Set Muster-Katalog auszuwählen.

Le linee parallele che decorano in rilievo il tappeto sono cesellate a mano sulla superficie di lana e possono essere disposte in modo parallelo al lato lungo o al lato corto del tappeto. Il backing rimane a vista ed è tinto nello stesso colore della superficie in lana. È possibile scegliere un solo colore dal campionario Pom Set.

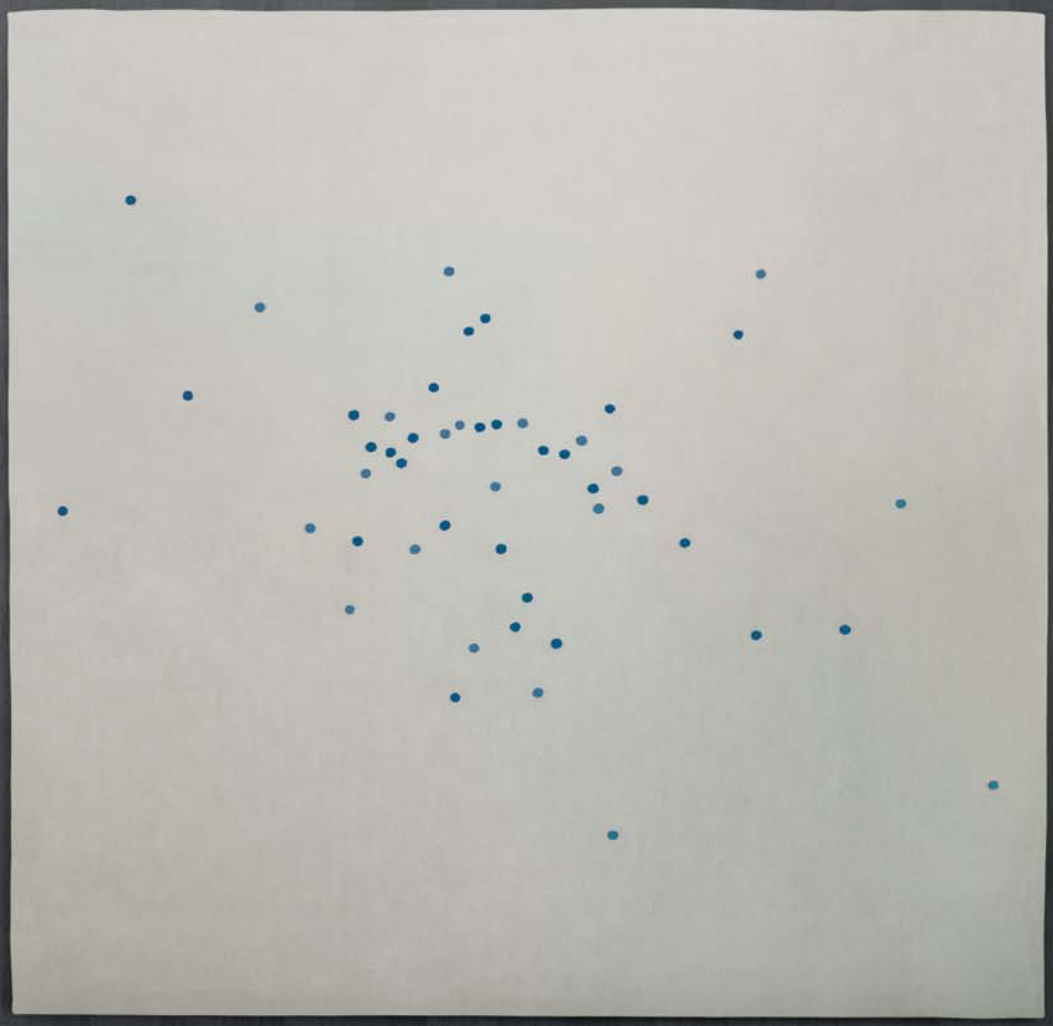
The parallel lines which decorate this rug in relief are hand chiselled in the wool surface and can be parallel to the long or to the short side of the rug. The backing remains visible and is dyed in the same colour as the wool. Only one colour can be chosen in the Pom Set sample box.

Les lignes parallèles qui décorent le tapis en relief sont ciselées à la main dans la surface en laine et peuvent être parallèles au côté long ou au côté court du tapis.

Le backing visible est teinté dans le coloris de la laine. On ne choisit qu'un coloris dans la boîte d'échantillons Pom Set.

Las líneas paralelas que decoran en relieve la alfombra están cincelados a mano sobre la superficie de lana y se pueden disponer en paralelo al lado largo o al lado corto de la alfombra. La base queda a la vista y está teñida del mismo color que la superficie de lana. Se puede elegir un solo color del muestrario Pom Set.

Die Parallelstreifen, die den Teppich in Relief Verzieren, werden in der Wolloberfläche per Hand eingeschnitten und können entweder auf der langen oder der kurzen Seite angeordnet werden. Das sichtbare Backing ist in derselben Farbe der Wolle gefärbt. Eine einzige Farbe ist im Pom Set Musterkatalog auszuwählen.



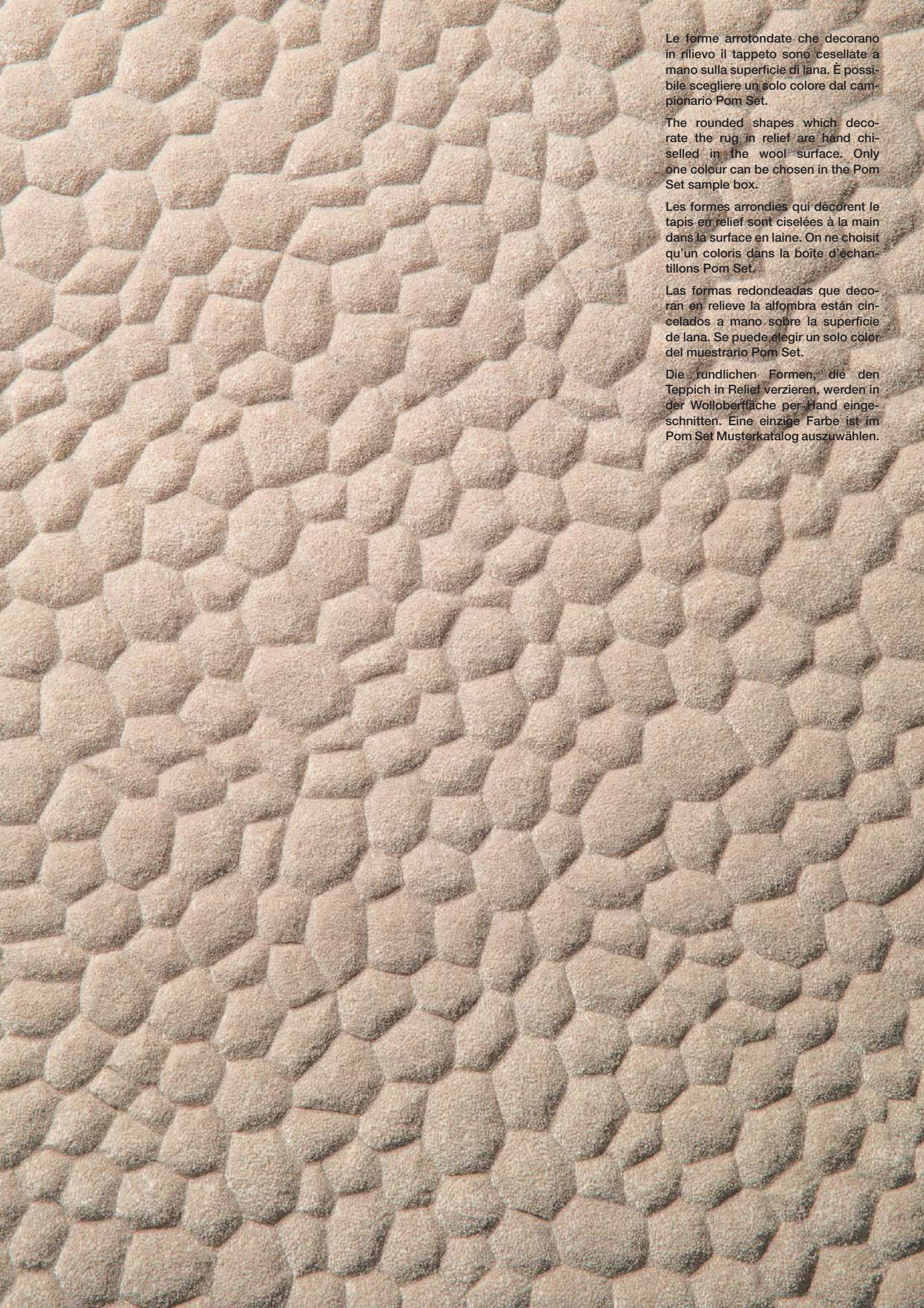
Le forme circolari che decorano in rilievo il tappeto sono cesellate a mano sulla superficie di lana e si ripetono secondo uno schema prestabilito. È possibile scegliere un solo colore o più colori dal campionario Pom Set: uno per il fondo e un massimo di tre per il decoro. A richiesta, i decori possono essere realizzati anche in seta.

The round designs which decorate this rug in relief are hand chiselled in the wool surface according to a pre-determined pattern. It is possible to choose one or more colours in the Pom Set sample box: one for the background field and up to a maximum of three for the design. Upon request, the designs can be produced in silk.

Les formes rondes qui décorent le tapis en relief sont ciselées à la main et sont positionnées selon un schéma préétabli sur la surface en laine. On peut choisir un ou plusieurs coloris dans la boîte d'échantillons Pom Set: un pour le fond et jusqu'à trois pour le décor. Sur demande, les décors peuvent être réalisés en soie.

Las formas circulares que decoran en relieve la alfombra están cincelados a mano sobre la superficie de lana y se repiten siguiendo un esquema preestablecido. Se puede elegir un solo color o varios colores del muestrario Pom Set: uno para el fondo y un máximo de tres para la decoración. Previa solicitud, las decoraciones se pueden producir en seda.

Die runden Formen, die den Teppich in Relief verzieren, werden in der Wolloberfläche per Hand eingeschnitten und auf der Teppichfläche folgend einer festen Anordnung positioniert. Es ist möglich eine oder mehrere Farben im Pom Set Muster-Katalog auszuwählen: eine für die Grundfläche und bis zu maximal drei für die Verzierung. Auf Anfrage, können die Verzierungen aus Seide verwirklicht werden.



Le forme arrotondate che decorano in rilievo il tappeto sono cesellate a mano sulla superficie di lana. È possibile scegliere un solo colore dal campionario Pom Set.

The rounded shapes which decorate the rug in relief are hand chiselled in the wool surface. Only one colour can be chosen in the Pom Set sample box.

Les formes arrondies qui décorent le tapis en relief sont ciselées à la main dans la surface en laine. On ne choisit qu'un coloris dans la boîte d'échantillons Pom Set.

Las formas redondeadas que decoran en relieve la alfombra están cincelados a mano sobre la superficie de lana. Se puede elegir un solo color del muestrario Pom Set.

Die rundlichen Formen, die den Teppich in Relief verzieren, werden in der Wolloberfläche per Hand eingeschnitten. Eine einzige Farbe ist im Pom Set Musterkatalog auszuwählen.

Le forme geometriche irregolari che decorano in rilievo il tappeto sono in seta e sono cesellate a mano sulla superficie di lana. Base e decori sono tinti nello stesso colore; la tintura su seta rende le tonalità più chiare creando un effetto tono su tono. È possibile scegliere un solo colore dal campionario Pom Set.

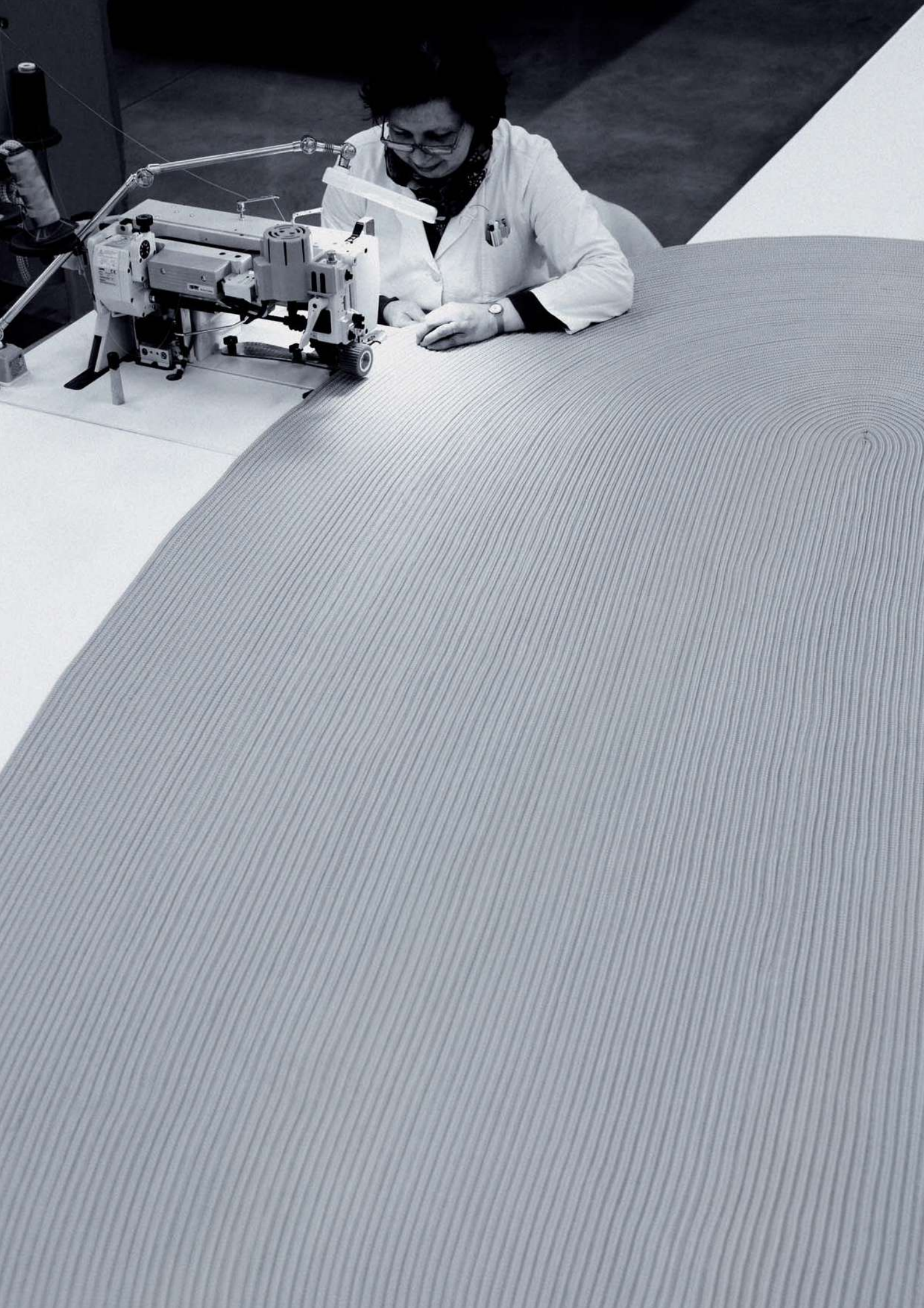
The irregular geometric shapes which decorate this rug in relief are made of silk and are chiselled by hand on a wool background. The designs and the background are dyed in the same colour; considering that silk dying always results in lighter tones, this creates a tone-on-tone effect. Only one colour can be chosen in the Pom Set sample box.

Les formes géométriques irrégulières qui décorent le tapis en relief sont en soie et sont ciselées à la main dans la surface en laine. Le fond et les décors sont teintés dans le même coloris; la teinture sur soie produit des tonalités plus claires, ce qui donne un effet ton sur ton. On ne choisit qu'un coloris dans la boîte d'échantillons Pom Set .

Las formas geométricas irregulares que decoran en relieve la alfombra están hechas con seda y están cincelados a mano sobre la superficie de lana. La base y las decoraciones están teñidas del mismo color; el teñido en seda hace que el tono resulte más claro creando un efecto tono sobre tono. Se puede elegir un solo color del muestrario Pom Set.

Die unregelmäßigen geometrischen Formen aus Seide, die den Teppich in Relief verzieren, werden in der Wolloberfläche per Hand eingeschnitten. Grundfläche und Verzierungen sind farbgleich; aus der Seidenfärbung entstehen immer hellere Farbtöne und dies kreiert eine Ton in Ton Effekt. Eine einzige Farbe ist im Pom Set Muster-Katalog auszuwählen.

NATURAL RUGS



I tappeti della collezione Natural sono realizzati con corde in lana tinta unita o mélange; presentano superfici diverse per tipologia e consistenza, che interpretano in chiave contemporanea stuoie e tappeti classici, sposando un materiale tradizionale a tecniche inconsuete. Da questo incontro si ottengono effetti squisitamente grafici, dati da disegni elaborati, da intrecci di colore, da giochi di luce creati dalla ripetizione delle tonalità mélange.

The rugs in the Natural collection are made of wool cords in solid or mélange colours; surfaces with different styles and textures interpret classical mats and rugs with a contemporary approach, combining a traditional material with unusual techniques. This endeavor allows for the creation of exquisite graphic effects, which originate from the intricate patterns, the interweaving of colours and from the plays of light created by unique mélange hues.

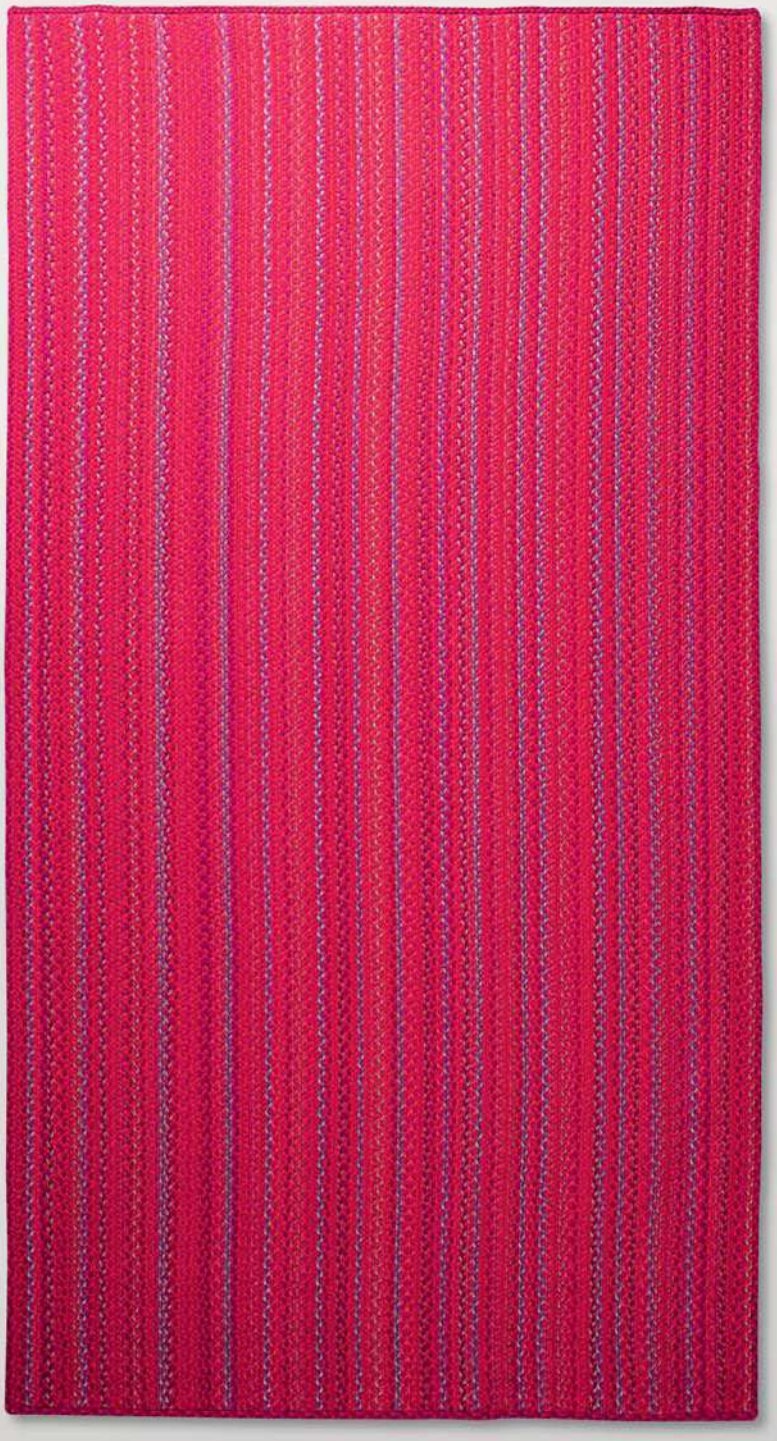
Flutti, Intrecci, Parallelo e Rio sono tappeti modulari realizzati dall'unione di corde o trecce in lana tinta unita o mélange cucite in senso longitudinale a punto Zigzag. Il numero delle corde e delle trecce varia in funzione della dimensione del tappeto. Si sconsiglia l'uso di Flutti e Rio in zone di grande passaggio. È possibile scegliere un solo abbinamento di colori per Flutti e Intrecci e fino a un massimo di quattro colori per Parallelo e Rio.

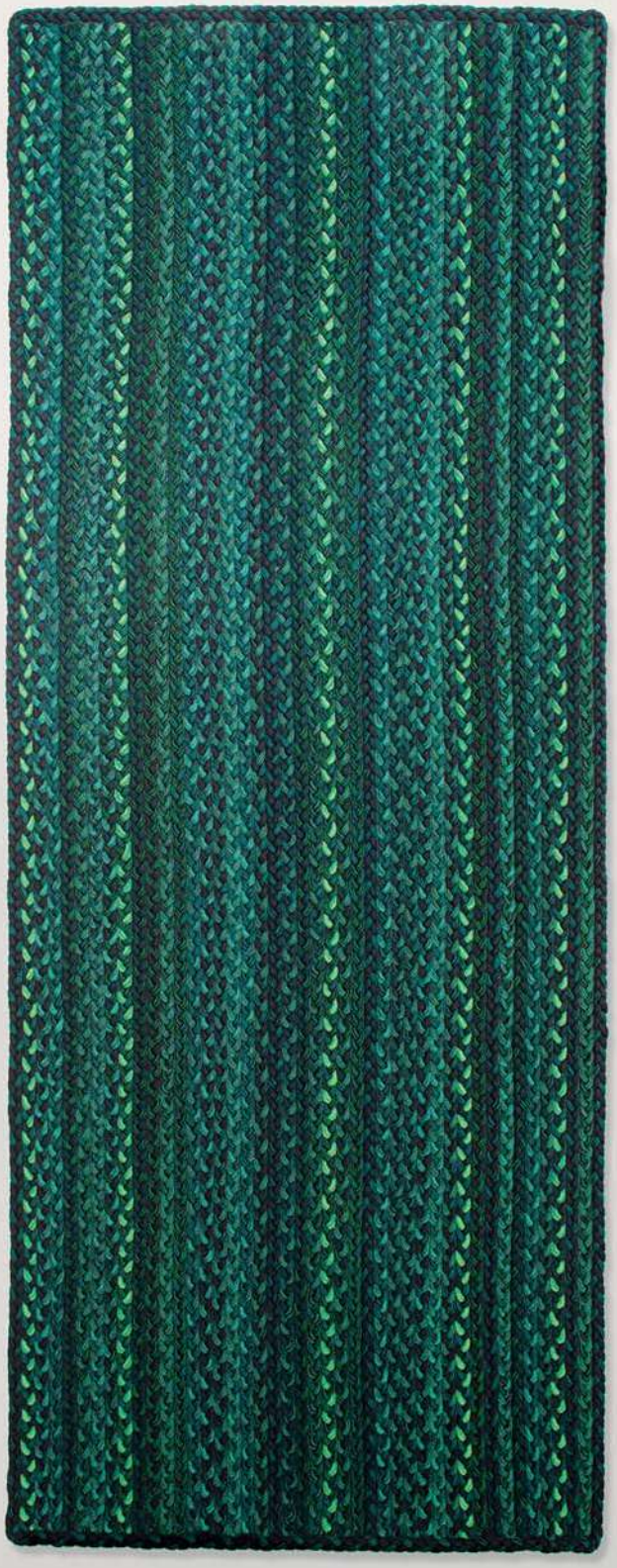
Flutti, Intrecci, Parallelo and Rio are modular rugs created by joining wool cords or braids in solid or mélange colours, which are sewn lengthwise with Punto Zigzag. The number of the cords and the braids varies according to the dimension of the rug. We advise against the use of Flutti and Rio in high traffic areas. Only one colour combination can be chosen for Flutti and Intrecci and up to a maximum of four colours for Parallelo and Rio.

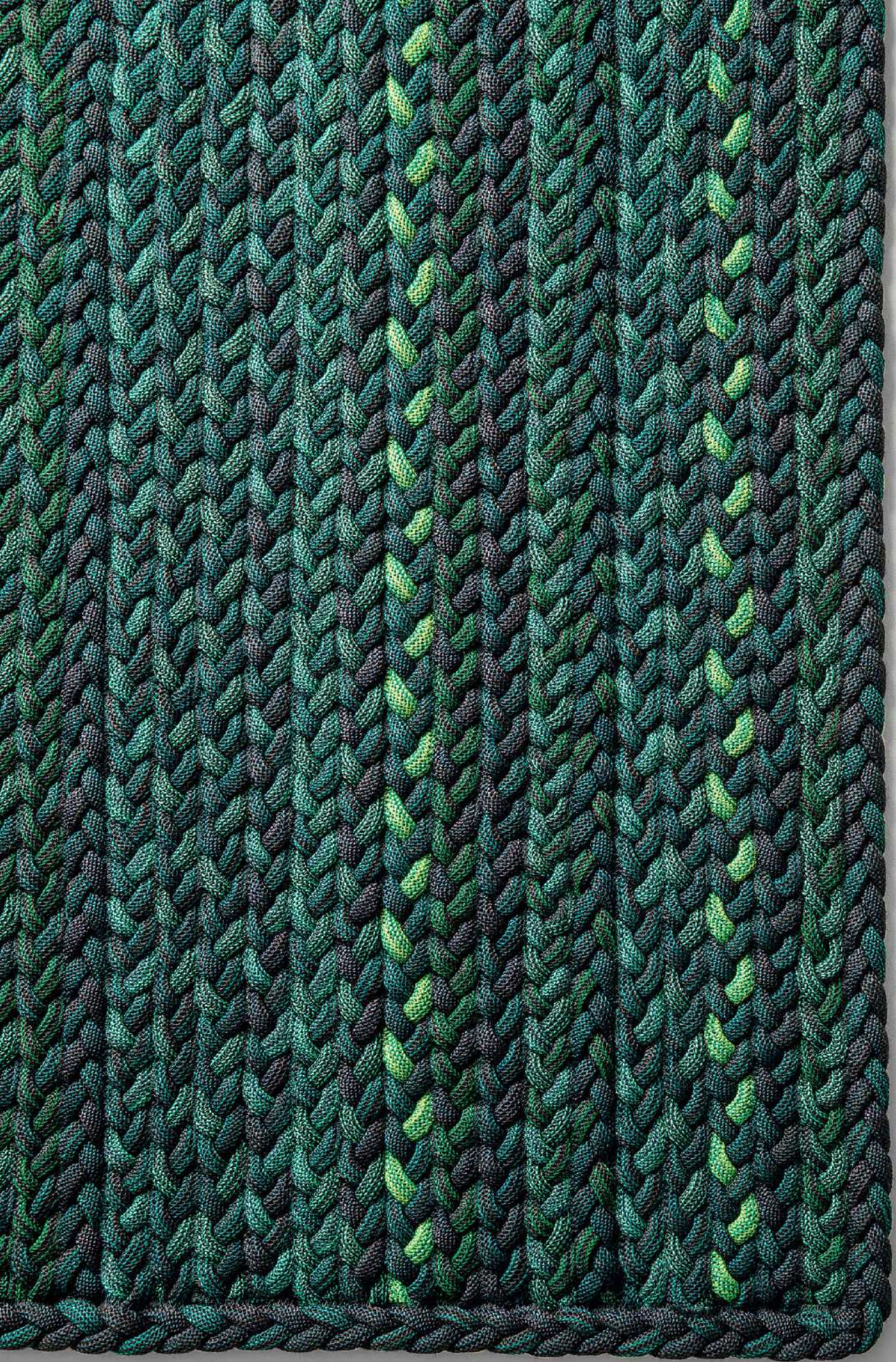
Flutti, Intrecci, Parallelo et Rio sont des tapis modulaires réalisés par l'assemblage de cordes ou tresses de teinte unie ou mélangée cousues en sens longitudinal avec le Punto Zigzag. Le nombre des cordes et des tresses varie selon la dimension du tapis. Flutti et Rio ne sont pas conseillés pour des zones de grand passage. On ne peut choisir qu'une seule combinaison de coloris pour Flutti et Intrecci et jusqu'à un maximum de quatre coloris pour Parallelo et Rio.

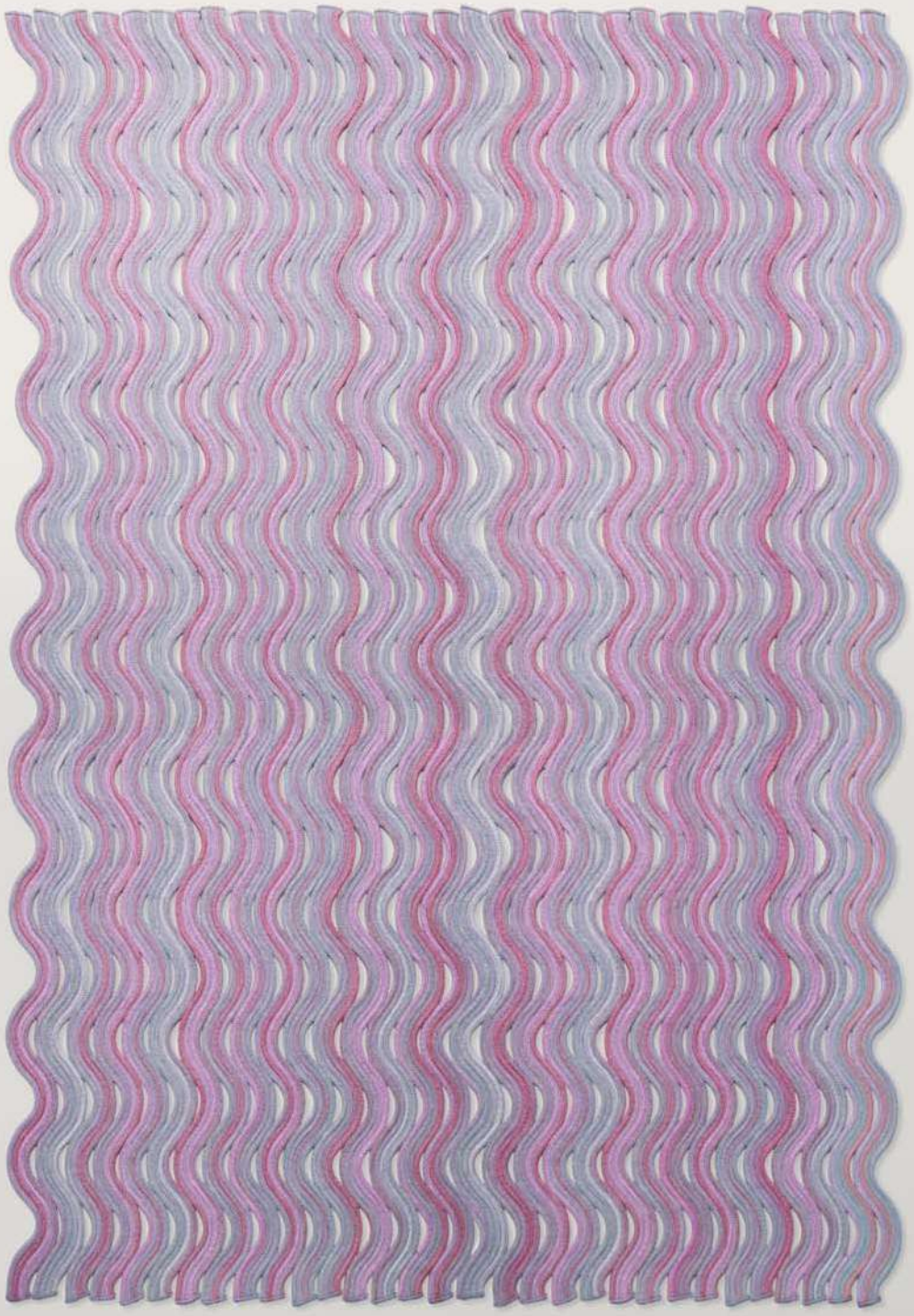
Flutti, Intrecci, Parallelo y Rio son realizadas uniendo cordones o trenzas de lana en tonos solidos o mezclados en sentido longitudinal con Punto Zigzag. El número de los cordones y de las trenzas varía según el tamaño de la alfombra. Se desaconseja el uso de Flutti y Rio en áreas de tráfico intenso. Se puede elegir una sola combinación de colores para Flutti e Intrecci y hasta un máximo de cuatro colores para Parallelo y Rio.

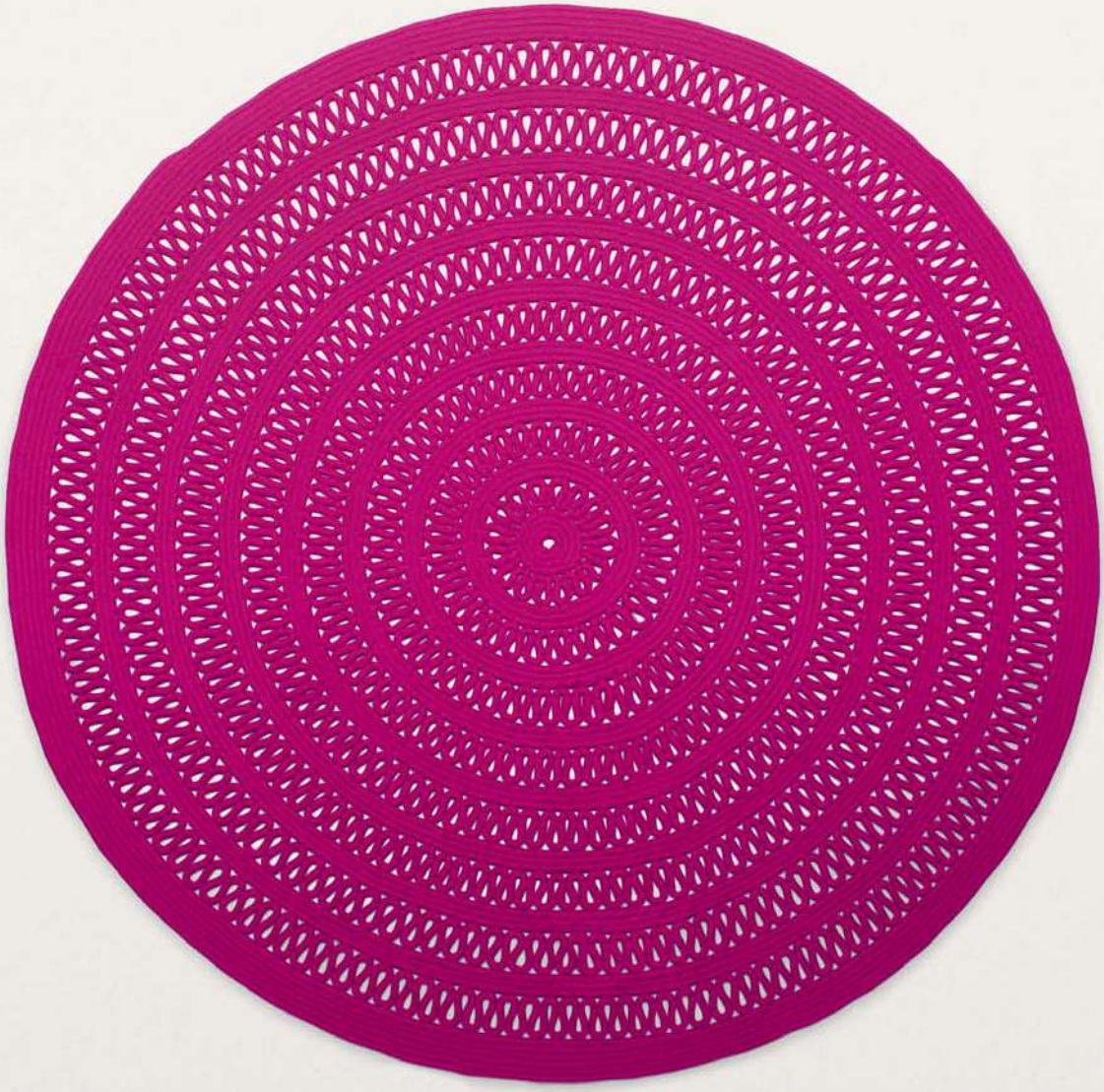
Flutti, Intrecci, Parallelo und Rio sind Modularteppiche, die durch die Längsverbindung von ein- oder Melange farbigen Wollseilen oder -Geflechten mit Punto Zigzag Naht hergestellt werden. Die Anzahl der Seilen und Geflechten hängt von der Teppichmaße ab. Flutti und Rio sind nicht für stark frequentierten Zonen empfohlen. Nur eine Farbenkombination für Flutti und Intrecci und bis zu maximal vier Farben für Parallelo und Rio sind auszuwählen.

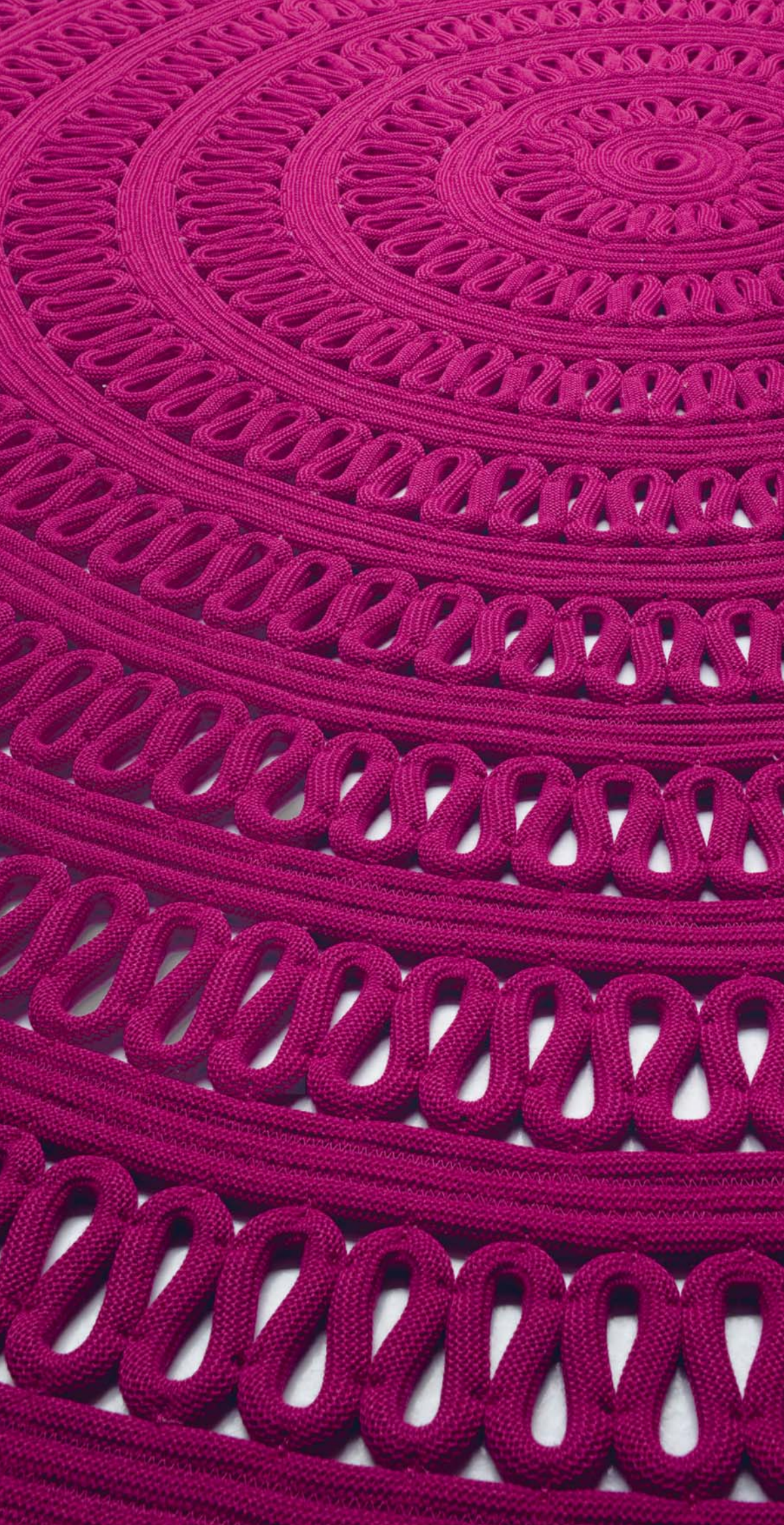












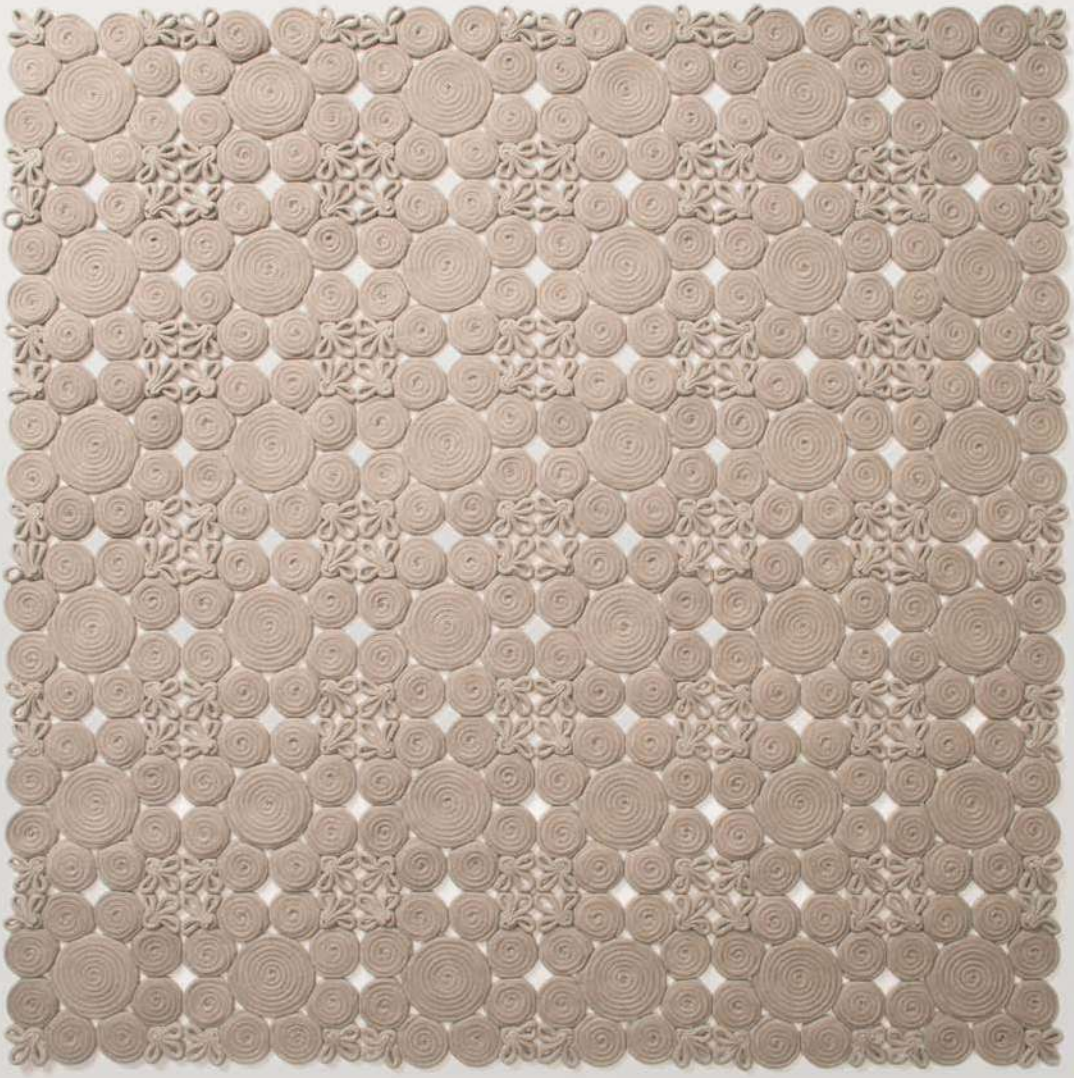
Shang e Spin sono tappeti realizzati a mano con una corda in lana tinta unita o mélange. Shang può essere prodotto con moduli tondi uniti in sequenza geometrica o con un unico modulo dal diametro di cm 200. Per Spin, un modulo decorativo di cm 33x33 viene ripetuto a creare la superficie del tappeto fino a un massimo di 8 metri quadri. Se ne sconsiglia l'uso in zone di grande passaggio. É possibile scegliere un solo colore.

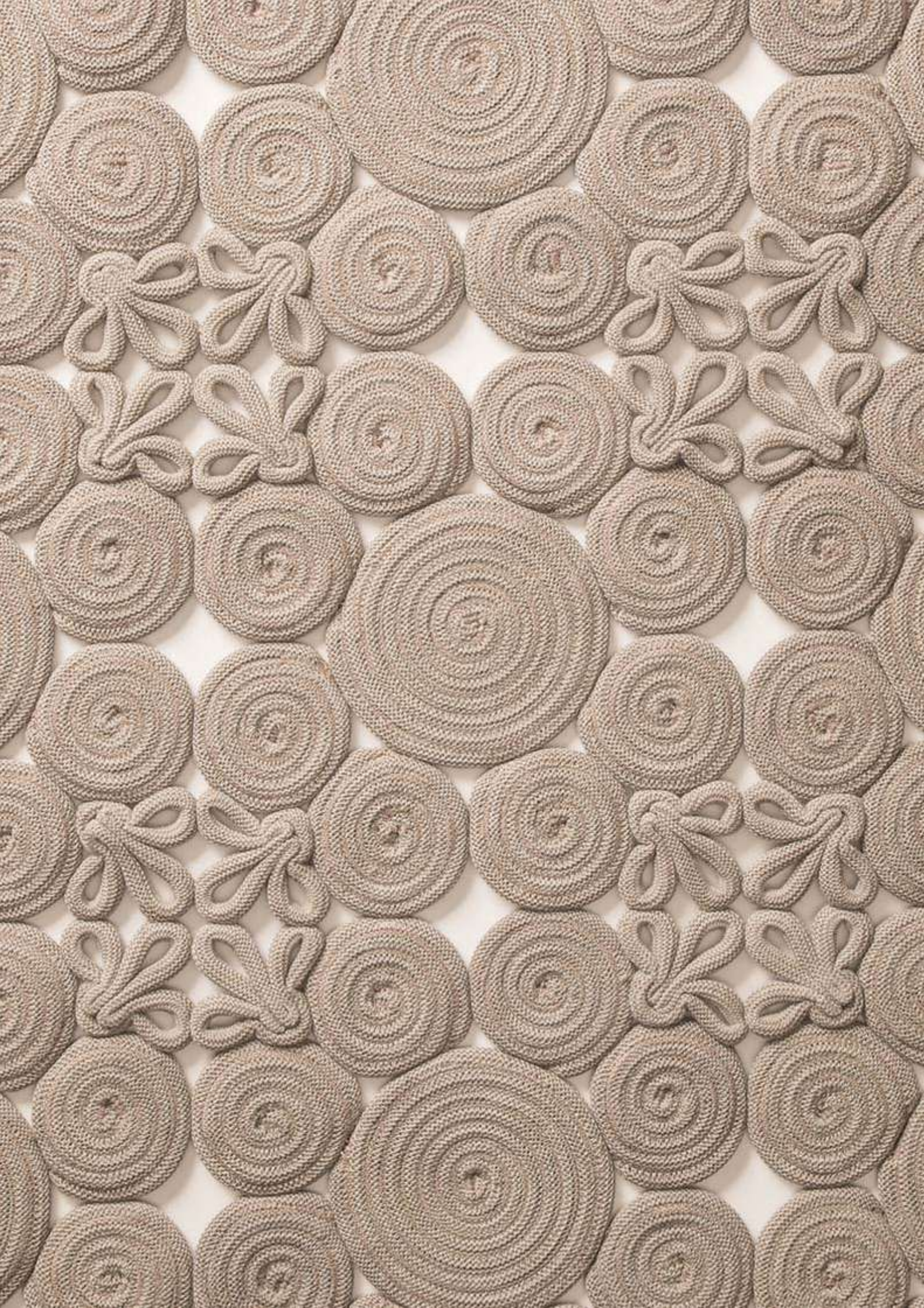
Shang and Spin are rugs made by hand with a wool cord in a solid or mélange colour. Shang is produced either with round modules positioned in a geometric sequence, or as one single round module with a diameter of cm. 200. Spin consists of the repetition of a 33x33 cm decorative module up to a maximum of eight square meters. We advise against the use of these rugs in high traffic areas. Only one colour can be chosen.

Shang et Spin sont réalisés à la main avec une corde de laine de teinte unie ou mélangée. Shang peut être composé de modules ronds unis en séquence géométrique, ou bien d'un seul module rond avec un diamètre de cm. 200. Spin est composé de modules décoratifs de cm 33x33, jusqu'à un maximum de 8 mètres carrés. Ces tapis ne sont pas conseillés pour des zones de grand passage. On ne choisit qu'un coloris.

Shang y Spin están realizadas a mano con un cordón de lana en color solido o mezcla. Shang se puede producir con módulos redondos unidos según una secuencia geométrica o con un solo módulo con diámetro de cm 200. Spin se compone de módulos decorados de 33x33 cm hasta un máximo de m² 8. Se desaconseja el uso de estas alfombras en áreas de tráfico intenso. Se puede elegir un solo color.

Shang und Spin werden mit einem ein- oder Melangefarbigen Wollseile per Hand verwirklicht. Shang besteht entweder aus runden Modulen, die eine geometrische Wechselsequenz schaffen, oder aus einem einzigen Modul mit einem Durchmesser von cm. 200. Spin besteht aus verzierten Elementen in der Größe 33x33cm und kann bis zu einer Maximalgröße von 8 qm hergestellt werden. Beide Teppiche sind nicht für stark frequentierten Zonen empfohlen. Eine einzige Farbe ist auszuwählen.





Tappeto realizzato a mano con una corda in lana tinta unita o mélange. Può essere prodotto con un unico modulo tondo fino a un diametro massimo di cm 500, o con un unico modulo quadrato di dimensioni massime cm 240x240. É possibile scegliere un solo colore.

This rug is hand made with a wool cord in solid or mélange colours. It can be produced as a single round module up to a maximum diameter of 300 cm or as a single square module up to a maximum dimension of 240x240 cm. Only one colour can be chosen.

Ce tapis est réalisé à la main avec une corde de laine teinte unie ou mélangée. Il peut être formé par un seul module rond avec un diamètre maximum de cm 300, ou par un seul module carré de cm 240x240 maximum. On ne choisit qu'un coloris.

Esta alfombra está realizada a mano con cuerda de lana de color uniforme o mezcla. Se puede producir con un único módulo redondo con un diámetro máximo de 300 cm o con un único módulo cuadrado con un tamaño máximo de 240 x 240 cm. Se puede elegir un solo color.

Dieser Teppich wird per Hand mit einem ein- oder Melange farbigen Wollseile verwirklicht. Er kann als ein einziges rundes Modul mit Maximal-Durchmesser von cm. 300, oder als ein einziges viereckiges Modul mit Maximalgröße von cm. 240x240 hergestellt werden. Eine einzige Farbe ist auszuwählen.

I tappeti Zoe possono essere realizzati anche con una corda in lana mélange in abbinamenti di colore prestabiliti. È possibile scegliere un solo abbinamento di colore.

The Zoe rugs can be also produced with a mélange coloured wool cord in pre-determined colour combinations. Only one colour combination can be chosen.

Le tapis Zoe peut être aussi réalisé avec une corde de lane mélangée en combinaisons de coloris préétablies. On ne choisit qu'un combinaison de coloris.

La alfombra Zoe se pueden realizar también con cuerda de lana mezclada siguiendo combinaciones de color preestablecidas. Se puede elegir una sola combinacion de colores.

Diese Teppiche können auch mit einem Melange Wollseile in festgesetzten Farbenkombinationen verwirklicht werden. Nur eine Farben-Kombination ist auszuwählen.

Si possono infine realizzare superfici fino a 7 metri quadri con moduli da cm 30x30, allineati e completati da piccoli decori o uniti in sequenza alternata. Nel primo caso, è possibile scegliere due colori, uno per il modulo e uno per il decoro; nel secondo caso, un solo colore. Si sconsiglia l'uso di Zoe in zone di grande passaggio.

This rug can be also produced with modules of cm 30x30, aligned and completed with little designs or joined together in an alternated sequence, up to a maximum of 7 square meters. In the first case, two colours will be chosen, one for the module and one for the designs; only one colour in the second case. We advise against the use of Zoe in high traffic areas.

Ce tapis peut être aussi produit avec des modules de cm 30x30 alignés et complétés par de petits décors ou unis en séquence alternée, jusqu'à une dimension maximum de 7 mètres carrés. Dans le premier cas on choisit deux coloris, un pour le module et un pour le décor; un seul dans le deuxième. Le tapis Zoe n'est pas conseillé pour les zones de grand passage.

Esta alfombra se puede producir también con módulos de cm 30x30, alineados y completados con pequeñas decoraciones o unidos en secuencia alternada, con un tamaño máximo de 7 metros cuadrados. En el primer caso, se puede elegir dos colores, uno para el modulo y uno para la decoración; en el secundo un solo color. No se recomienda su uso en zonas de paso muy transitadas.

Dieser Teppich kann auch mit cm 30x30 Modulen, mit einer Parallelanordnung und kleinen Verzierungen oder mit einer Wechselsequenzanordnung, bis zu einer Maximalmaße von 7 qm. verwirklicht werden. Im ersten Fall sind zwei Farben, eine für das Modul und eine für die Verzierung, auszuwählen; im zweiten Fall nur eine. Der Teppich Zoe ist nicht in stark frequentierten Zonen zu verwenden.

HIGH TECH RUGS

Nati espressamente per gli ambienti esterni, i filati utilizzati per la collezione High Tech sono alla base di una vera innovazione, che ha permesso a Paola Lenti per prima di uscire dagli spazi domestici convenzionali per delimitare con il tappeto isole di benessere anche all'aperto.
Rope è un filato atossico e batteriostatico. É tinto in massa in una vasta gamma di colori brillanti e pastello. Con Rope si producono corde e trecce che permettono risultati di lavorazione molto diversi.
Aquatech è un filato il cui aspetto ricorda quello della paglia. É disponibile in una gamma di colori ispirati a tonalità naturali. Con Aquatech si producono corde e trecce che conservano l'aspetto naturale del filato. L'allungamento che Aquatech può subire in caso di elevata umidità dell'ambiente o a contatto diretto con l'acqua è legato alla sua natura; l'ondulazione che ne deriva è temporanea e scompare una volta che la fibra si asciuga.
Rope e Aquatech sono prodotto esclusivi Paola Lenti; sono resistenti ai raggi UV e all'acqua di mare e di piscina e sono idonei a essere trasformati con tecniche diverse per offrire la possibilità di scegliere, anche per l'ambiente esterno, gli stessi materiali sia per i tappeti sia per il rivestimento delle sedute.
I tappeti High Tech sono realizzati con lavorazioni diverse che raggiungono risultati differenti mantenendo le prestazioni dei materiali di base; sono prodotti con la tecnica di hand tufting, lavorati all'uncinetto, tessuti, ricamati o formati da trecce e corde cucite. Questi tappeti, grazie proprio alle qualità del filato utilizzato, sono particolarmente resistenti agli agenti atmosferici e possono essere puliti con estrema facilità.

Specifically conceived for exterior environments, the yarns used in the High Tech collection represent a true innovation, allowing Paola Lenti to expand its offering from conventional domestic spaces into harsher exterior environments such as marine and spa use.
Rope is a non-toxic and bacteriostatic yarn. It is mass-dyed in a wide range of bright or pastel colours. Rope is used to produce cords and braids which allow for truly different production results.
Aquatech is a yarn with the appearance of straw. It is available in a range of colours inspired by natural hues. Aquatech is used to produce cords and braids which preserve the natural appearance of the yarn. Any distortion that Aquatech yarn may appear to suffer in cases of high environmental humidity or when in contact with water is only temporary; it will disappear once the yarn has properly dried.
Rope and Aquatech are Paola Lenti signature materials; they are resistant to UV rays and to sea and swimming pool water and can be produced in different weaves, so it is possible, for exterior environments too, to choose the same material for both rugs and seating upholstery.
High Tech rugs are produced with various techniques allowing for different aesthetics while ensuring the same quality performances of the materials used. They can be hand tufted, hand crocheted, woven, embroidered or produced by joining braids or sewing cords. Due to the qualities of the yarns used, these rugs are especially resistant to atmospheric agents and can be easily maintained.

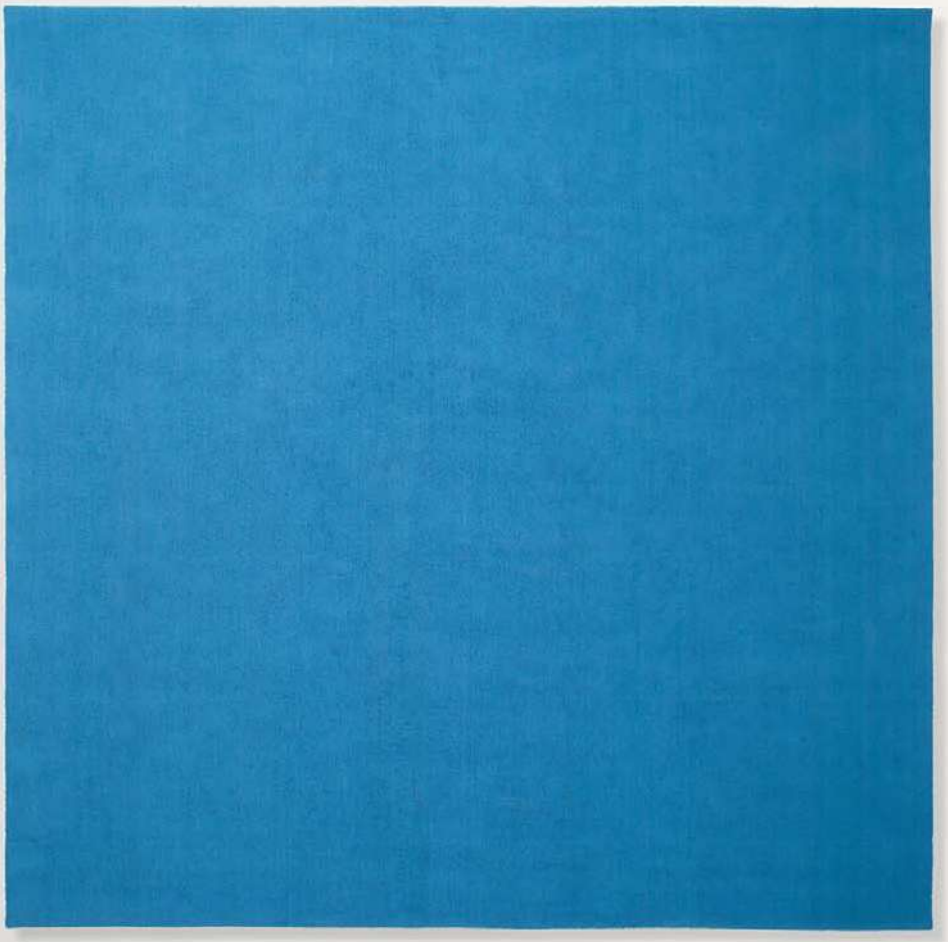
Air, Wind, Wind Low, Policromo, Policromo Double e Cocos sono tappeti prodotti con la tecnica di hand tufting. Le superfici sono realizzate con punti bouclé, eseguiti con filati o trecce piatte o tonde in filato Rope o Aquatech, e fissati al backing in poliestere. Se ne sconsiglia l'uso in aree soggette a umidità permanente. É possibile scegliere un solo colore per Air, Wind, Wind Low e Cocos, un solo mélange di colori per Policromo e Policromo Double e un massimo di quattro mélange di colore per la versione a quadri di Policromo.

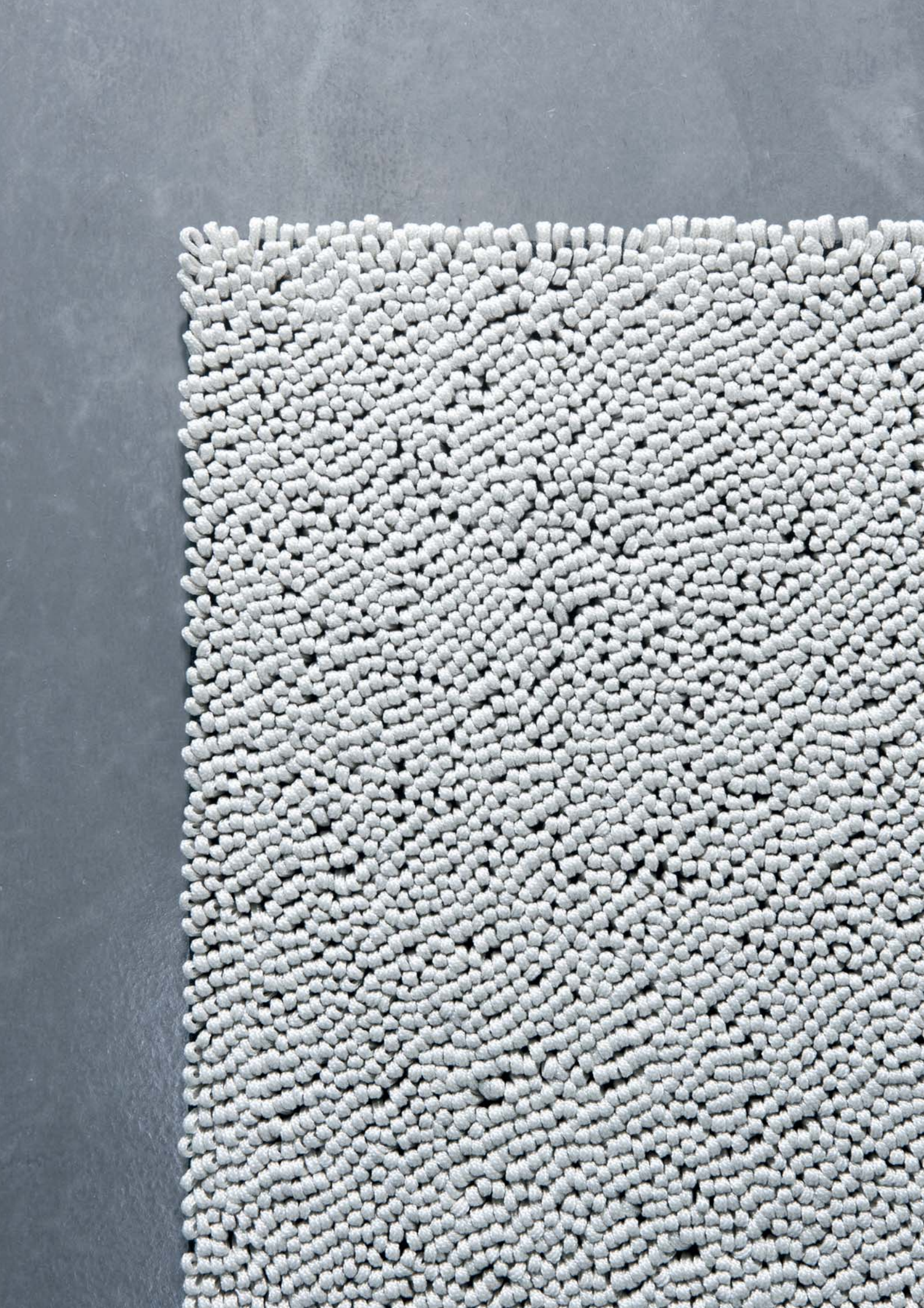
Air, Wind, Wind Low, Policromo, Policromo Double and Cocos are hand-tufted rugs. The texture consists of bouclé stitches produced with Rope or Aquatech yarns, flat or round braids, which are tufted to a polyester backing. We advise against the use of these rugs in permanently humid environments. Only one colour can be chosen for Air, Wind, Wind Low and Cocos, only one mélange tone for Policromo and Policromo Double and up to a maximum of four mélange tones for Policromo with a square pattern.

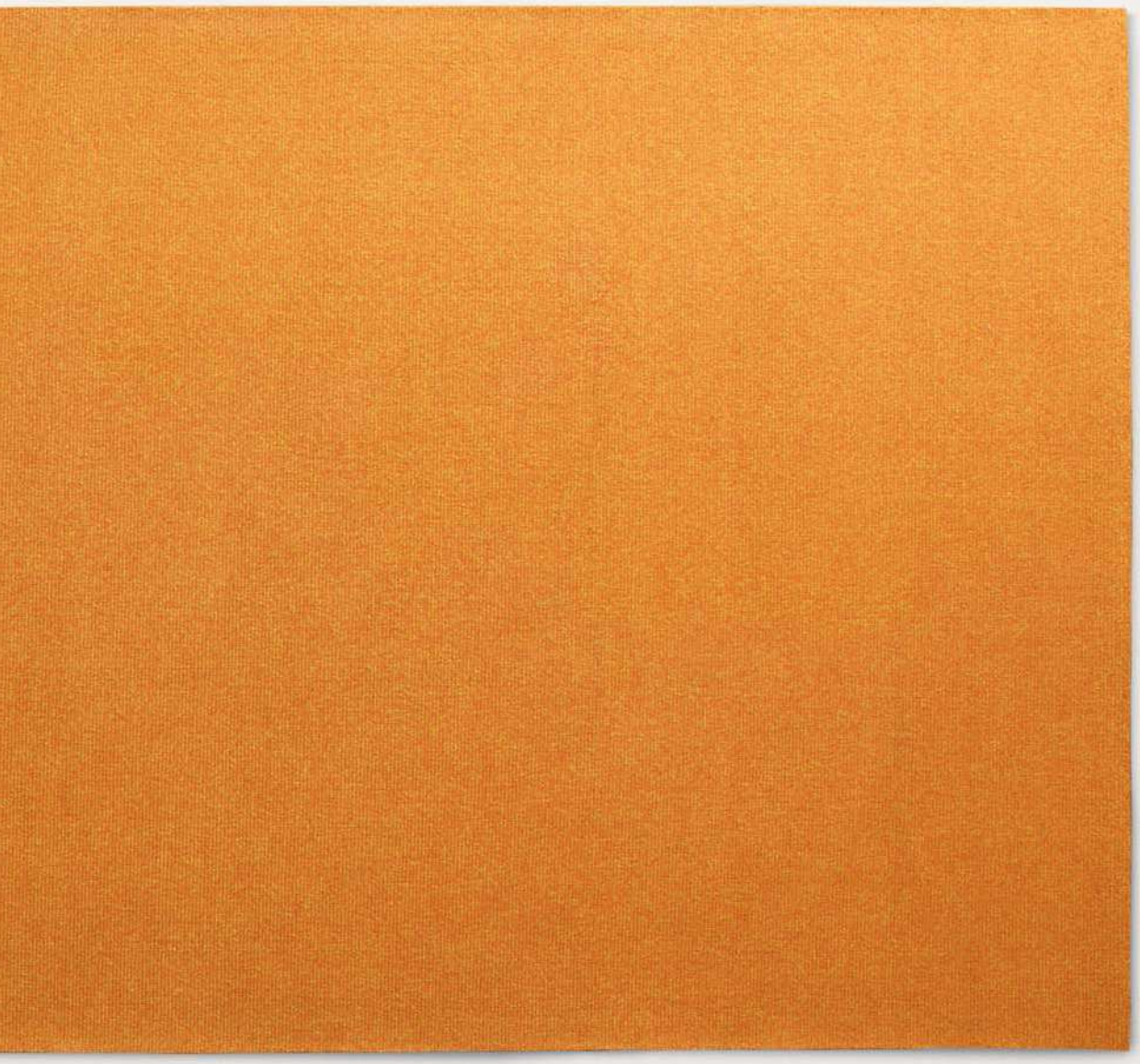
Air, Wind, Wind Low, Policromo, Policromo Double et Cocos sont produits avec la technique du hand-tufting. La surface est obtenue par des points bouclés, produits avec des fils, des tresses plates ou rondes en fil Rope ou Aquatech et fixés au backing de polyester. Ces tapis sont déconseillés en milieux à humidité permanente. On ne choisit qu'un coloris pour les tapis Air, Wind, Wind Low et Cocos, un seul coloris mélangé pour Policromo et Policromo Double et jusqu'à quatre coloris mélangés pour la version à carreaux de Policromo.

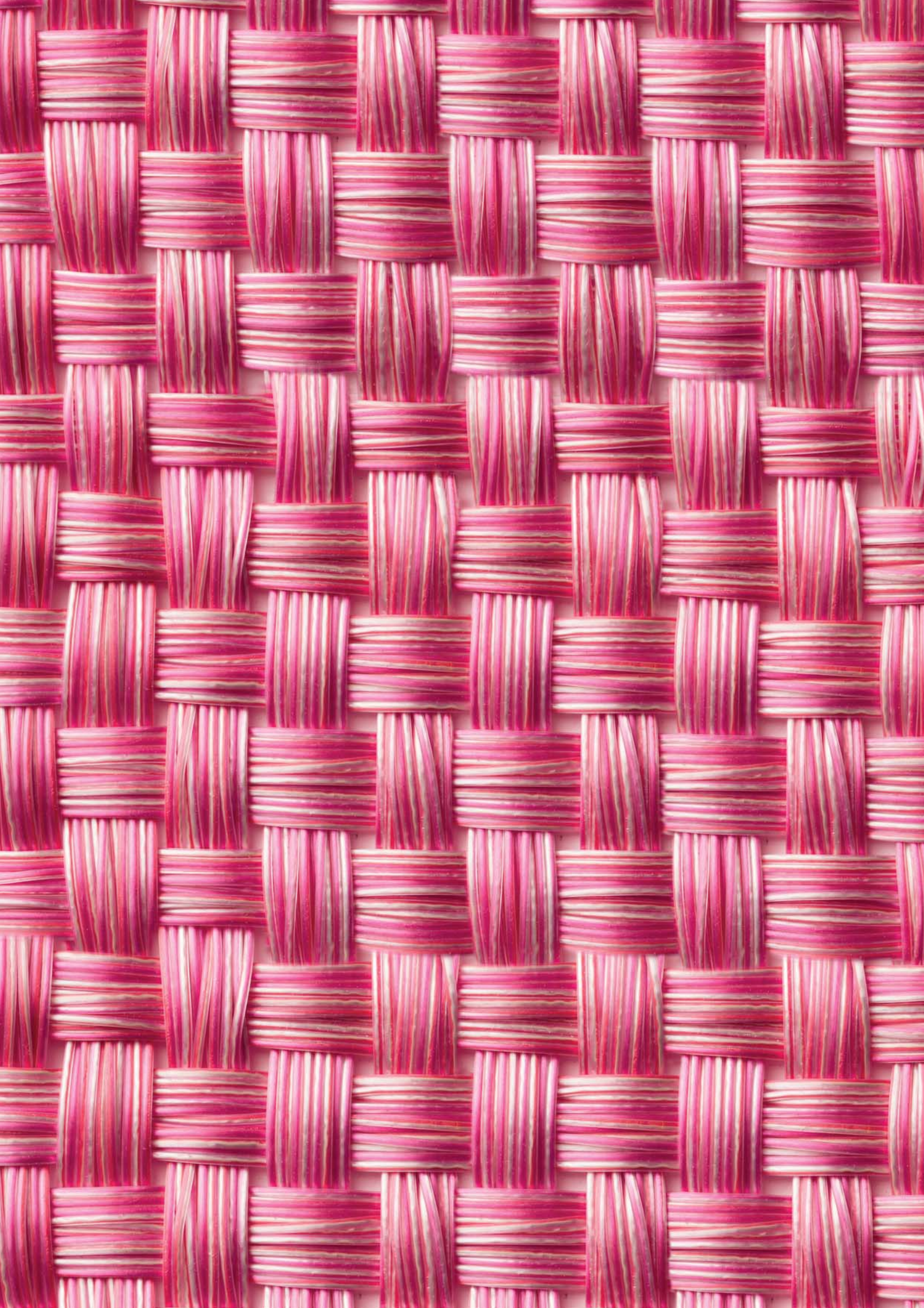
Air, Wind, Wind Low, Policromo, Policromo Double y Cocos están hechas con "tufting" manual. Las superficies se realizan con puntos bouclé de trenzas planas o redondas o de grupos de hilos en Rope o Aquatech, fijados sobre una base de poliéster. Se desaconseja el uso de estas alfombras en áreas con una humedad permanente. Se puede elegir un solo color para Air, Wind, Wind Low y Cocos, una sola mezcla de color para Policromo y hasta un máximo de cuatro mezclas de color para la versión en cuadros de Policromo.

Air, Wind, Wind Low, Policromo, Policromo Double und Cocos werden mit der Hand Tufting Technik bearbeitet. Die Texturen werden mit Bouclé Schlingen aus Rope oder Aquatech Garnen, flachen oder runden Seilen verwirklicht, die auf dem Polyesterbacking befestigt werden. Diese Teppiche sind nicht für dauernd feuchte Umgebungen empfohlen. Eine einzige Farbe ist für Air, Wind, Wind Low und Cocos auszuwählen, eine einzige Melangefarbe für Policromo und Policromo Double und bis zu maximal vier für die Version von Policromo mit Karomuster.









Ida e Mat+ sono tappeti tessuti a telaio, rispettivamente in filato Twiggy e in corde in filato Rope. Ida è rifinito con una frangia lungo tutto il perimetro, Mat+ è bordato con un nastro dello stesso colore del tappeto e può essere prodotto fino a un massimo di cm 300 in larghezza e cm 1000 in lunghezza. Jali e Loom sono realizzati completamente a mano, il primo in Twiggy, il secondo unendo anelli in Teflon con una treccia piatta in filato Rope. Nilo è realizzato in tessuto Kimia in varianti di colore prestabilite. Per tutti è possibile scegliere un solo colore.

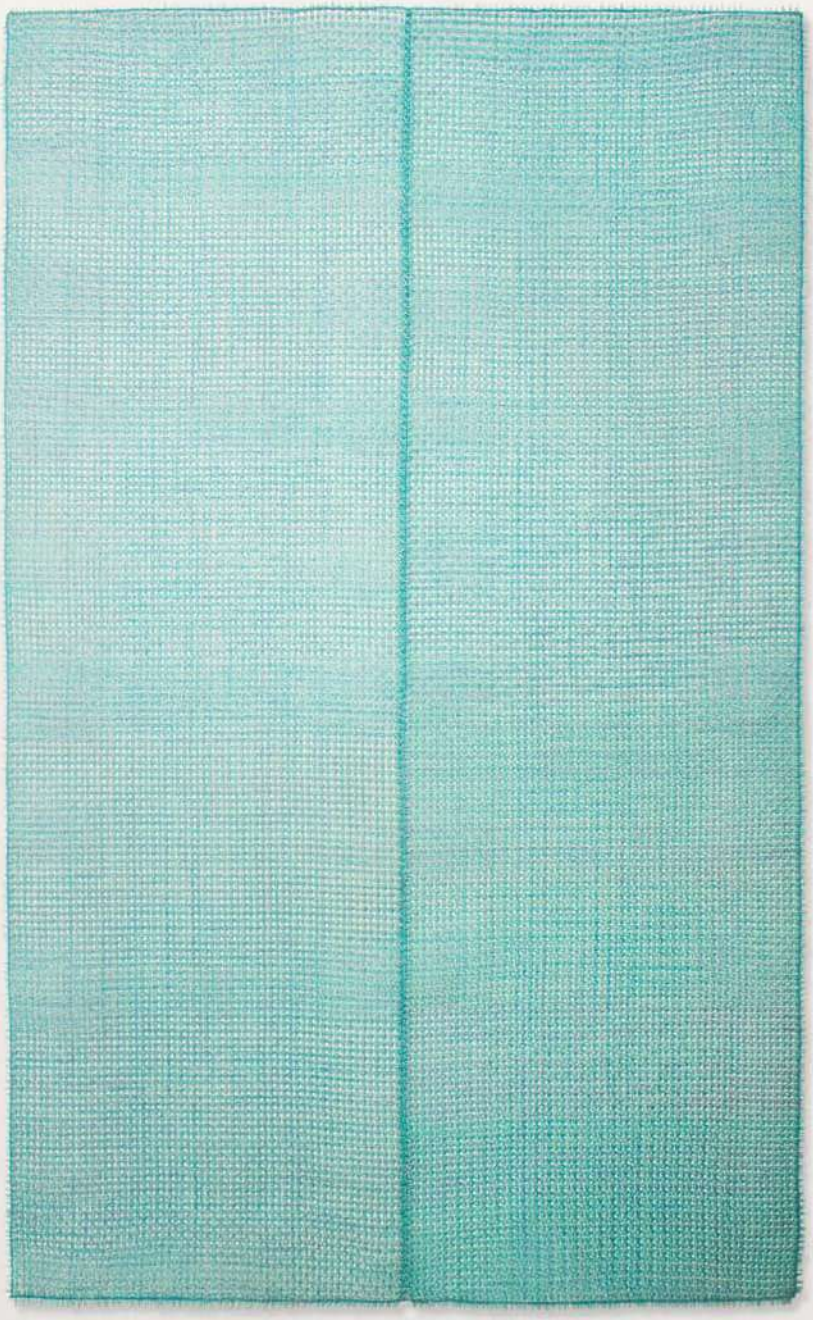
Ida and Mat+ are loom woven, respectively with Twiggy yarn and Rope cords. Ida features a fringe all along the perimeter; Mat+ is bordered with a ribbon in the same colour of the surface and can be produced up to a width of 300 cm and a length of 1,000 cm. Only one colour can be chosen. Jali and Loom are handmade, the first of Twiggy yarn, the second of white Teflon rings joined together with a flat Rope braid. Nilo is made of Kimia fabric in pre-determined colour combinations. For each rug, only one colour can be chosen.

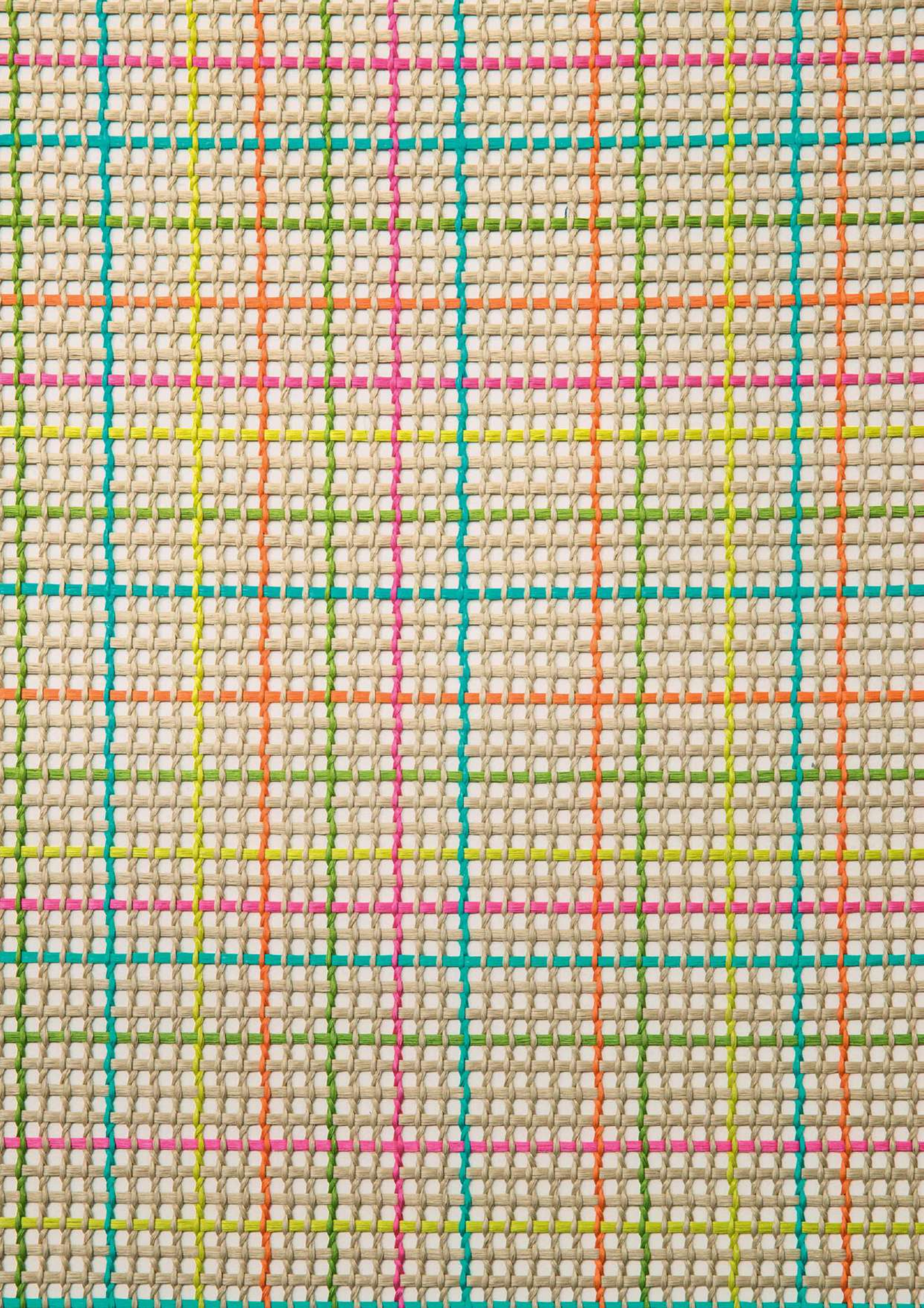
Ida et Mat+ sont tissus sur métier avec du fil Twiggy et des cordes en fil Rope respectivement. Le tapis Ida est fini par une frange tout le long du périmètre, Mat+ est bordé avec un ruban produit dans le même coloris du tapis et peut être réalisé jusqu'à une largeur de cm 300 et une longueur de cm 1.000. Jali et Loom sont réalisés complètement à la main, le premier en Twiggy, le deuxième avec des anneaux en Teflon blanc unis par une tresse plate en fil Rope. Nilo est réalisé en tissu Kimia en combinaisons de coloris préétablies. Pour tous, on ne choisit qu'un coloris.

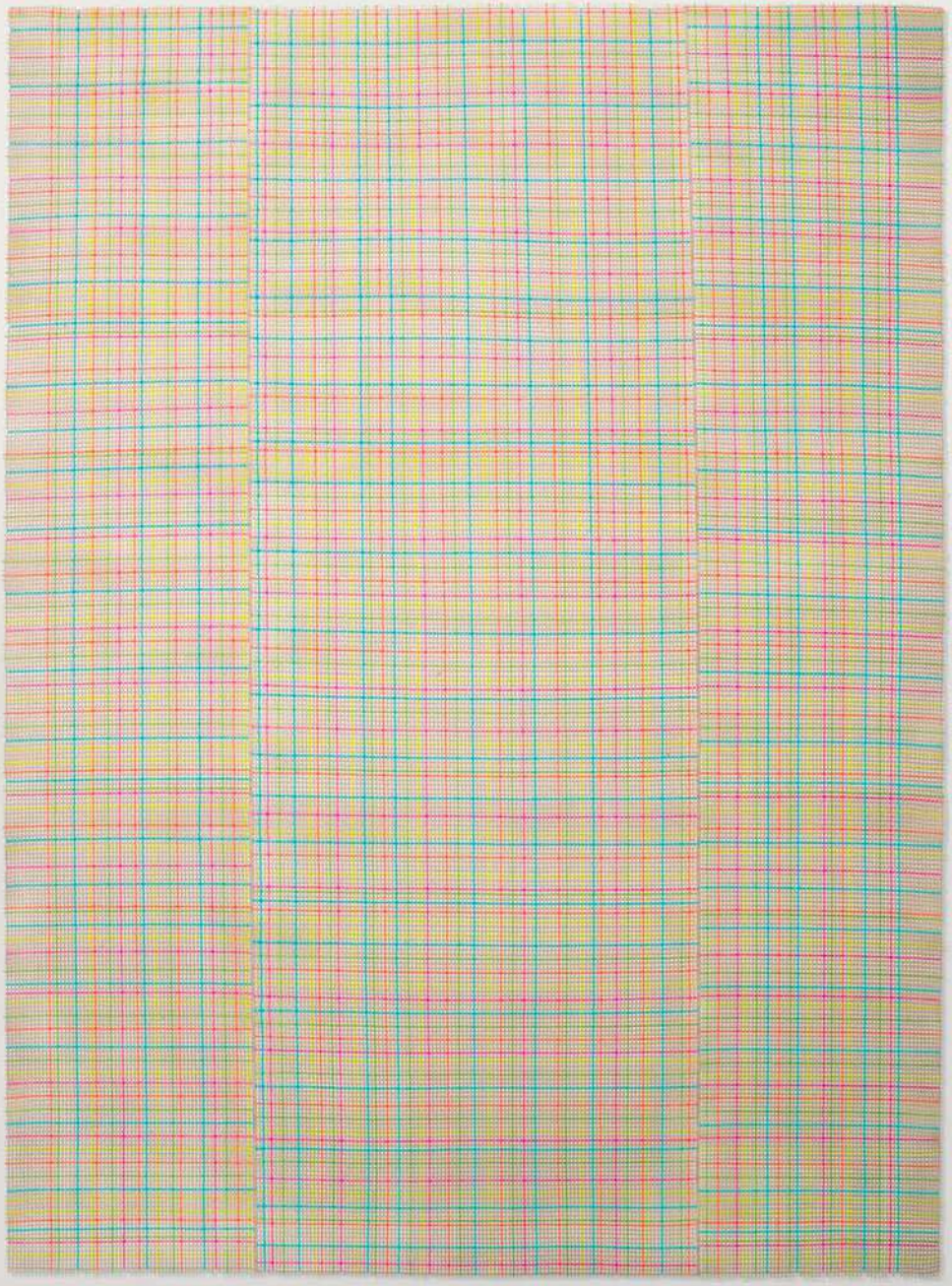
Ida y Mat+ se tejen con hilo Twiggy y con cordones Rope respectivamente. Ida se termina en fleco a lo largo de todo el perímetro, Mat+ con una cinta del mismo material y color que la alfombra y se puede producir hasta un ancho de 300 cm y un largo de 1000 cm. Jali y Loom están realizadas a mano; la primera en Twiggy, la segunda uniendo anillas de Teflón blanco con cinta plana en Rope. Nilo se produce con tejido Kimia en combinaciones de color predeterminadas. Para todas, se puede elegir un solo color.

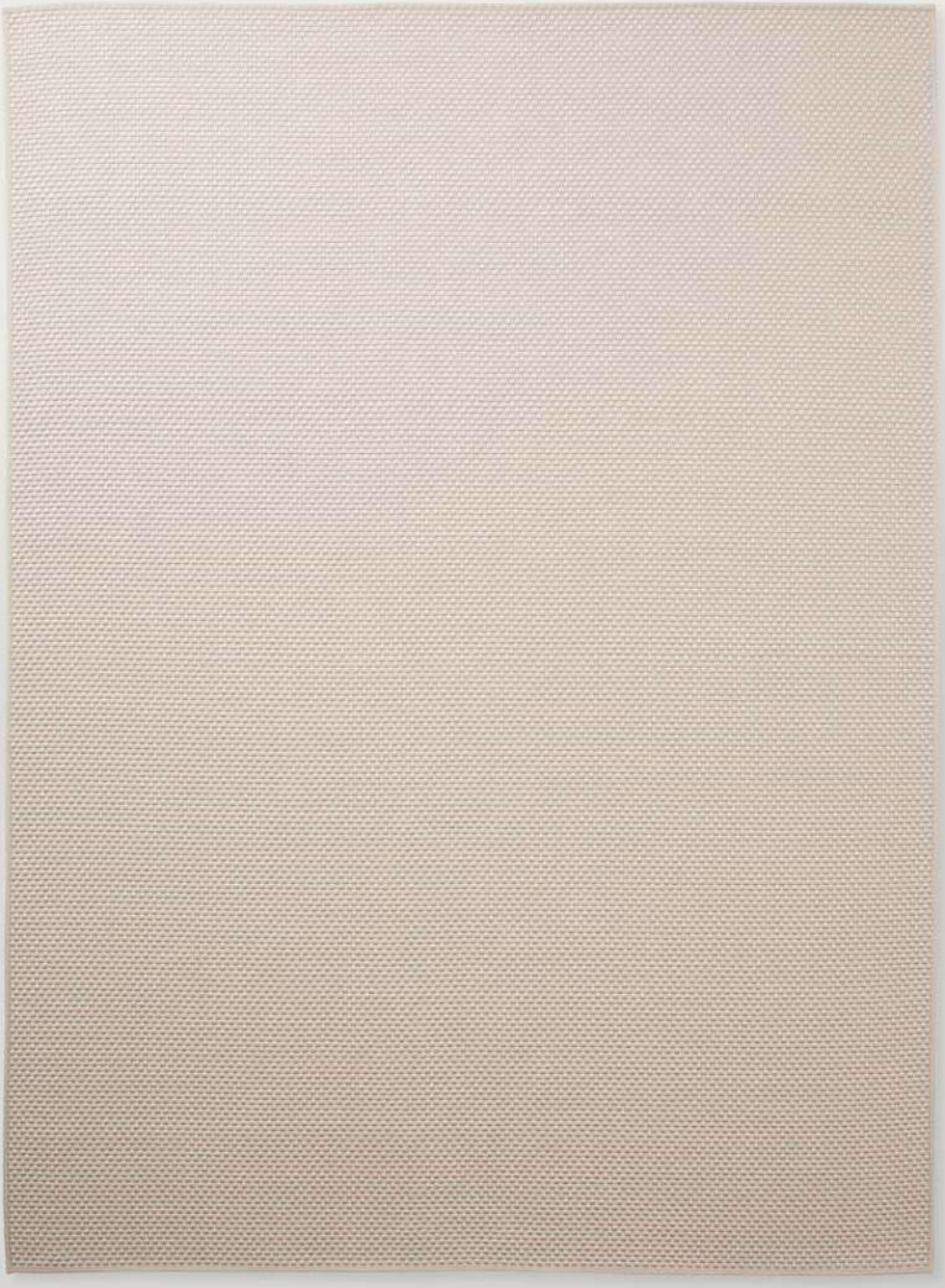
Ida und Mat+ werden mit Twiggy bzw. mit Rope Seilen gewoben. Ida wird mir einer Franse umrandet, Mat+ mit einem farbgleichen Band und ist bis zu einer Breite von cm 300 und einer Länge von cm 1.000 herstellbar. Jali und Loom werden per Hand verwirklicht, der erste aus Twiggy, der zweite aus weißen Teflon Ringen, die mit flachen Rope Seilen verbunden werden. Nilo wird mit Kimia Stoff in festgesetzten Farbenkombinationen hergestellt. Für diese Teppiche ist eine einzige Farbe auszuwählen.

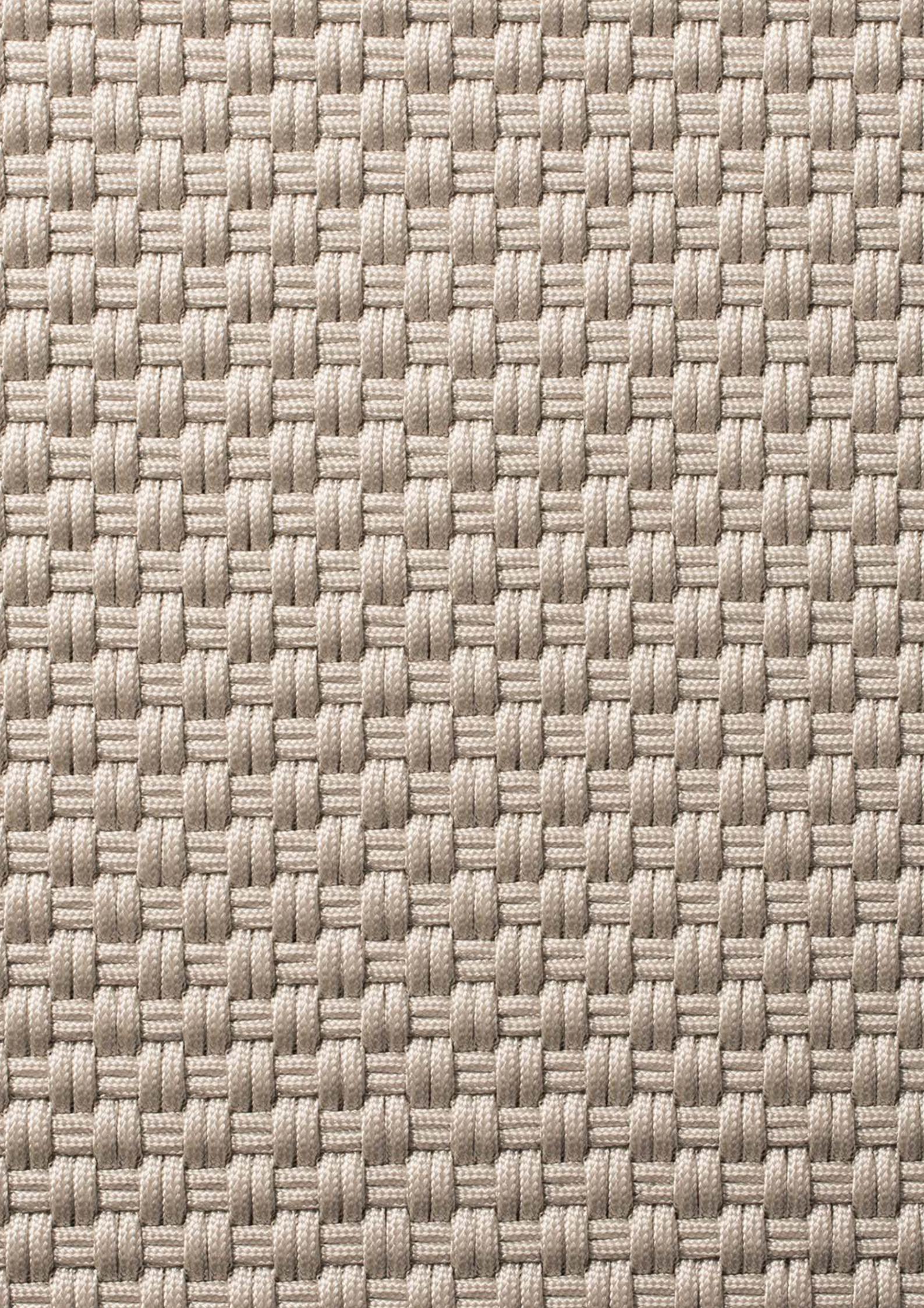
JALI

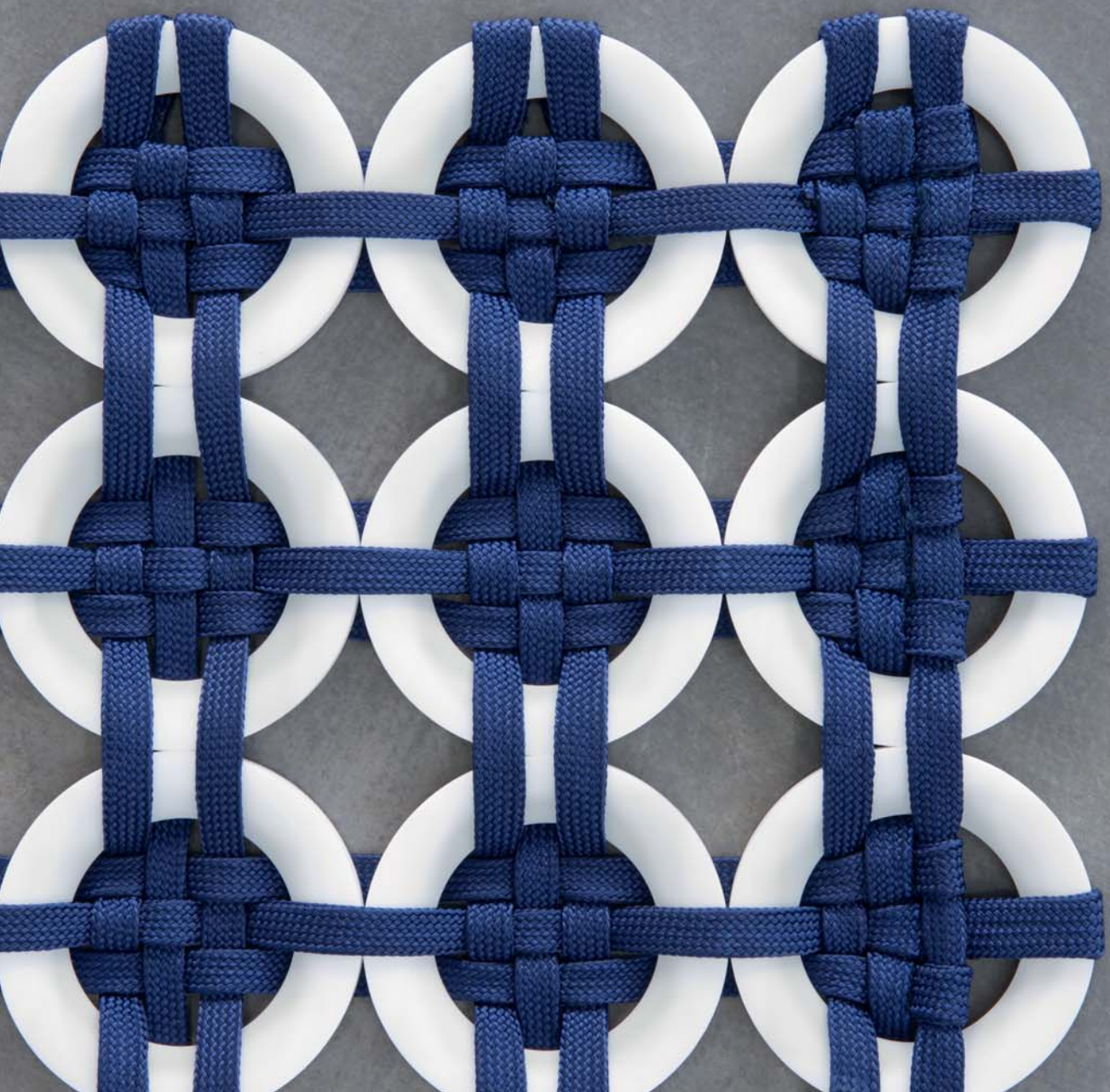


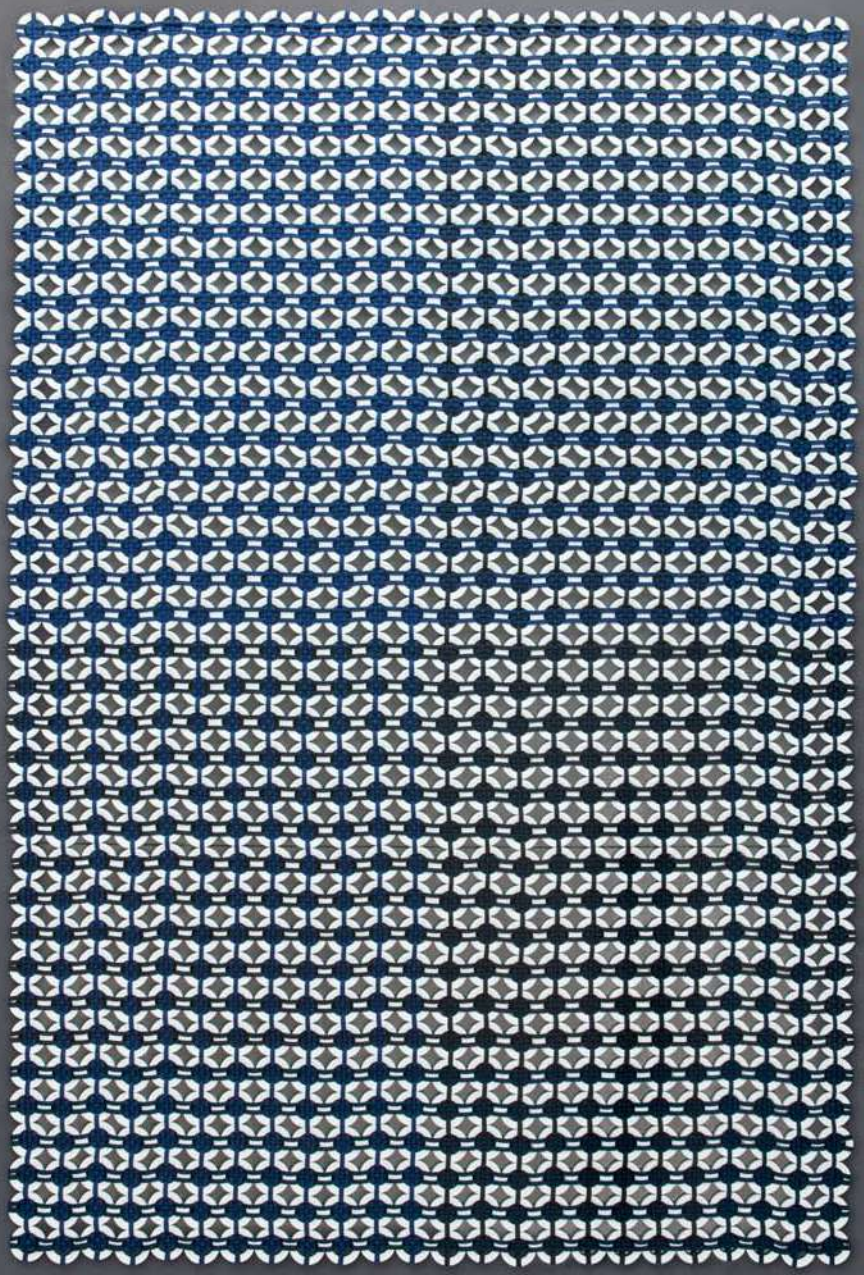


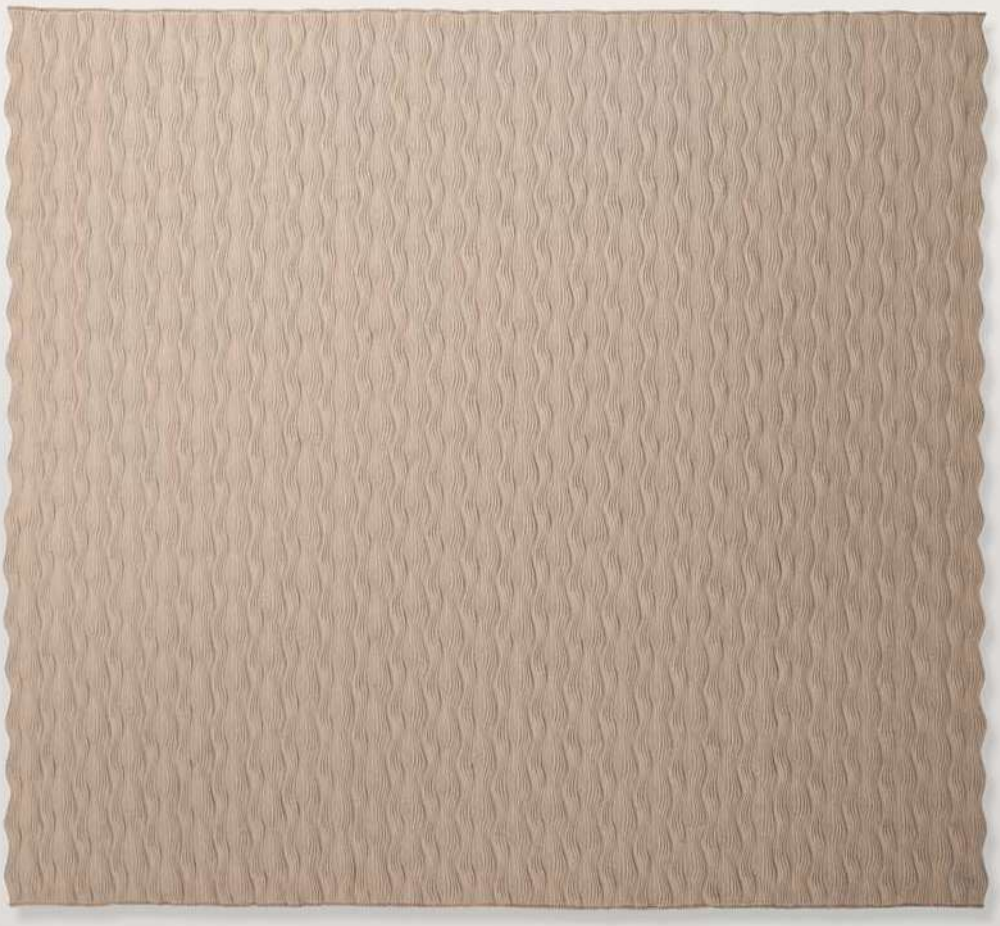












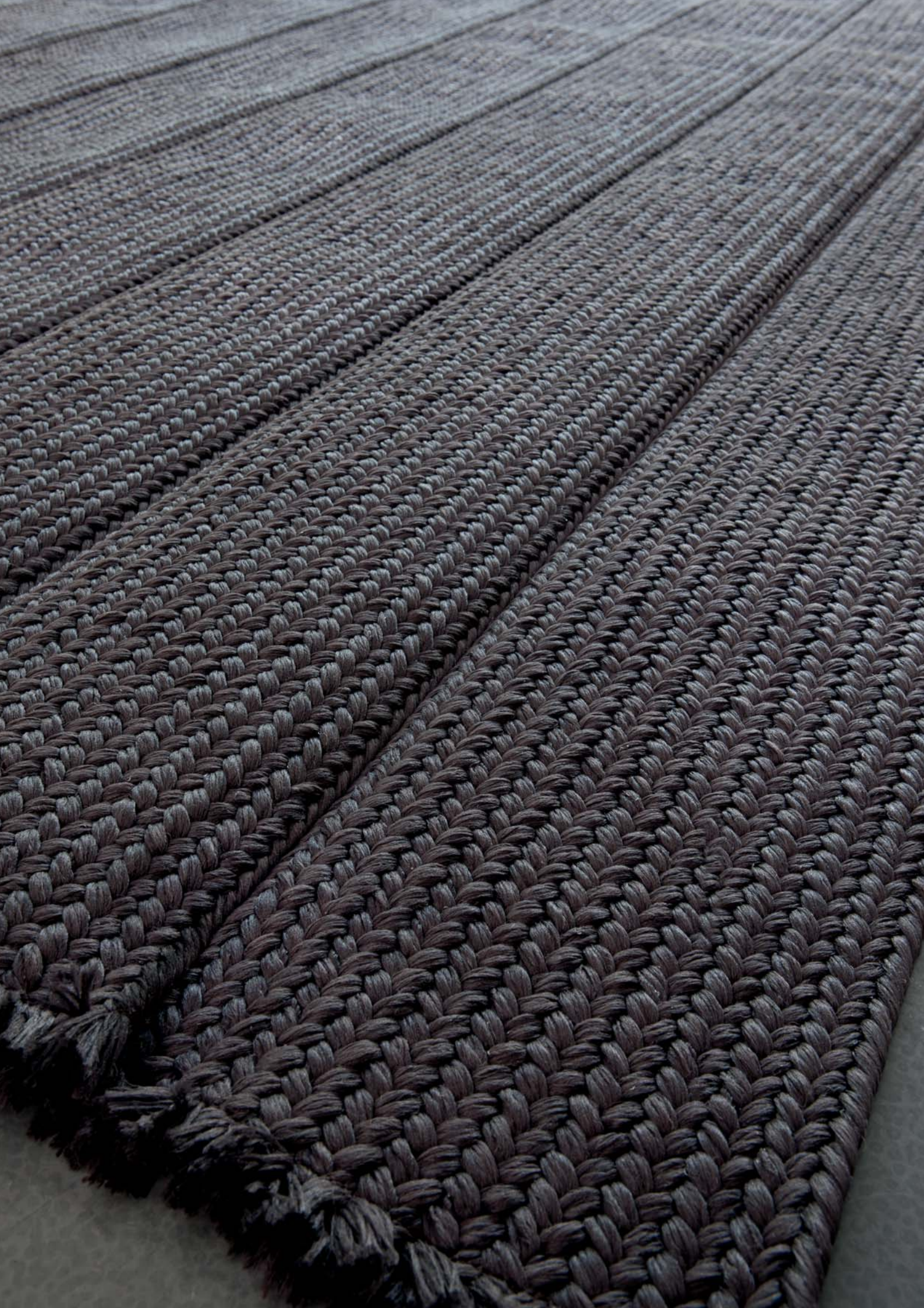
Marea, Sahara, Samo e Navajo sono tappeti modulari realizzati con trecce, lisce o ondulate, in filato Aquatech tinta unita, o con corde e trecce mélange in filato Rope, cucite in senso longitudinale e rifinite con una frangia. Si sconsiglia l'uso delle versioni in Aquatech in aree soggette a umidità permanente. È possibile scegliere un solo colore.

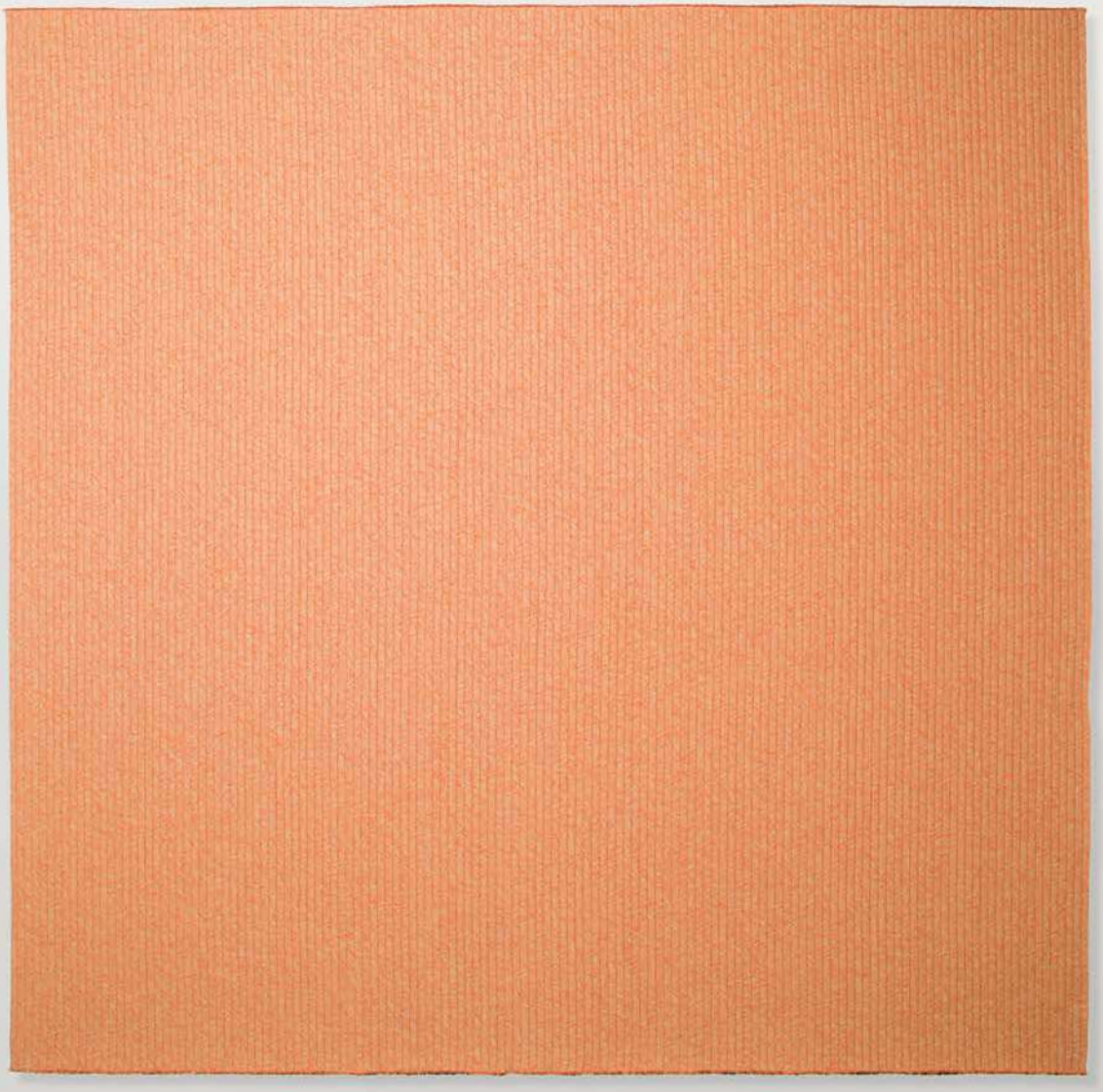
Marea, Sahara, Samo and Navajo are made of Aquatech braids, straight or shaped like waves, in solid colours or with Rope cords and braids in mélange colours, which are sewn lengthwise and finished with a fringe at the extremities. We advise against the use of Aquatech rugs in permanently humid environments. Only one solid or mélange colour can be chosen.

Marea, Sahara, Samo et Navajo sont réalisés avec des tresses Aquatech, droites ou ondulées, de teinte unie, ou avec des cordes et des tresses Rope en coloris mélangé, cousues en sens longitudinal et terminées aux extrémités avec une frange. Les tapis en fil Aquatech sont déconseillés en milieux à humidité permanente. On ne choisit qu'un coloris ou un mélange de coloris.

Marea, Sahara, Samo y Navajo están realizadas con un trenzado lineal u ondulado, en Aquatech en color sólido, o con cordones y trenzas mezcla en Rope, unidos con una costura longitudinal y rematados con flecos. Se desaconseja el uso de estas alfombras en áreas con una humedad permanente. Se puede elegir un solo color o una mezcla de color.

Marea, Sahara, Samo und Navajo bestehen aus einfarbigen Aquatech geraden oder wellenförmigen Geflechtbahnen oder aus Rope Seilen und Melangefarbigen Geflechtbahnen, die mit einer Franse enden und längsweise genäht werden. Die Teppiche aus Aquatech sind nicht für dauernd feuchte Umgebungen empfohlen. Nur eine einzige Farbe oder Melangefarbe ist auszuwählen.





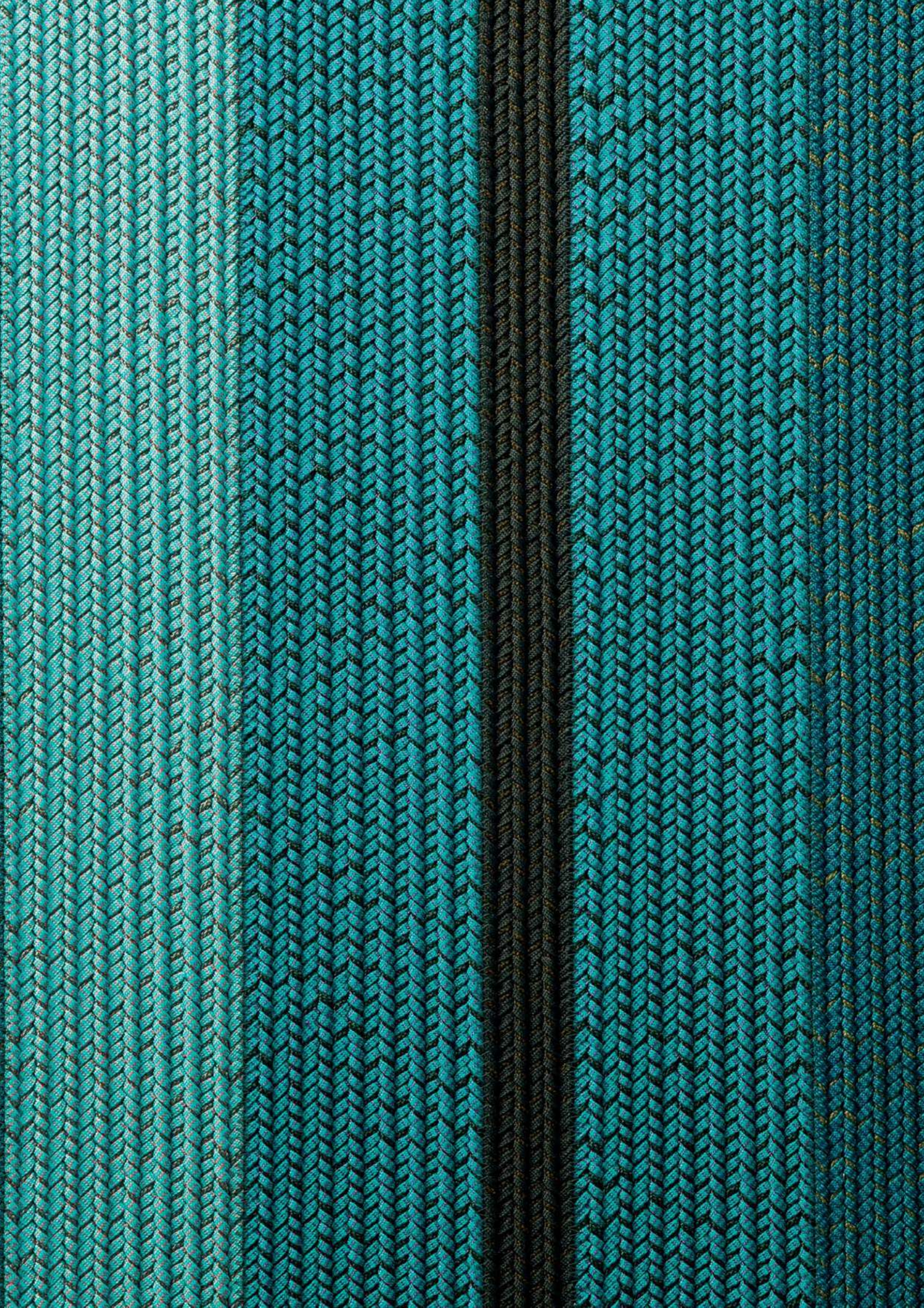
Ray ed Echo sono tappeti modulari realizzati con trecce, strisce di tessuto e corde in filato Rope cucite in senso longitudinale e sono bordati con un nastro del colore dominante del tappeto. É possibile scegliere un colore per le trecce e le corde e un solo abbinamento di colore per le strisce di tessuto.

Ray and Echo are produced with Rope braids, woven strips and cords sewn lengthwise, and bordered with a ribbon in the main colour of the rug. Only one colour can be chosen for the braids and the cords, one colour combination for the woven strips.

Ray et Echo sont réalisés avec des tresses, des bandes tissées et des cordes Rope cousues en sens longitudinal ; ces tapis sont bordés avec un ruban dans le coloris dominant du tapis. On ne choisit qu'un coloris pour les tresses et les cordes et qu'une combinaison de coloris pour les bandes tissées.

Ray y Echo son realizadas con trenzas, bandas tejidas y cordones en Rope cosidas en sentido longitudinal; los extremos de estas alfombras se rematan con una cinta en el color predominante. Se puede elegir un solo color para las trenzas y los cordones y una sola combinación de colores para las bandas tejidas.

Ray und Echo bestehen aus Rope Geflechtbahnen, Stoffbahnen und Seilen, die längsweise genäht werden; die Teppichsenden bestehen aus einem farbgleichen Band. Eine einzige Farbe für die Seile und die Geflechtbahnen und eine einzige Farbenkombination für die Stoffbahnen sind auszuwählen.



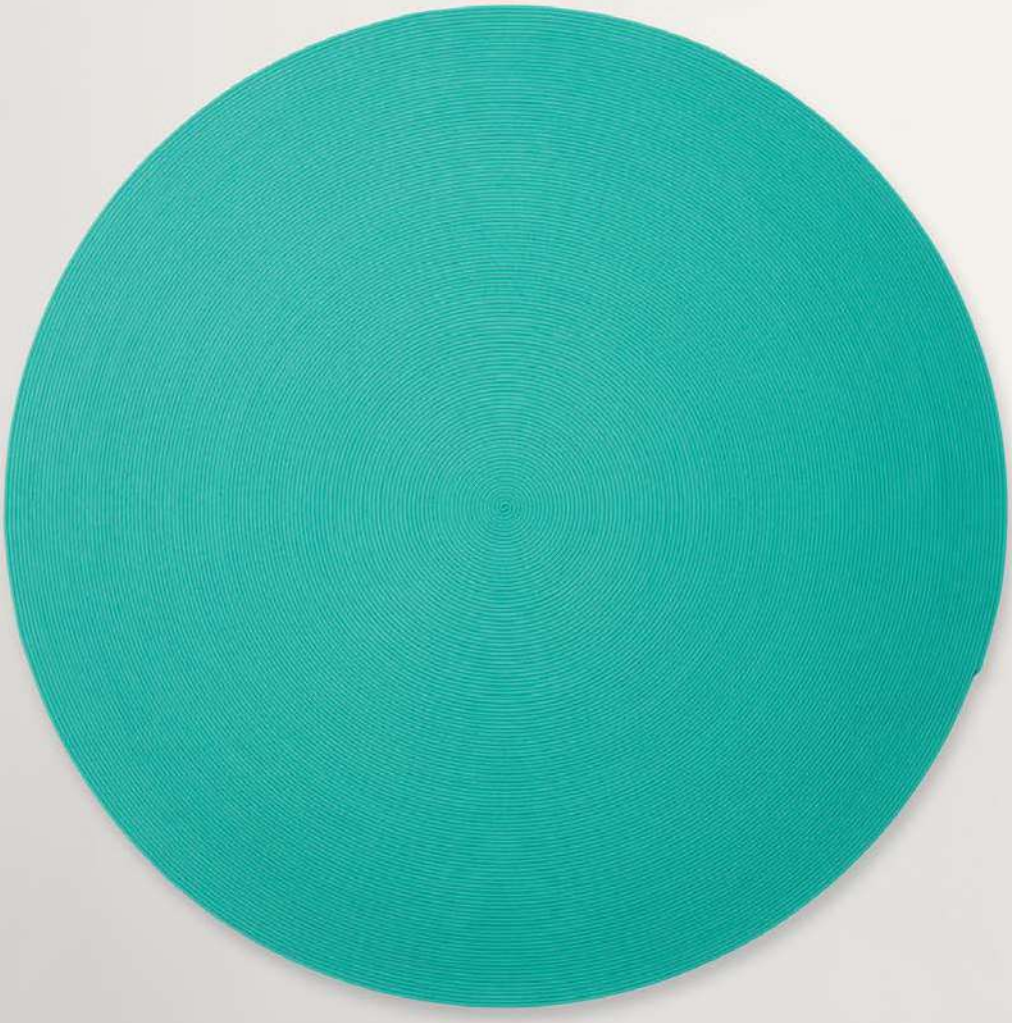
Zoe, Zoe Rev ed Ellissi sono tappeti realizzati a mano con una corda in filato Rope, tinta unita o bicolore, cucita a spirale, lavorazione esclusiva con la quale si producono anche sedute e complementi. Zoe è disponibile tondo, fino a un diametro di cm. 500, con o senza bordo, e nella versione a moduli allineati, alternati o uniti in configurazioni personalizzate, anche in filato Aquatech. Zoe Rev è realizzato con più corde in filato Rope; il contrasto dei colori genera un segno grafico che caratterizza il tappeto. È possibile scegliere uno o più colori secondo la configurazione desiderata.

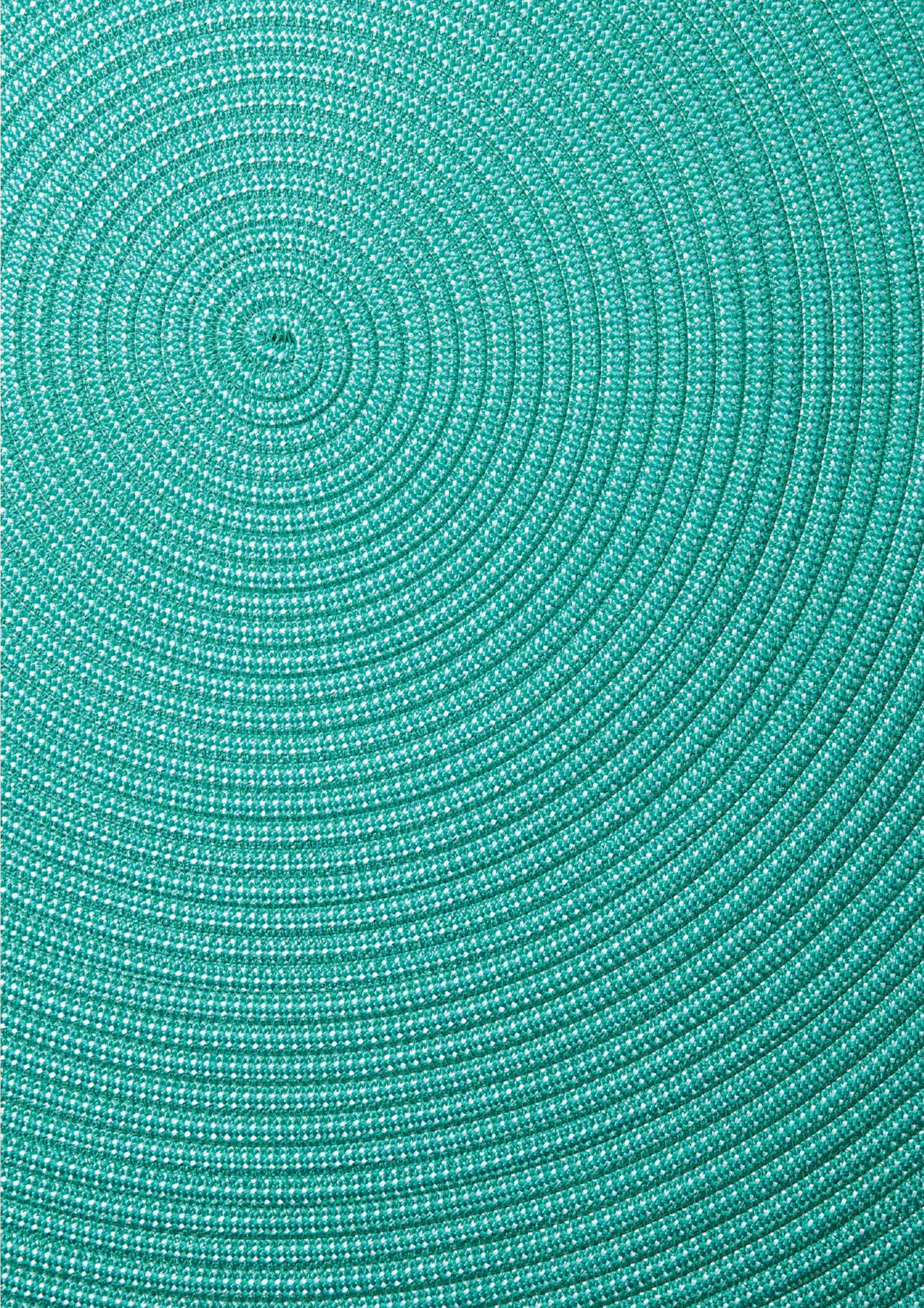
Zoe, Zoe Rev and Ellissi are made with a one or two-colour Rope cord sawn in a spiral-like pattern, a signature technique used to produce also seating and complements. Zoe consists of a round module, up to a maximum diameter of 500 cm, with or without contrasting border, or of modules with a parallel or alternated pattern or joined in custom compositions. Zoe Rev is made of several Rope cords; the contrasting colours produce a graphic design that is the characteristic of this rug. One or more colours can be chosen according to the design selected.

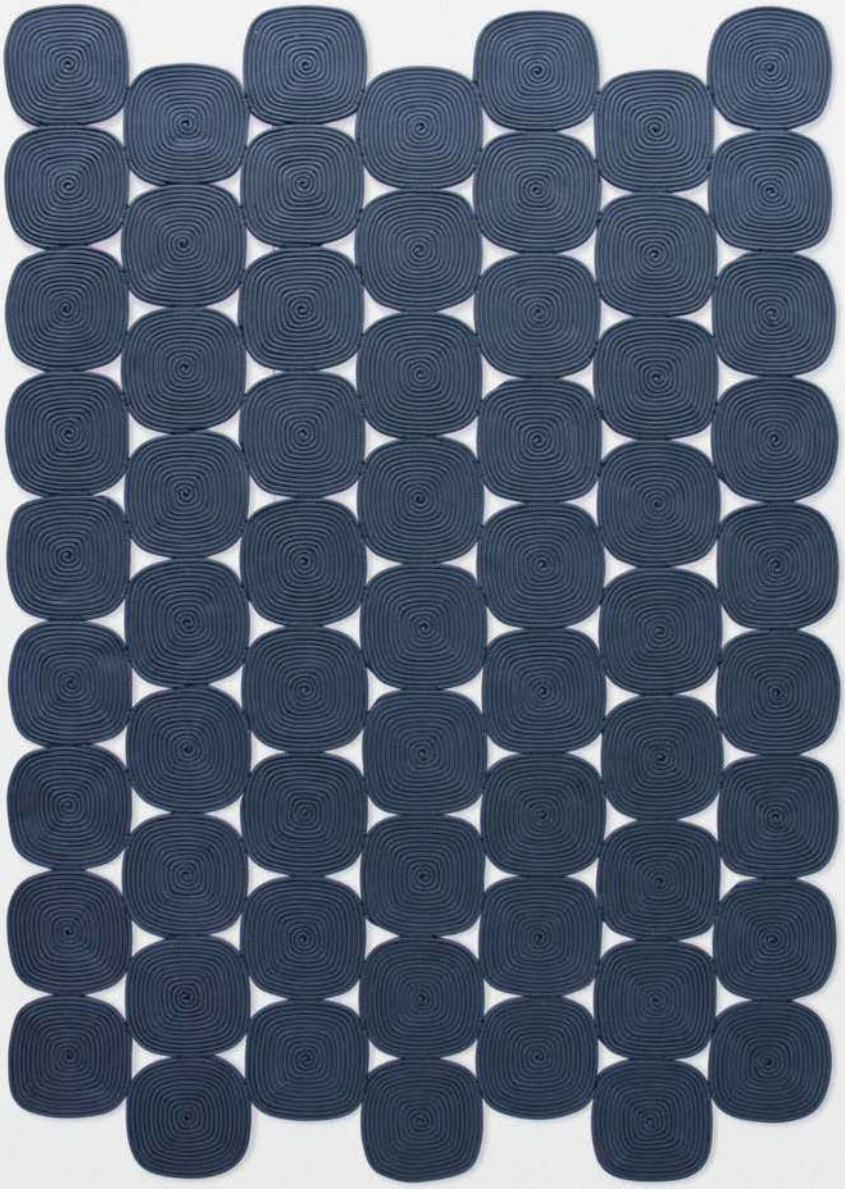
Zoe, Zoe Rev et Ellissi sont réalisés à la main avec une corde Rope de teinte unie ou bicolore cousue en spirale, une technique exclusive utilisée aussi pour la production de sièges et compléments. Zoe est composé par un seul module rond, jusqu'à un diamètre de cm 500, avec ou sans bord en contraste, ou par des modules alignés, alternés ou assemblés en compositions personnalisés. Zoe Rev est réalisé avec plusieurs cordes Rope ; les tonalités contrastantes produisent un signe graphique qui caractérise ce tapis. On peut choisir un ou plusieurs coloris selon le modèle choisi.

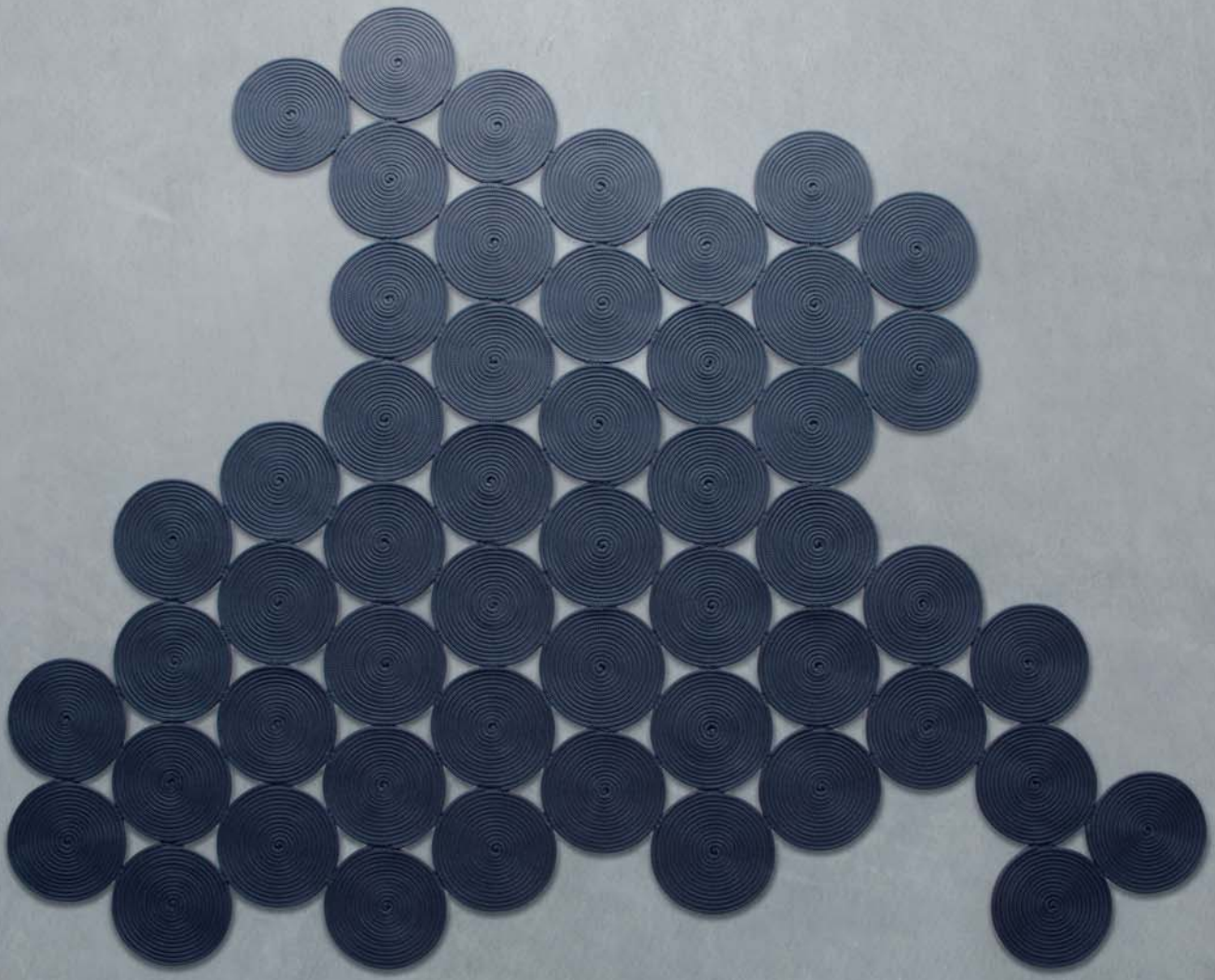
Zoe, Zoe Rev y Ellissi están realizadas a mano con cordones Rope lisos o bicolor cocidos en espiral, una técnica exclusiva utilizada también en la producción de asientos y complementos. Zoe puede ser redonda, hasta un diámetro máximo de 500 cm, con o sin borde en contraste y también se puede fabricar con módulos alineados, alternados o unidos en configuraciones personalizadas. Zoe Rev está realizada con varios cordones Rope; las tonalidades en contraste producen un diseño gráfico marcado que la caracteriza. Se pueden elegir uno o más colores según el diseño escogido.

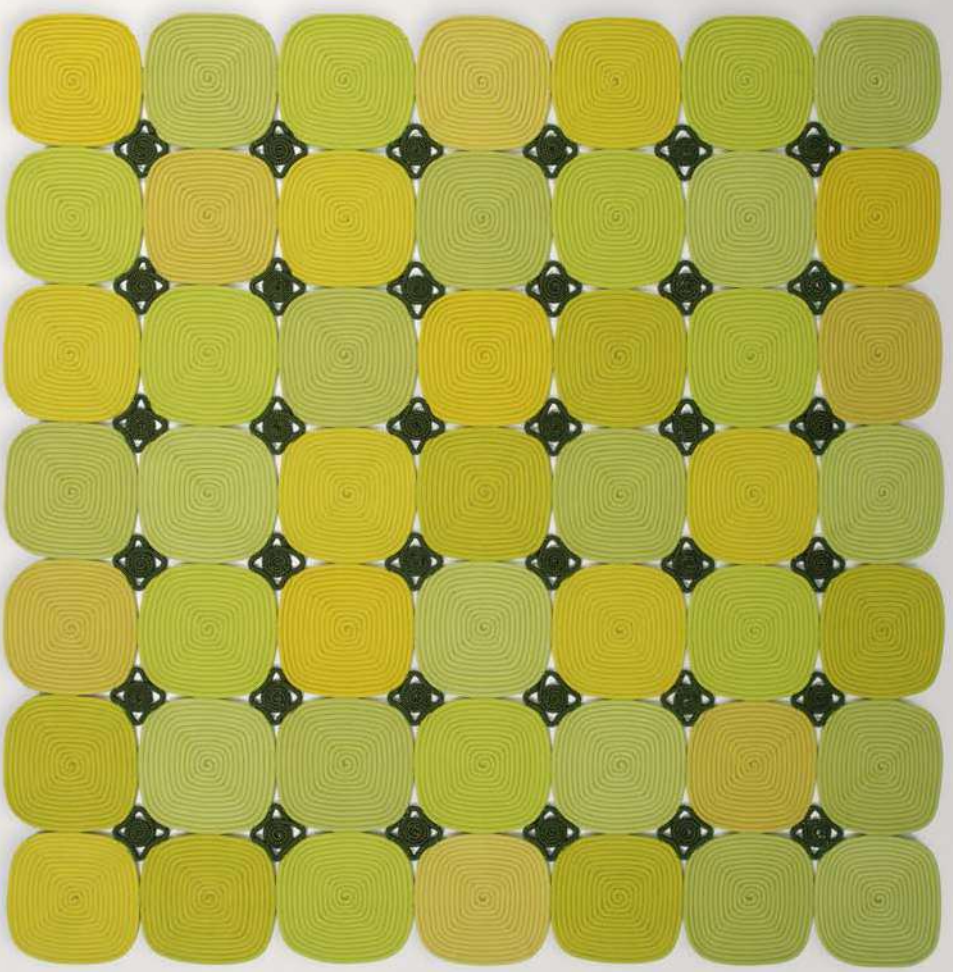
Zoe, Zoe Rev und Ellissi werden mit einem ein- oder zweifarbigem Rope Seile Spiralgenäht, eine exklusive Technik, die auch für die Herstellung von Sitzelementen und Zugehöre verwendet wird. Zoe besteht aus einem runden Modul mit Maximal-Durchmesser von cm 500, mit oder ohne Kontrastbord, oder aus Modulen mit festen oder personalisierten Anordnungen. Zoe Rev wird mit mehreren Rope Seilen hergestellt; die Kontrastfarben verwirklichen eine einzigartige graphische Verzierung. Eine oder mehrere Farben sind entsprechend dem Modell auszuwählen.











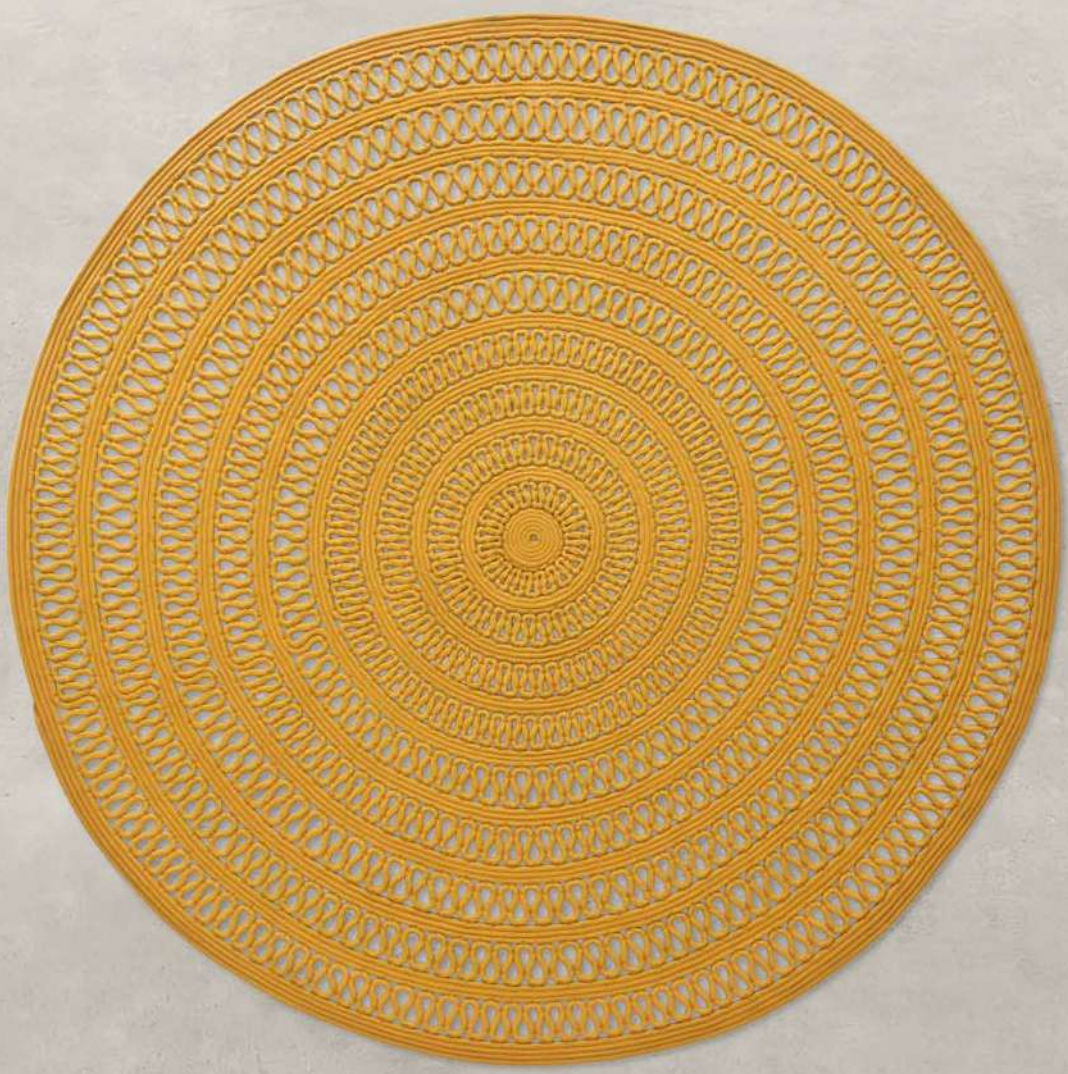
Le corde in filato Rope possono essere cucite a mano a spirale, sagomate a formare decori geometrici modulari o disegni stilizzati. Decori geometrici uguali sono ripetuti e allineati a formare la superficie di Zoe, Shang, Bisanzio e Spin; decori diversi gli uni dagli altri sono invece accostati liberamente in Cosmo e Spin off. Figure di piante e piccoli animali formano le superfici di Ladybird e Pond rendendoli pannelli decorativi ideali anche a parete. Si sconsiglia l'uso di questi tappeti in zone di grande passaggio. É possibile scegliere uno o più colori secondo il modello di tappeto desiderato.

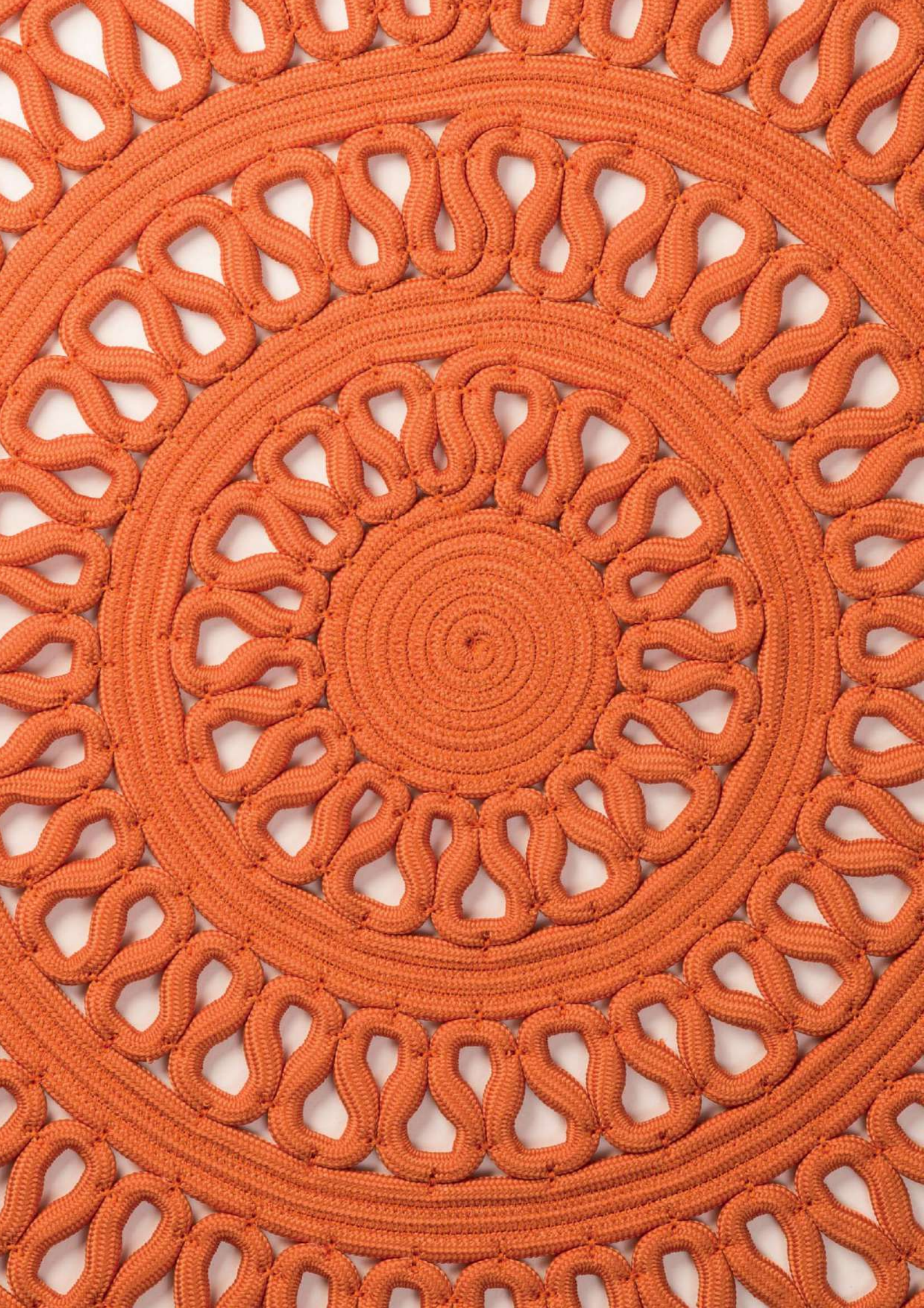
The cords in Rope yarn can be sawn by hand in a spiral-like pattern or shaped to create modular geometrical patterns or stylized designs. Identical geometric patterns, repeated and aligned, form the surface of Zoe, Shang, Bisanzio and Spin; different designs are joined as desired in Cosmo and Spin-off. Figures of plants and little animals form the surfaces of Ladybird and Pond, making them ideal also as wall decoration. We advise against the use of these rugs in high traffic areas. One or more colours can be chosen according to the design selected.

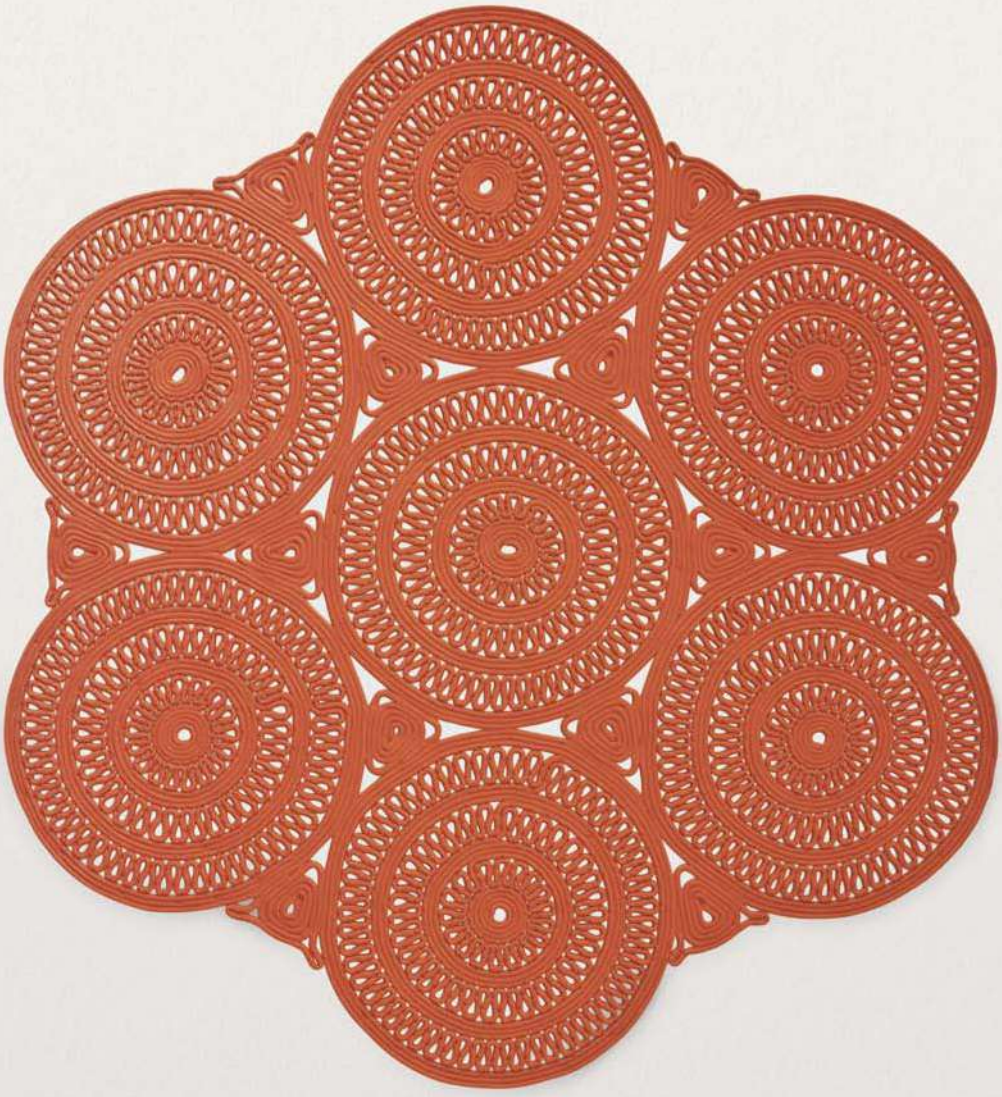
Les cordes en fil Rope peuvent être cousues à la main en spirale ou bien modelées pour créer des décors géométriques modulaires ou des motifs stylisés. Les mêmes décors géométriques sont répétés et alignés pour réaliser la surface de Zoe, Shang, Bisanzio et Spin ; des décors différents sont assemblés librement en Cosmo et Spin Off. Des images de plantes et de petits animaux forment les surfaces de Ladybird et Pond et en font un décor idéal à appliquer au mur. Ces tapis ne sont pas conseillés pour des zones de grand passage. On peut choisir un ou plusieurs coloris selon le décor choisi.

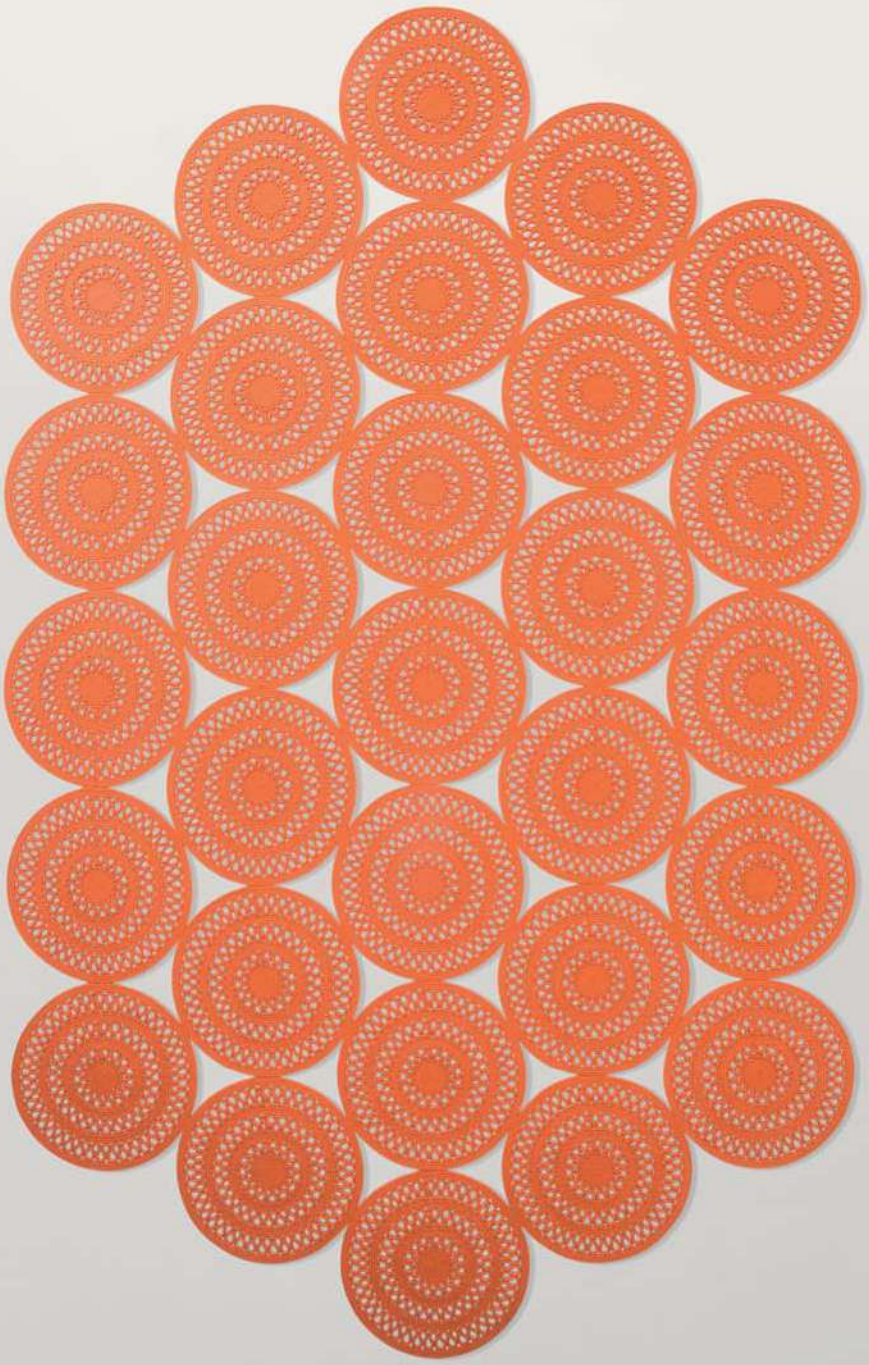
Los cordones en Rope se pueden coser a mano en espiral o dar forma para realizar decoraciones geométricas modulares o diseños estilizados. Patrones geométricos iguales se repiten y se alinean para formar la superficie de Zoe, Shang, Bisanzio y Spin; decoraciones distintas se unen libremente entre sí en Cosmo y Spin Off. Imágenes de plantas y animales pequeños forman la superficie de Ladybird y Pond y hacen estas alfombras ideales como paneles decorativos à pared. Se desaconseja el uso de estas alfombras en áreas de tráfico intenso. Se puede elegir uno o más colores según el diseño escogido.

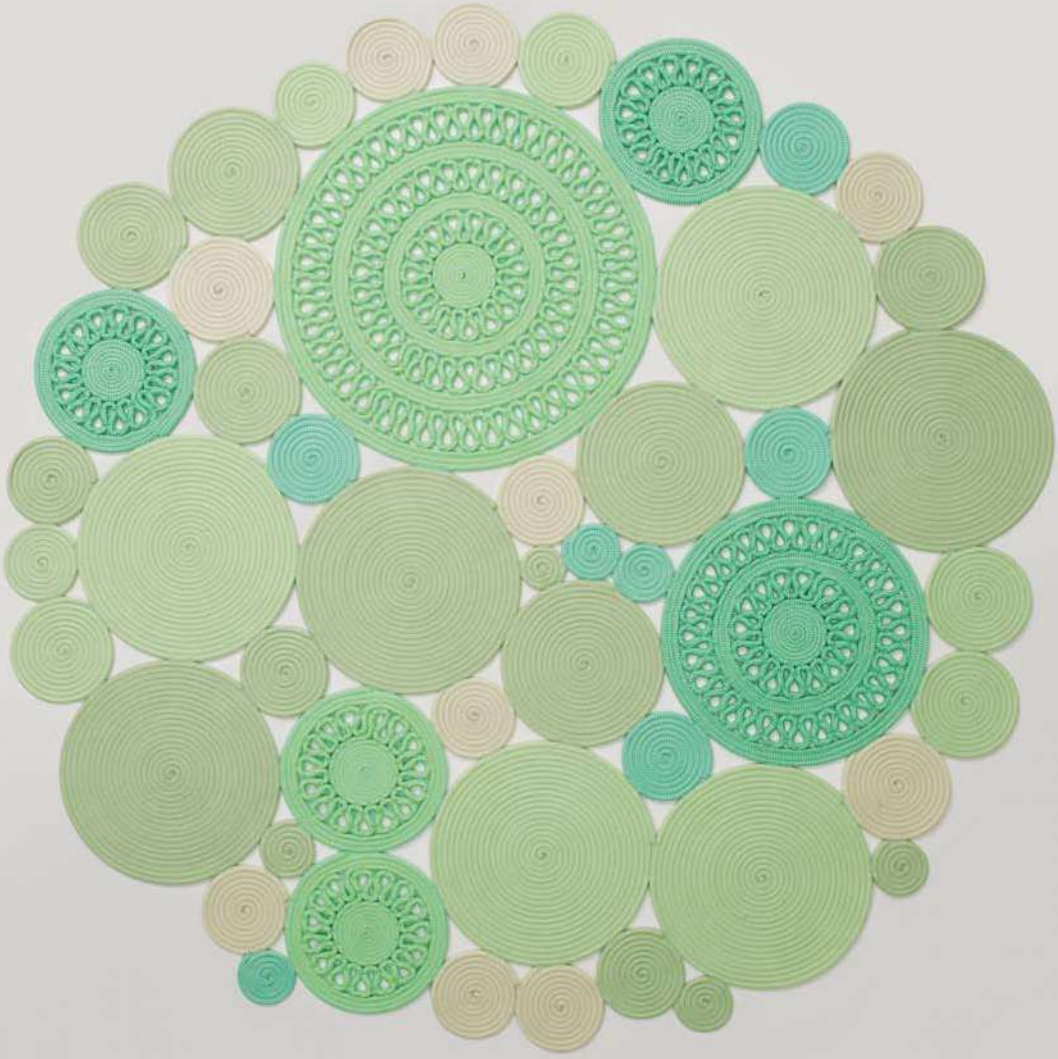
Die Rope Seile können spiralweise handgenäht oder geprägt werden, um geometrische Modulmuster oder stilisierte Verzierungen zu schaffen. Wiederholte und aufgereihte gleiche geometrische Muster ergeben die Teppiche Zoe, Shang, Bisanzio und Spin; voneinander verschiedene Verzierungen werden freilich in Cosmo und Spin off zusammengenäht. Tier- und Blätterfiguren bilden die Teppiche Ladybird und Pond, die ebenso perfekt als Wandteppich dienen. Diese Teppiche sind nicht für stark frequentierten Zonen empfohlen. Ein oder mehrere Farben sind entsprechend dem Modell auszuwählen.

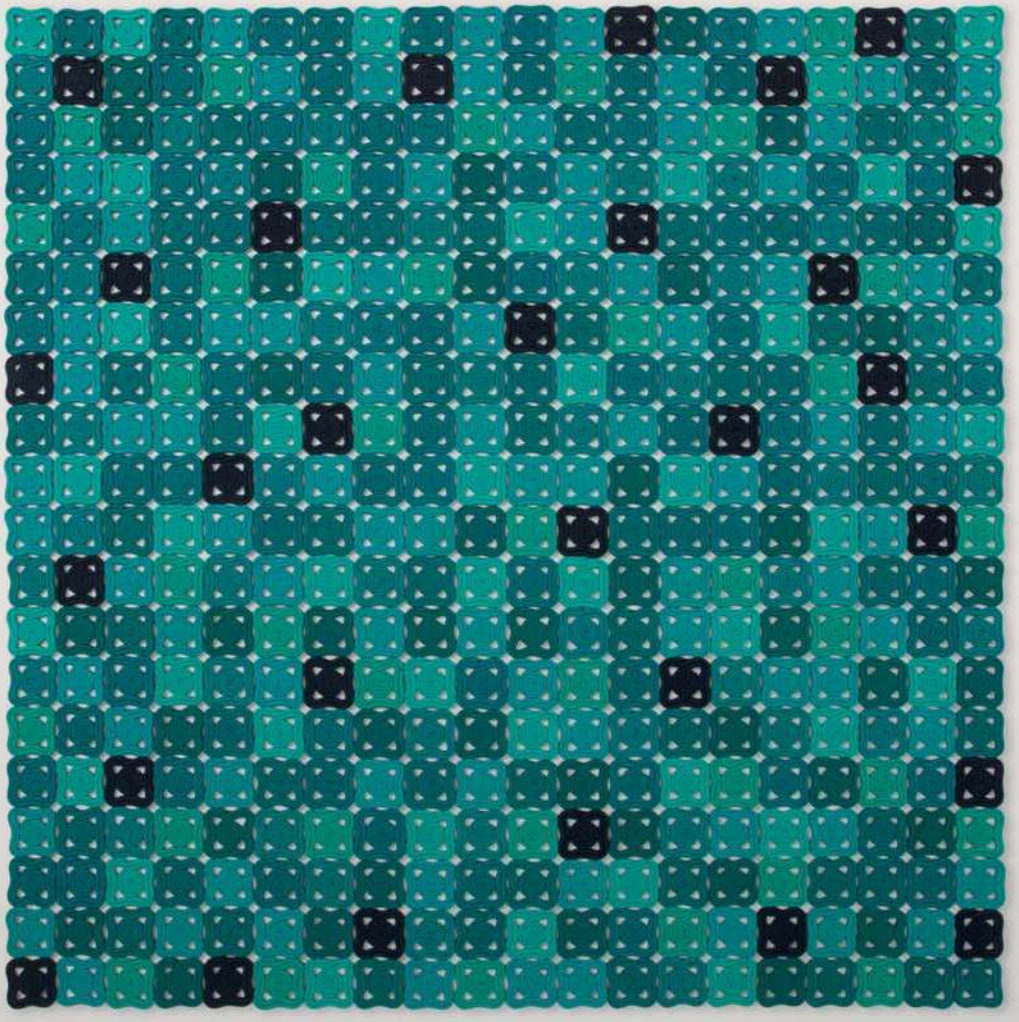


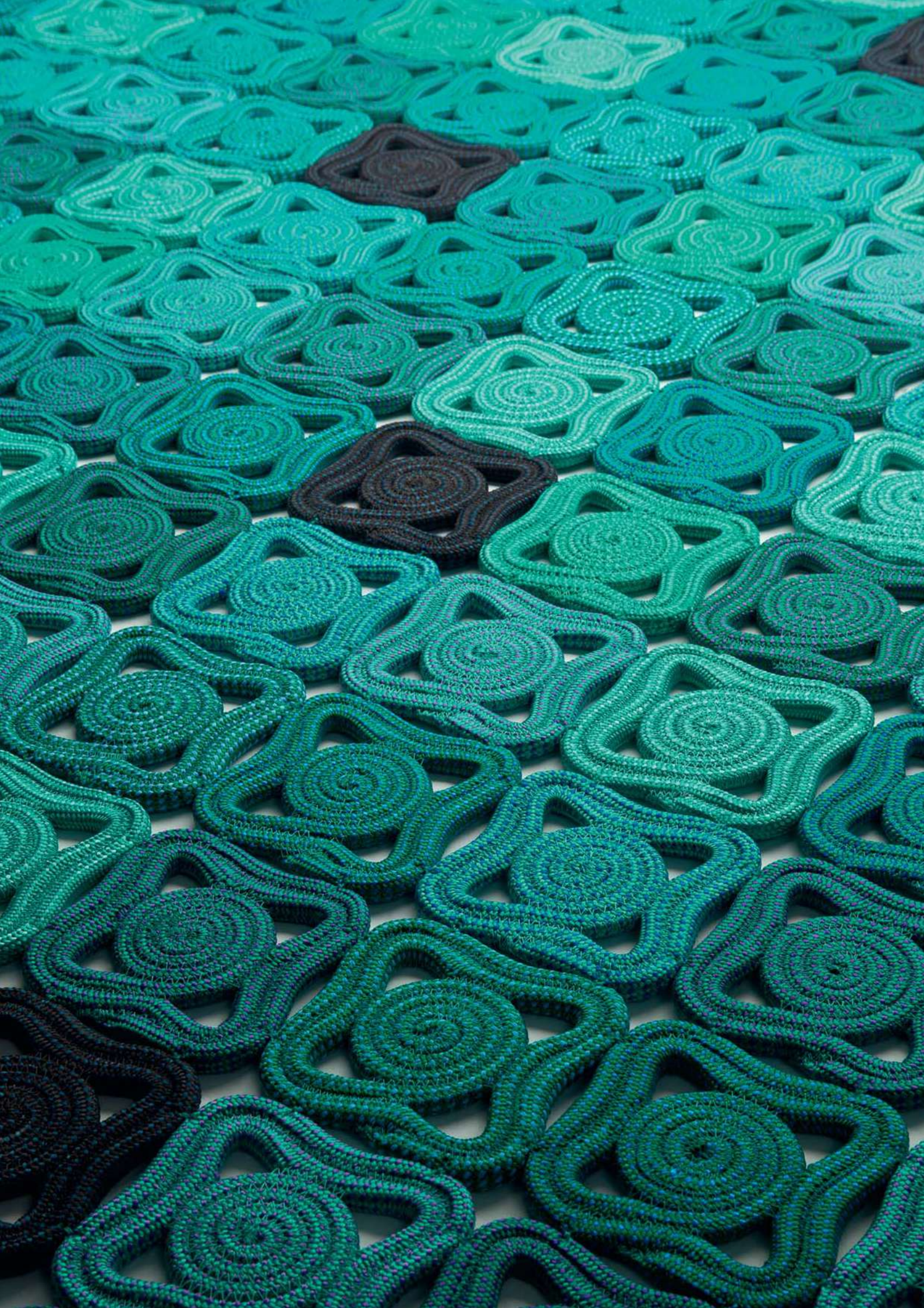


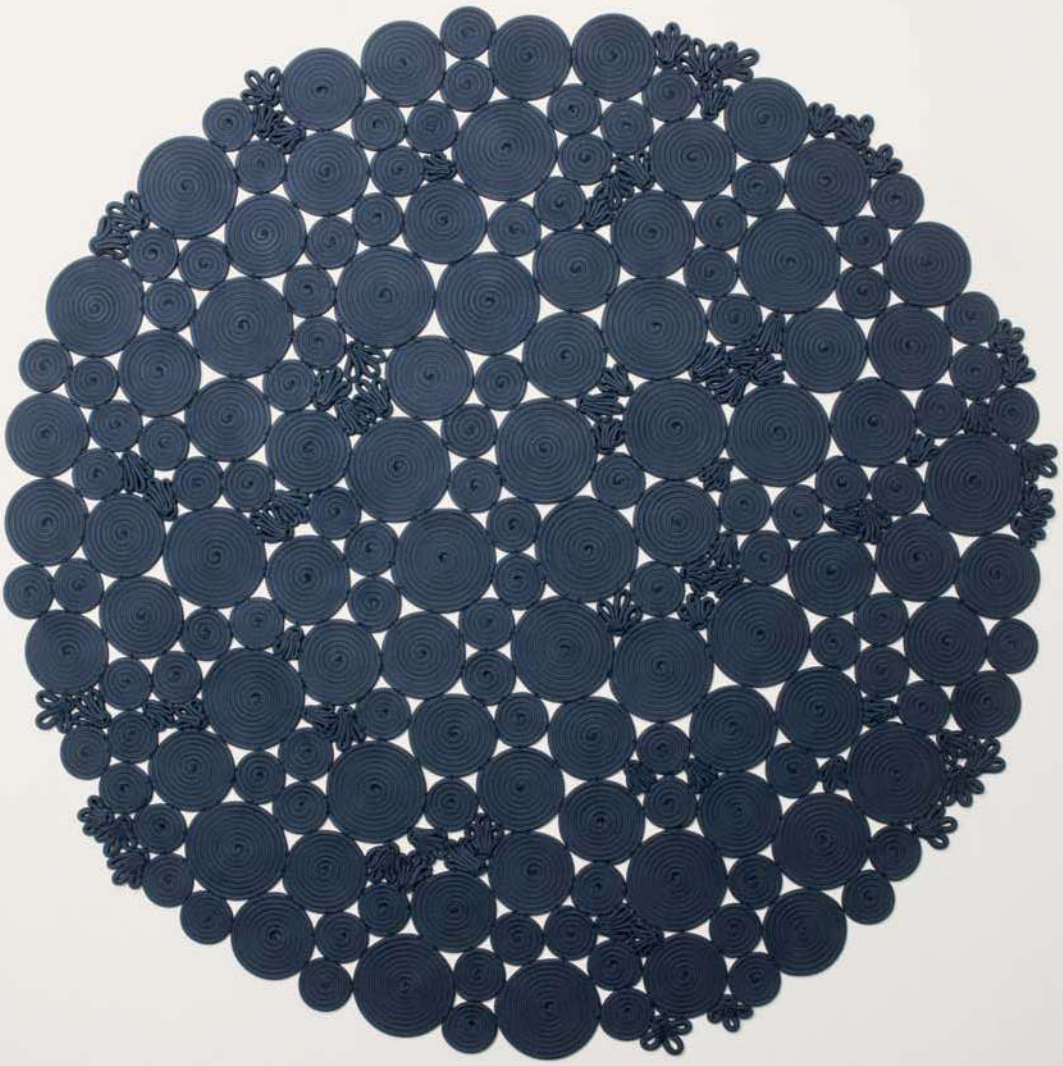


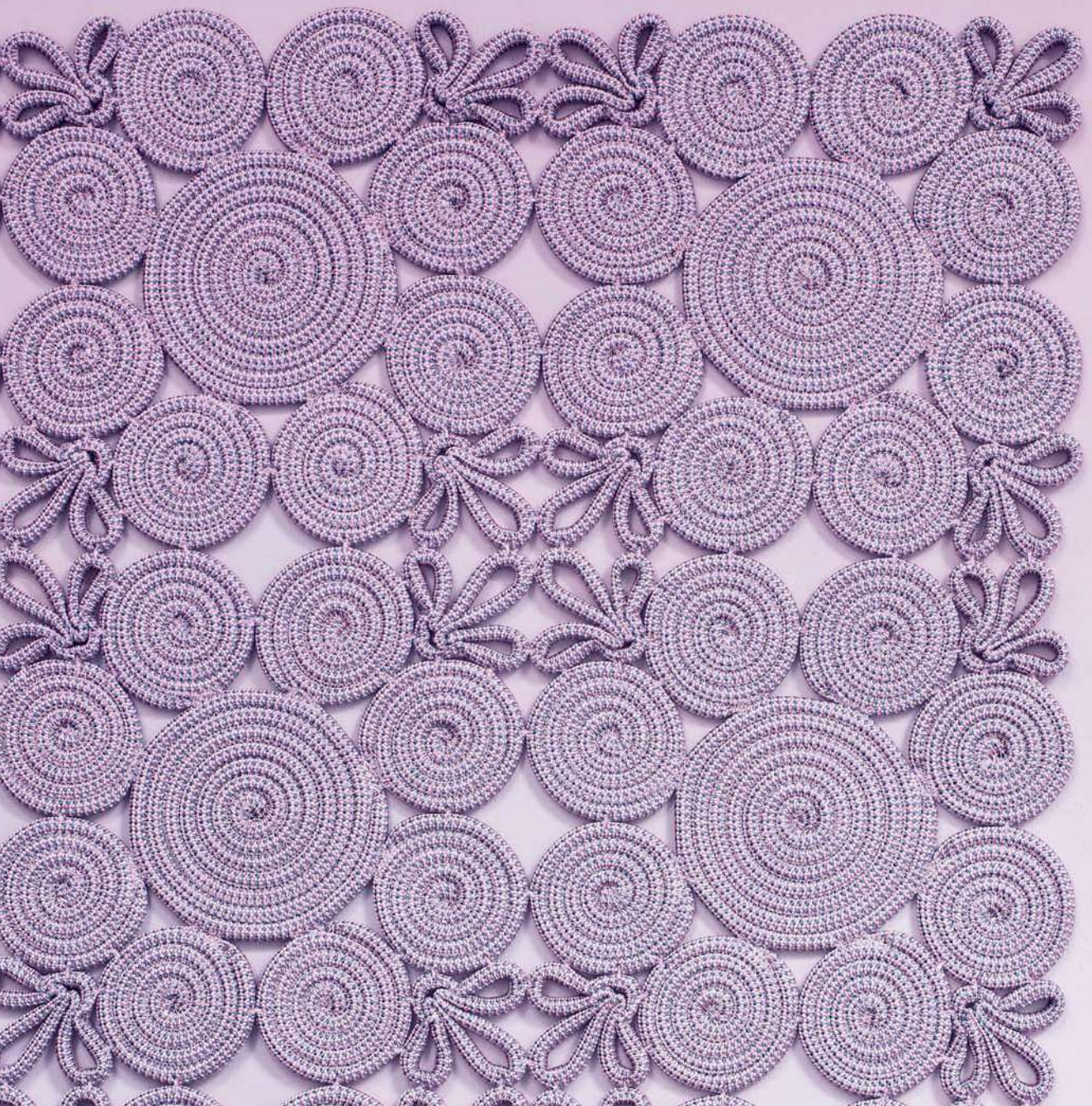


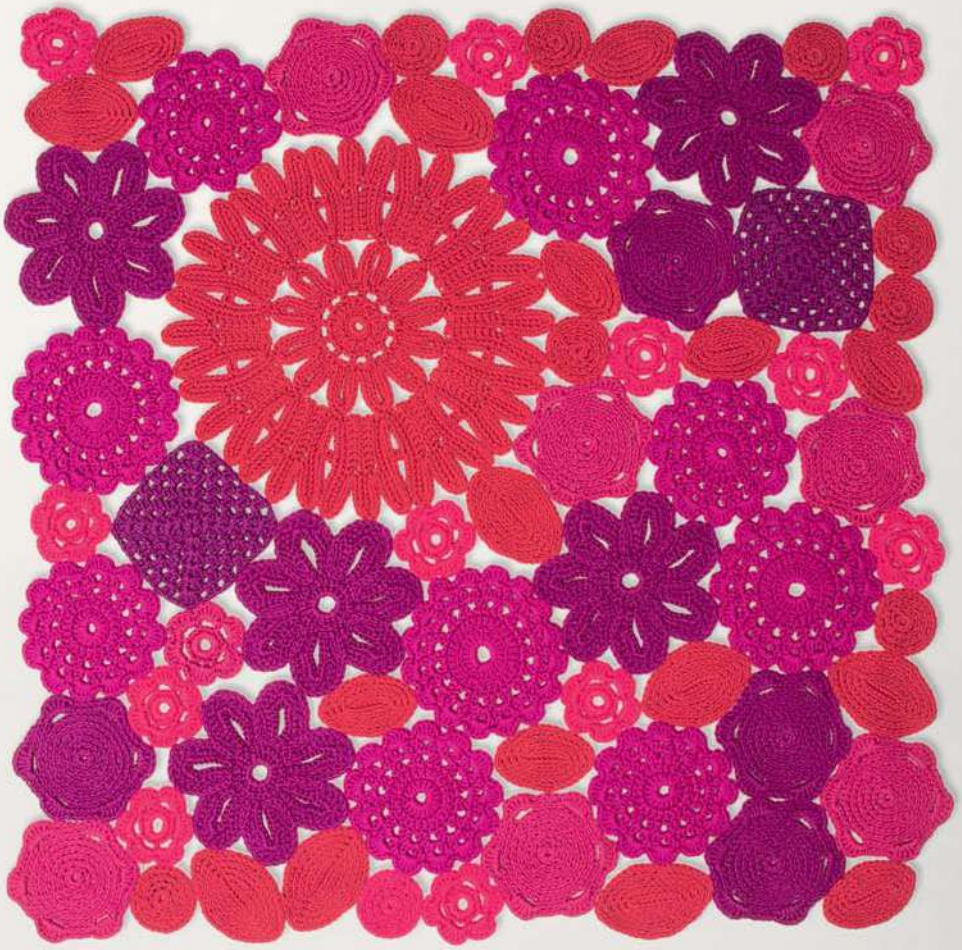












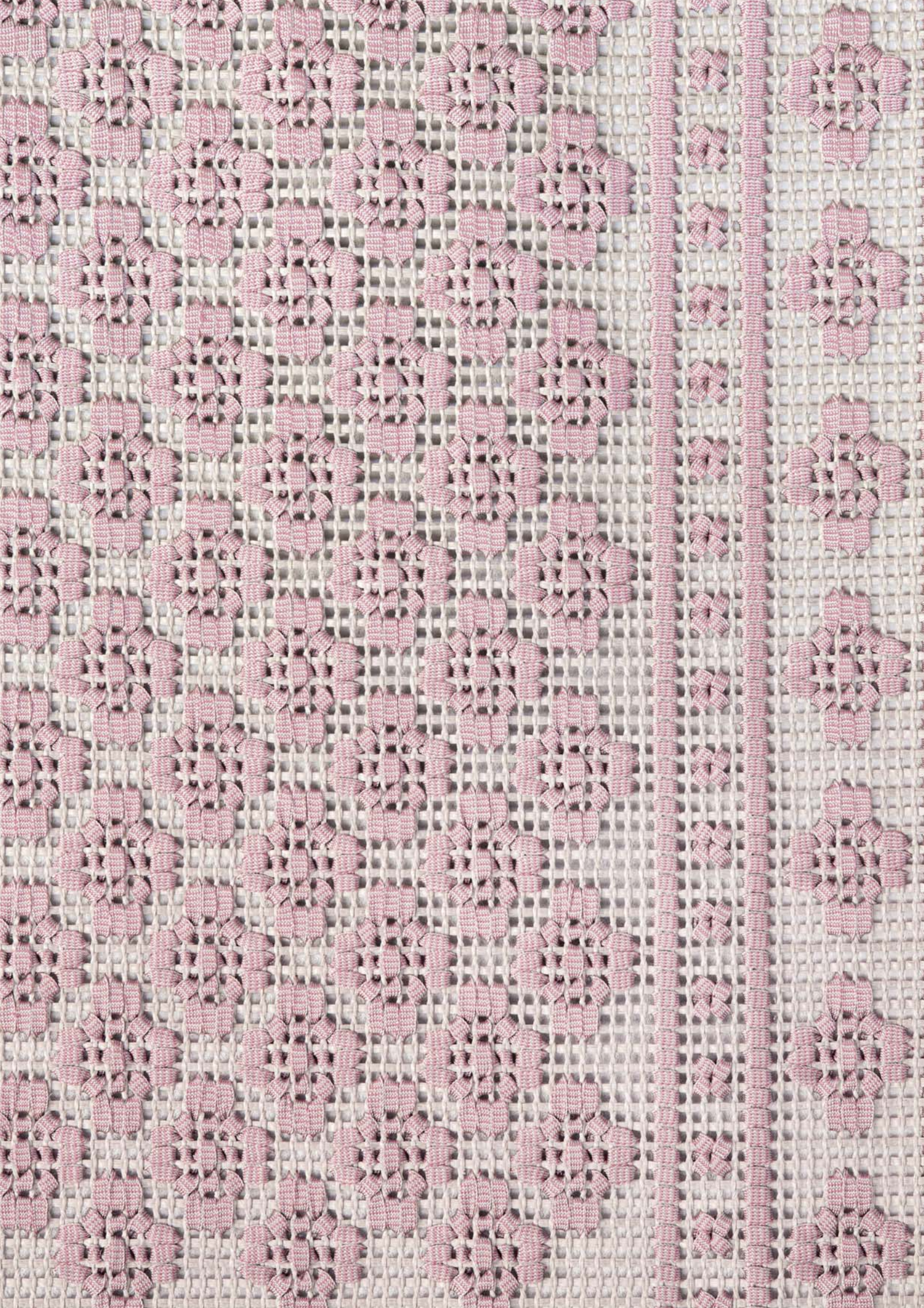
Realizzati all'uncinetto con una corda in filato Rope, i fiori e le foglie che compongono il tappeto Crochet sono cuciti a mano su una rete sintetica di supporto. Se ne sconsiglia l'uso in zone di grande passaggio. Il tappeto è realizzato in tinta unita o in più colori anche su misura fino a 8 metri quadri.

The flowers and leaves that compose the Crochet rug are hand crocheted with a Rope cord and are then sewn by hand to a synthetic support net. We advise against the use of this rug in high traffic areas. The rug can be produced in one solid colour or in a combination of colours, also in custom dimensions up to a maximum of 8 square meters.

Crochetés à la main avec une corde en fil Rope, les fleurs et les feuilles qui forment le tapis Crochet sont cousus à la main sur un filet de support synthétique. Crochet n'est pas conseillé pour les zones de grand passage. Le tapis peut être produit en teinte unie ou en plusieurs coloris aussi sur mesure jusqu'à un maximum de 8 mètres carrés.

Realizadas mediante ganchillo con una cuerda llevada a cabo con hilado Rope, las flores y las hojas que componen la alfombra Crochet se cosen a mano sobre una red sintética de soporte. No se recomienda su uso en zonas de paso muy transitadas. La alfombra se realiza en un color uniforme o en varios colores, también a medida hasta un máximo de 8 metros cuadrados.

Der Teppich Crochet besteht aus handgehäkelten Blumen und Blättern, die mit einem Rope Seile verwirklicht und dann auf einem synthetischen Netzträger handgenäht werden. Crochet ist nicht in stark frequentierten Zonen zu verwenden. Crochet ist einfarbig oder in mehreren Farben und in Sondermassen bis zu maximal 8 Quadrat Meter herstellbar.



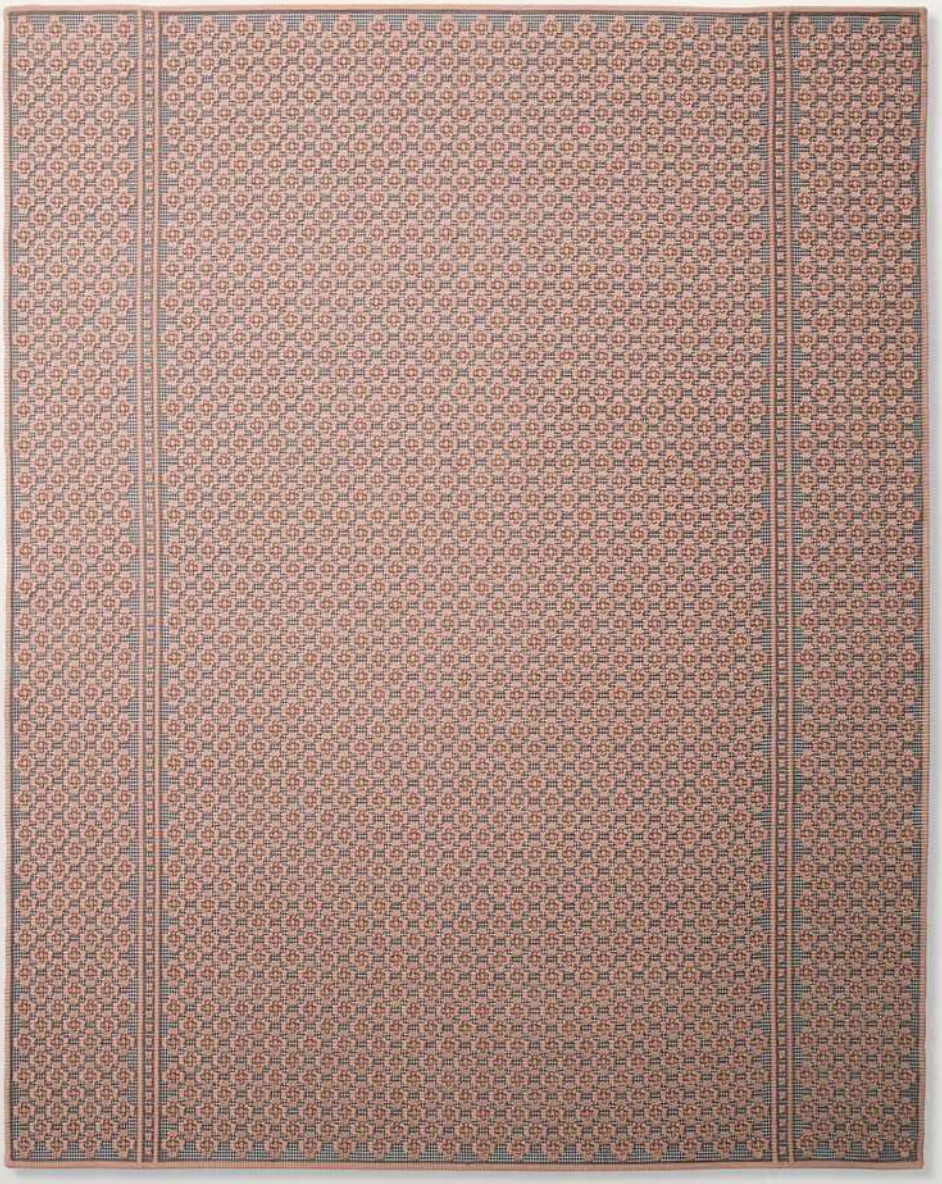
Giardino, Orto, Siepe, Grafismi, Donna Costanza e Donna Florio sono tappeti ricamati a mano con una treccia piatta in filato Rope tinta unita o bicolore. Il ricamo viene eseguito su uno o più elementi in tessuto Kimia colore sand o basalto. In Grafismi, Donna Costanza e Donna Florio, il numero degli elementi varia in funzione delle dimensioni del tappeto. Se ne sconsiglia l'uso in zone di grande passaggio. É possibile scegliere un solo colore; per Donna Florio e per Donna Costanza è possibile scegliere rispettivamente fino a un massimo di 3 e 4 colori.

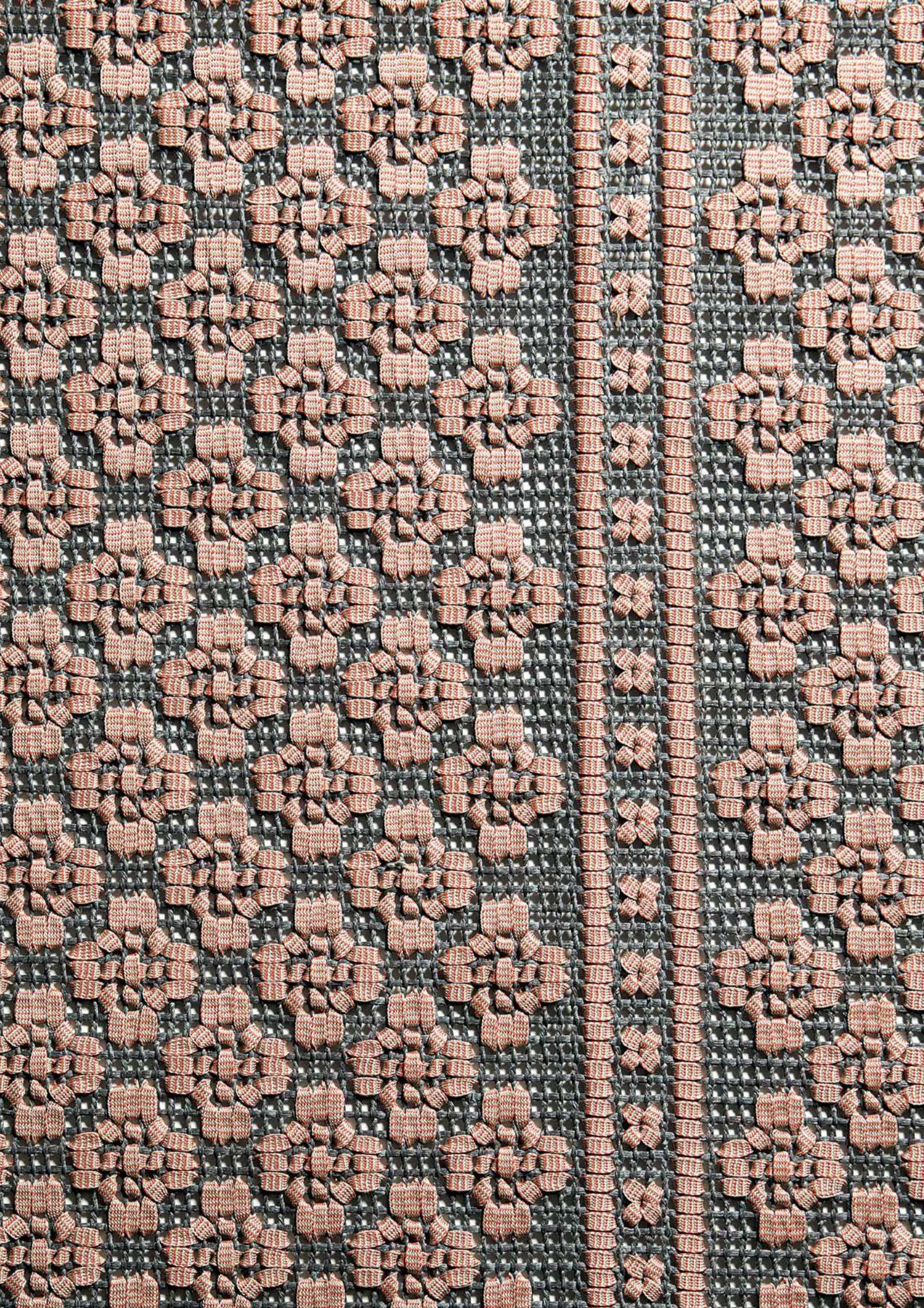
The Giardino, Orto, Siepe, Grafismi, Donna Costanza und Donna Florio rugs are embroidered by hand with a one or two-colour flat braid in Rope yarn. The embroidery is executed on one or more elements in Kimia fabric in sand or basalto colour. In Grafismi, Donna Costanza and Donna Florio the number of elements varies according to the dimensions of the rug. We advise against the use of these rugs in high traffic areas. Only one colour can be chosen; for Donna Florio and Donna Costanza up to a maximum of 3 and 4 colour respectively can be chosen.

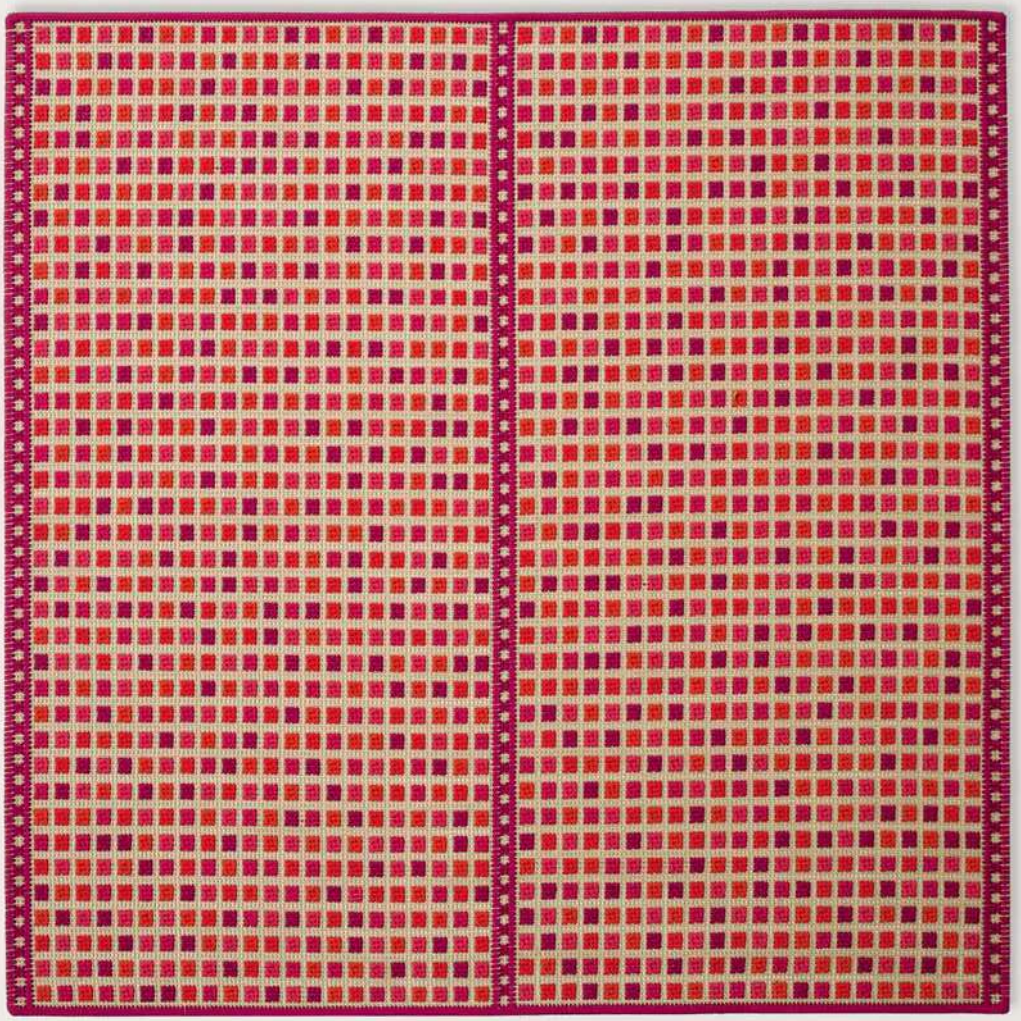
Giardino, Orto, Siepe, Grafismi, Donna Costanza et Donna Florio sont brodés à la main avec une tresse plate en fil Rope de teinte unie ou bicolore. La broderie est exécutée sur un ou plusieurs éléments en tissu Kimia en coloris sand ou basalto. Dans les tapis Grafismi, Donna Costanza et Donna Florio, le nombre d'éléments varie selon la dimension. Ces tapis ne sont pas conseillés pour les zones de grand passage. On ne choisit qu'un coloris ; pour Donna Florio et Donna Costanza on peut choisir jusqu'à trois et quatre coloris respectivement.

Giardino, Orto, Siepe, Grafismi, Donna Costanza y Donna Florio estan bordadas a mano con cinta plana en Rope, liso o bicolor. Se borda sobre uno o más elementos de tejido Kimia en color sand o basalto. En Grafismi, Donna Costanza y Donna Florio el número de los elementos varía según el tamaño de la alfombra. Se desaconseja el uso de estas alfombras en áreas de tráfico intenso. Se puede elegir un solo color; para Donna Florio y Donna Costanza se puede elegir hasta un máximo de 3 y 4 colores respectivamente.

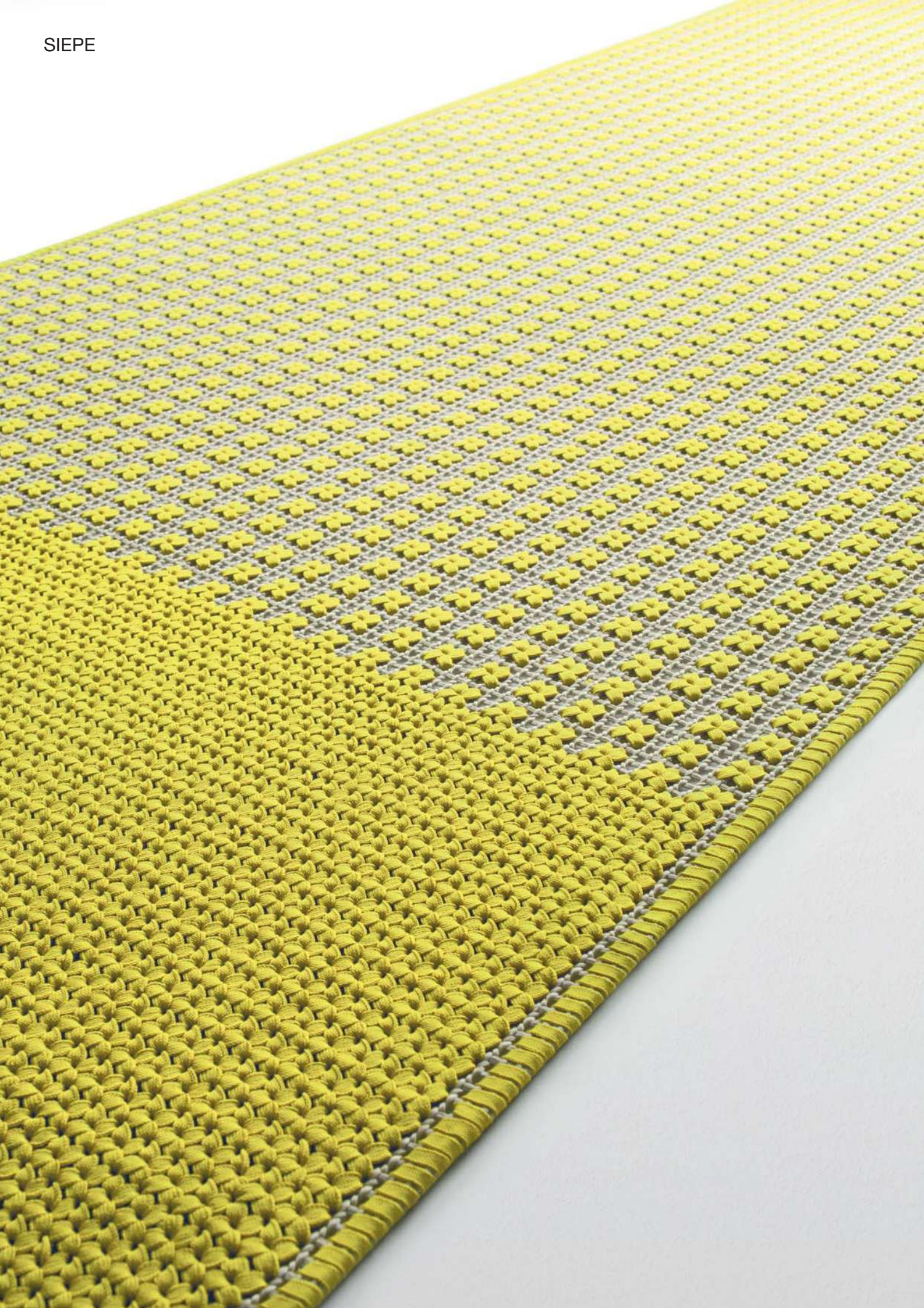
Giardino, Orto, Siepe, Grafismi, Donna Costanza und Donna Florio werden mit einem flachen ein- oder zweifarbigen Rope Seile handgehäkelt. Die Stickerei wird auf einem oder mehreren Elementen aus Kimia Stoff in sand oder basalto Farbe durchgeführt. In Grafismi, Donna Costanza und Donna Florio hängt die Anzahl der Elemente von der Teppichmasse ab. Diese Teppiche sind nicht für stark frequentierte Zonen empfohlen. Eine einzige Farbe ist auszuwählen; für Donna Florio und Donna Costanza sind bis zu maximal 3 bzw. 4 Farben auszuwählen.

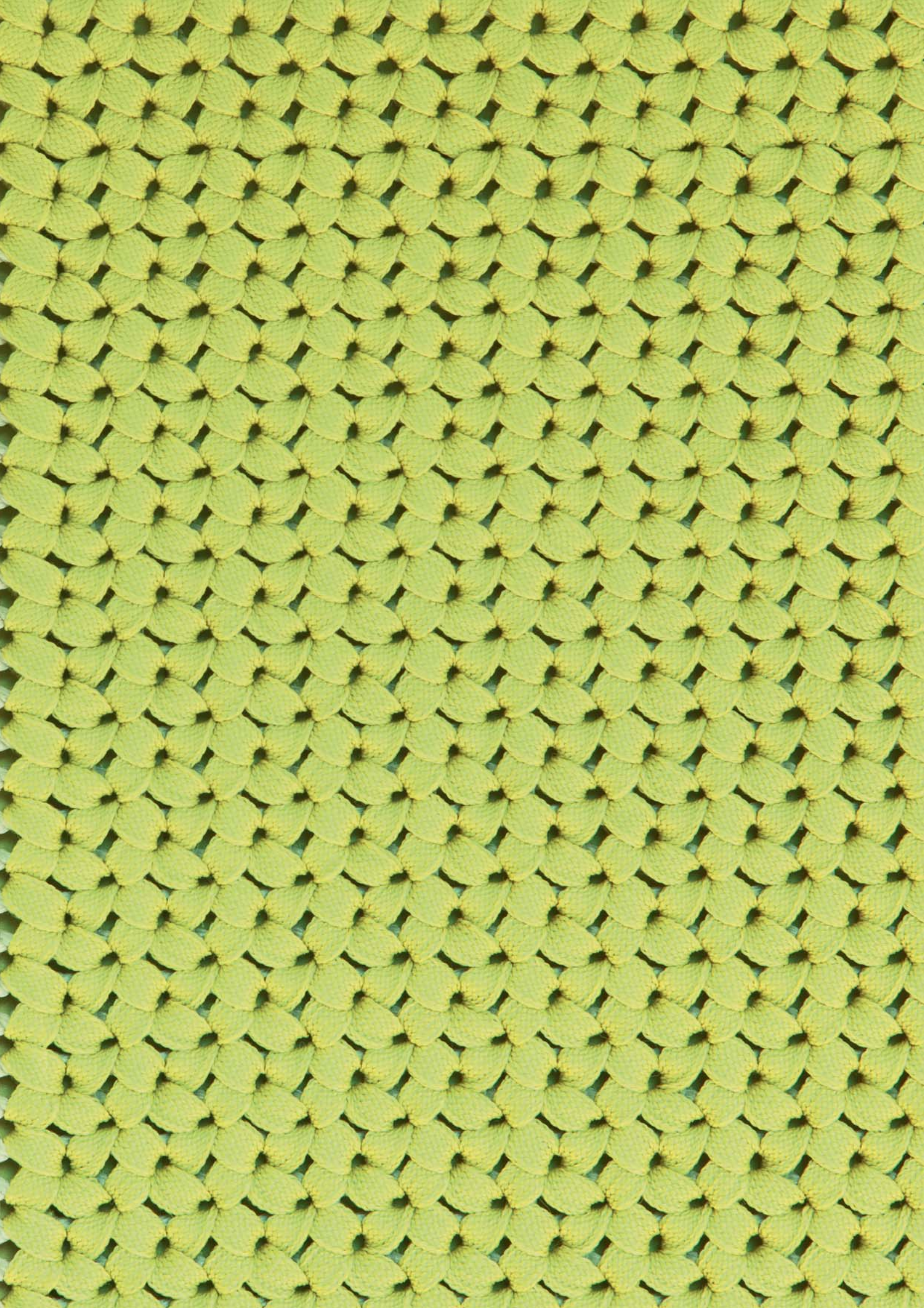


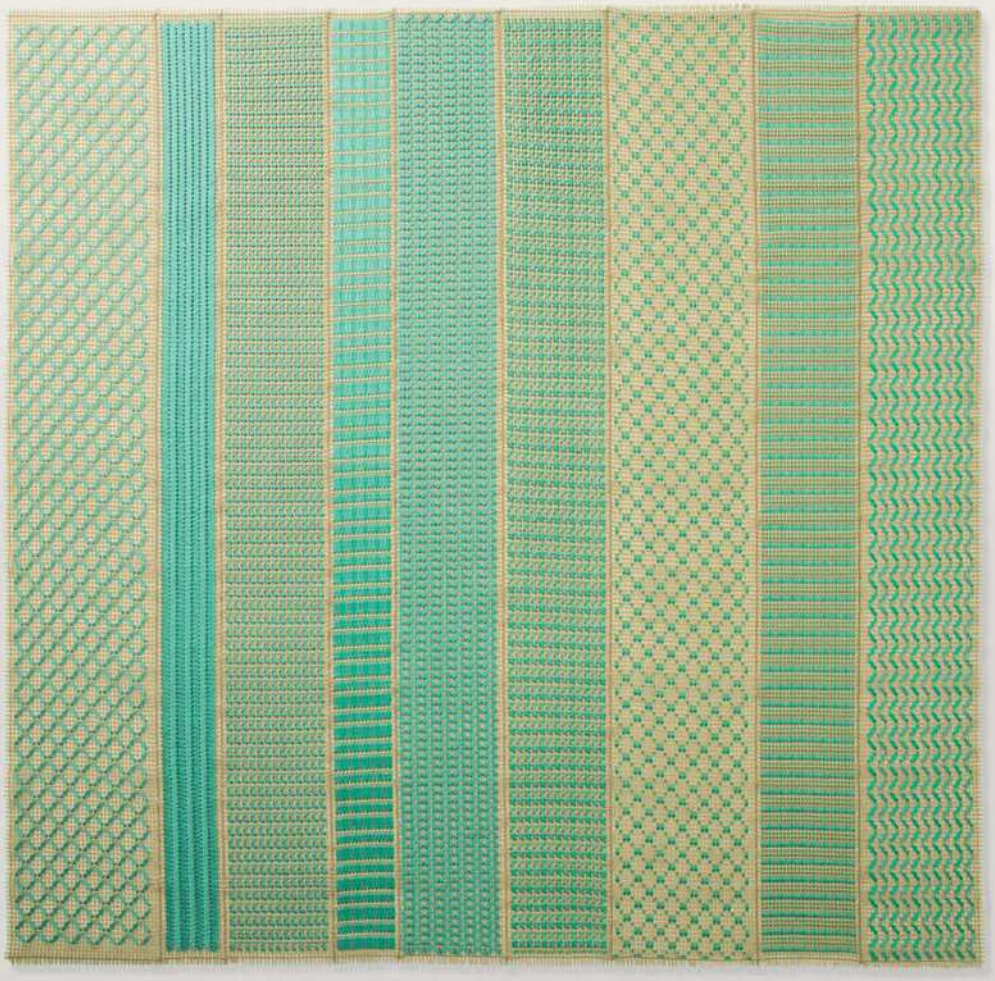


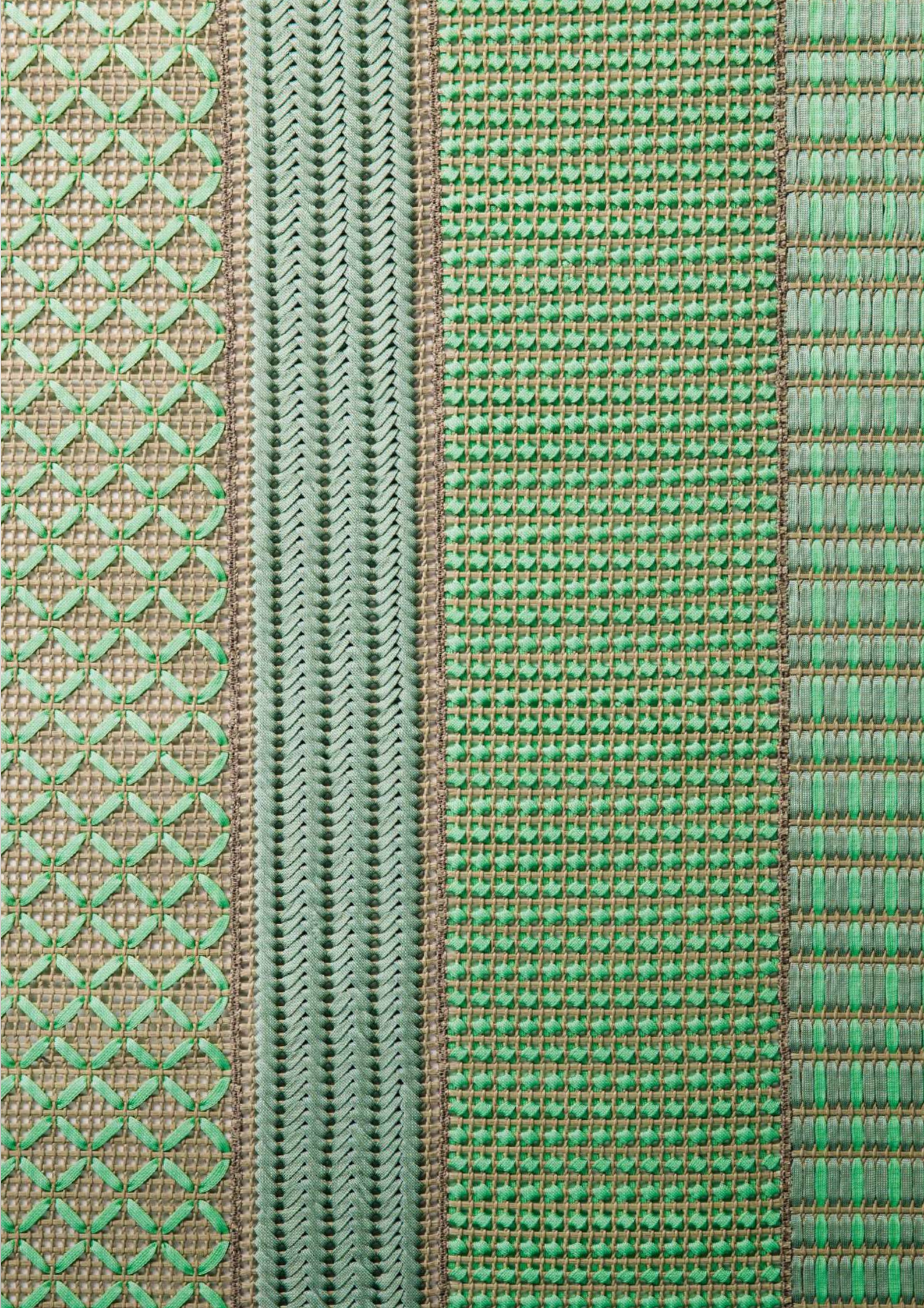


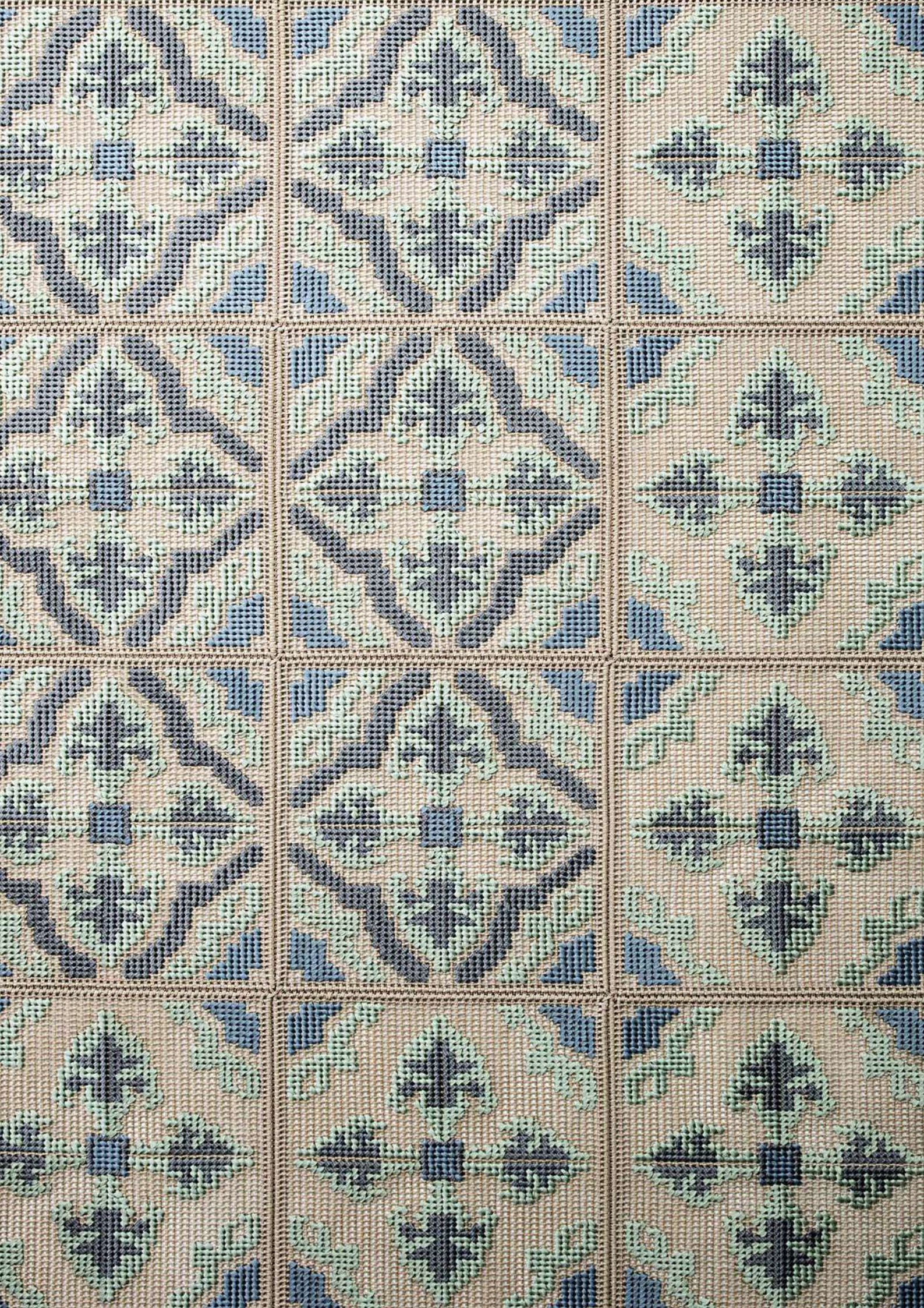
SIEPE











Index by designers

Alessandra Comi Ladybird
Pond

Axel Russmeyer Loom

Claesson Koivisto Rune Kaleidoscope

CRS Paola Lenti Accordi
Air
Alkazar
Arabesque
Asterisco
Bisanzio
Cocos
Continuo
Cornice 25
Cornice 50
Cosmo
Crown
Deep
Dune
Echo
Ellissi
Fashion
Flor
Flower
Flussi
Flutti
Giardino
Graffito
Grafismi
Greca
Grid
Ida
Imperfetto
Incroci
Jali
Lines
Marea
Mat +
Navajo
Net

CRS Paola Lenti Nilo
Onda
Origami
Orto
Parallelo
Pixel
Policromo
Policromo Double
Quadri
Quadri Double
Ray
Raya
Rilievo
Rio
Sahara
Samo
Script
Shang
Shore
Siepe
Signs
Spin
Spin Off
Tatami
Tessera
Tondo
Unito
Wind
Wind Low
Yard
Zoe
Zoe Rev

m-ar by Renato J. Morganti Dice Play
Ros(a)e

Marella Ferrera Donna Costanza
Donna Florio
Grafismi

Patricia Urquiola, Eliana Gerotto Crochet
Prisma

Index by products

Accordi 10
Air 134,
Alkazar 80
Arabesque 84
Asterisco 12
Bisanzio 194
Cocos 134, 144
Continuo 14
Cornice 25 16
Cornice 50 16
Cosmo 185, 190
Crochet 202
Crown 86
Deep 88
Dice Play 90
Donna Costanza 207, 216
Donna Florio 207, 218
Dune 92
Echo 168
Ellissi 174, 182
Fashion 18
Flor 94
Flower 24
Flussi 26
Flutti 110
Giardino 207
Graffito 28
Grafismi 214
Greca 30
Grid 34
Ida 147, 150
Imperfetto 36
Incroci 110, 114
Jali 146, 148
Kaleidoscope 38
Ladybird 185, 200
Lines 96
Loom 147, 156
Marea 158
Mat + 147, 154
Navajo 159, 162
Net 40
Nilo 147, 152
Onda 42
Origami 44
Orto 207, 210
Parallelo 110, 114
Pixel 46
Policromo, 134, 142
Policromo Double
Pond 185, 201
Prisma 48
Quadri 54
Quadri Double 58
Ray 169, 170
Raya 98
Rilievo 60
Rio 110, 118
Ros(a)e 100
Sahara 159, 160
Samo 159, 164
Script 62
Shang 120, 185, 186
Shore 102
Siepe 207, 212
Signs 104
Spin 121, 122, 185, 198
Spin Off 185, 196
Tatami 64
Tessera 66
Tondo 68
Unito 70
Wind 134, 138
Wind Low 134, 140
Yard 74
Zoe 124, 174, 178, 184
Zoe Rev 174, 176

Year of production

Accordi 2012
Air 2003
Alkazar 2008
Arabesque 2005
Asterisco 2012
Bisanzio 2015
Cocos 2005
Continuo 2012
Cornice 25 1996
Cornice 50 1996
Cosmo 2013
Crochet 2005
Crown 1999
Deep 2003
Dice Play 2011
Donna Costanza 2016
Donna Florio 2016
Dune 2003
Echo 2012
Ellissi 2015
Fashion 2001
Flor 2007
Flower 2006
Flussi 2012
Flutti 2017
Giardino 2012
Graffito 2012
Grafismi 2017
Greca 2012
Grid 2004
Ida 2017
Imperfetto 2012
Incroci 2017
Jali 2017
Kaleidoscope 2009
Ladybird 2014
Lines 2003
Loom 2009
Marea 2009
Mat + 2002
Navajo 2014
Net 2003
Nilo 2017
Onda 2001
Origami 2004
Orto 2012
Parallelo 2017
Pixel 2012
Policromo 2012
Policromo Double 2012
Pond 2014
Prisma 2006
Quadri 1996
Quadri Double 2015
Ray 2005
Raya 2011
Rilievo 2017
Rio 2017
Ros(a)e 2011
Sahara 2005
Samo 2009
Script 2006
Shang 2009
Shore 2003
Siepe 2012
Signs 2003
Spin 2007
Spin Off 2007
Tatami 2012
Tessera 2015
Tondo 1998
Unito 1996
Wind 2003
Wind Low 2003
Yard 2004
Zoe 2008
Zoe Rev 2015

Concept CRS Paola Lenti
Photo Sergio Chimenti
Photo processing Paola Lucente

Paola Lenti srl
Via Po, 100 A
20821 Meda MB Italia
ph. +39 0362 344587
fx. +39 0362 71204
paolalenti.it